

ロックウェルとカラヤーンアベニュー。

攻略!ロックウェル/カラヤーン/センチュリーシティ。
最新スマホアプリ情報、CAのウラ技!ほかコラム満載。





BPI HOU-REN-SOU BUSINESS SOLUTIONS ほう れん そう



BPIのビジネス・ソリューション「ほう れん そう」が 日系企業の皆様に強力にサポートいたします。

Bank of the Philippine Islands (BPI) は1851年より160年以上業務を続けるフィリピンで最も長い歴史を持つ銀行です。日系企業の皆様とも幾多の試練を共に乗り越え、様々な分野のお客様よりご高配をいただいております。

フィリピン最大の支店ネットワークとATMの設置台数は、お客様企業及び従業員様の利便性に寄与しております。またフィリピン国内の業界に先駆けスタートしたインターネット・バンキングやモバイルバンキング・ネットワークもお客様の業務効率化にお役立ていただいております。

今般フィリピン国内で事業を行う日系企業様向けのビジネス・ソリューションツールとして、BPIの「ほう れん そう」をご用意いたしました。経験豊かなお客様担当マネージャーと共に、お客様のビジネス拡大と安定のためのサポートとなればありがたく存じます。



BPI

Make the best happen.

お問い合わせはBPIジャパンデスクへ

Head Office : (02) 845-5928

North & Central Luzon : (045) 961-0447

South Luzon : (049) 502-0172

Cebu : (032) 520-6986

Visit us online at www.bpiexpressonline.com, facebook.com/bpi or e-mail us at japanesedesk@bpi.com.ph



ご挨拶と一緒にみんな喜ぶ
ギフトをどうぞ

これからお世話になるあの方へ

レギュラータワー
バウムクーヘン

350PHP



ビッグタワー
バウムクーヘン

1,500PHP

5種類あるフレーバー（プレーン、クリームチーズ、イチゴ、抹茶、チョコ）の中から選べ、組み合わせは自由！中にはバタークリームがたっぷり詰まっています。バウムクーヘンとの相性抜群！※要事前予約

バナナ
バウムクーヘン

※レギュラーサイズのみ

新商品



60PHP
(1個)

職人がフィリピン産バナナを使用し、手間をかけてつくったバナナビューレで仕上げました。濃厚なバナナの味が口いっぱいに広がります。



生チョコ 150PHP
(12個入り)

生チョコ大 250PHP
(6個入り) 13cmx9.8cm

ベルギー産クーベルチュショのカカオマスを濃度 60% 以上使用した高級品。ダーク & ミルクの絶妙なブレンドにより、フレッシュクリームを贅沢に使った、口溶け、濃厚感をお楽しみください。



50~60PHP

ロリポップチョコレート
※大きさによって
値段が異なります。



120PHP

トーステッドバウムスティック
6種類のフレーバーから選べます。※
在庫に限りがあります。

1,500PHP

ミニツリーバウム
クーヘン

高さ約 20cm ほど
ある、ツリーバウム。
記念日やサブ
ライズにどうぞ。
※要事前予約



大切な人への贈り物にぴったり！

600PHP

レギュラーバウムクーヘン
(10個入り)

300PHP

レギュラーバウムクーヘン
(5個入り)

※別途送料は 50PHP かかります。

600PHP

積みロールケーキ
(約 8 スライス分)



プレーン、フルーツの 2 種類から選べる積みロールケーキ。口どけの良さをこだわってスポンジにフレッシュクリームとカスタードをサンドして丁寧に焼き上げました。

たくさんの「おいしい」をみなさまへ



レギュラーバウムクーヘン... 60PHP
ビッグバウムクーヘン... 300PHP



レギュラーバウムクーヘン
... (10個入り) 600PHP



半熟チーズケーキ
... 45PHP

味はプレーン、クリームチーズ、イチゴ、抹茶、チョコと板（期間限定）の全 6 種類。一つ一つパッケージされているので、贈り物にぴったり。ご賞味への楽しみやけにもどうぞ。

5 種類のフレーバーの中から自由に選べる。10 個入りバウムクーヘン。お家計に優しい価格で、お祝いにはもちろん、お礼にもおすすめです。

チーズケーキを焼く。濃厚なクリームが口の中にとろけます。一口サイズで女性にもうれしいチーズ、チョコ、抹茶、イチゴ、バナナの 5 種類のフレーバーから選べます。



日本人パティシエ常駐
品質・味を管理しています



Sweet Baum Café パセオ店

3rd fl. Unit 301A, Paseo Center 8757 Paseo de Roxas cor.
Sedeno & Valero St. Makati

☎02-551-6530 3606-503-5166
営業時間: 10 時~21 時、土曜（午前中のみ）
お休日: 日曜・土曜（午後）ホリデー・イースター

デリバリーサービス始めました！

500 ペソ以上お買い上げの方には、マカティエリアに限りデリバリーを致します。（送料につきましては別途お電話にて確認下さい。）

プライマー読者特典

レギュラー商品対象！

BUY1 TAKE1

（ビッグバウムクーヘンのみ）
好評につき 2014 年 5 月まで



スマートフォンアプリ開発フィリピンNo.1企業を目指して 新しい仲間を募集します!!

KLab Cyscorpionsは2007年に設立、2011年12月に東証一部上場の携帯向けオンラインゲーム提供会社のKLab株式会社と資本・業務提携後、グループのメイン海外開発拠点として急成長中の企業です。今回フィリピン拠点拡大のため、日本語スタッフの採用を行います。就労ビザの取得も会社で完全サポート。すでにフィリピンで働いている方はもちろん、留学中の学生、駐在員の奥様、フィリピンで働きたいと思っている日本在住の方など幅広くご応募いただけます。現地採用から駐在員採用への登用、グループ各拠点(日本/アメリカ/中国/シンガポール)への転籍も含めてチャンスがいっぱいです。

◆募集職種

オンラインゲーム企画
QAスタッフ
カスタマーサポート
翻訳スタッフ
3Dデザイナー
スマートフォンアプリ開発者(iOS/Android/Unity3D/PHP)
※未経験者可
※その他の職種も採用の可能性があります。お問い合わせ下さい。

◆給与

月給40,000ペソ~150,000ペソ
住宅手当などその他福利厚生充実

◆応募方法

履歴書を下記メールアドレスまで送付ください。
書類選考後、弊社よりご連絡いたします。
メールアドレス: ph-career-jp@klab.com

◆所在地

3/F Bonifacio High Street Central
7th Ave. corner 29th St., Bonifacio Global City
Taguig Metro Manila

◆URL

<http://cyscorpions.com/jp-career/>



Mayo/May 2014 5 Contents

Special Feature

ロックウェルとカラヤーン・アベニュー…4

- 6 本格料理に、ほっこりカフェ
意外な所に隠れた名店たち
- 9 サロン、クリニック、テラー
美容とファッションはこれでばっちり!
- 10 古都の片隅に見つけた居心地のよさ



Column

- 12 フィリピンにとっておき食探訪 第6回
- 13 プロ直伝! 今晚のおかず まめ知識付 今月の食材: Aligue
- 24 国際線 主要航路時刻表
- 33 Arbyのフィリピン日和 『This is HILOT!!』
- 34 CAの裏技! vol5
- 42 スクール Feature
新生活お役立ち! プレスクール&習い事リスト
- 44 フィリピン★ビジネス烈伝 第21回
サンミゲルビール株式会社 上級副社長 代野照幸さん
- 54 100倍快適! 最新スマホアプリ



58 MAP

マカティ・ロックウェル・フォートボニファシオ
オルティガス・ペリエリア・アラバン

66 MRT・LRT・バス・ジープニー路線図



■困った時の連絡先(フィリピン国内用)

●大使館・邦人関係機関

在フィリピン日本国大使館 02-551-5710
領事部直通(日本語) 02-834-7508
マニラ日本人会 02-810-7909
フィリピン日本人商工会議所 02-892-3233
マニラ日本人学校 02-840-1424~27
フィリピン退職庁 02-848-1412

●病院

マニラ日本人会診療所(マカティ) 02-818-0880
東京ヘルスリンク

(マカティ) 02-819-2010
(アラバン) 02-772-2678

セントルークス・メディカルセンター
(グローバルシティ) 02-789-7700
(ケソン) 02-723-0101

神戸クリニック(アラバン) 02-842-5405
メディカル・シティ(バシグ) 02-988-1000

アジア・ホスピタル・アンド・メディカルセンター
(モンテルパ) 02-771-9000

マカティ・メディカルセンター(マカティ)
..... 02-888-8999

セブ・ドクターズ・ユニバーシティ・ホスピタル
..... 032-255-5555

チョンワホスピタル(セブ) 032-255-8000
ダバオ・ドクターズ・ホスピタル(ダバオ)

..... 082-221-2101

ジャパン・ヘルプデスク
(24時間体制で医師や医療機関を紹介) 02-817-1289

●空港
ニノイ・アキノ国際空港(NAIA) 02-877-1109

●航空会社
全日空 02-553-8000

日本航空 02-886-6868
フィリピン航空 02-818-0111

デルタ航空 02-841-8800
セブパシフィック航空 02-702-0888

発行・編集・制作 Publishing / Editing / Production
Primer Media社

Design
Assistasia Philippines Inc.
Masahiko Yamada (aqadesign)
Rihoo

Cover & Logo Design
Kimachi Takatoshi (DENKURI CREATIVE INC.)

広告問合せ information@primer.ph

PrimerMedia社
Unit 807, Greenbelt Mansion Building, 106 Perea St.,
Legaspi Village, Makati City
Tel : 02-836-8381 Fax : 02-808-2163
E-mail : information@primer.ph
URL : http://primer.ph

無断転載・複写・引用を禁じます

Primer 4月号 Vol.74

(掲載内容は取材時に基いたもので予告なく変更になる場合があります)

本誌掲載記事、広告等は弊社内で精査の上掲載しておりますが、記事及び
広告内の商品、サービス、その他掲載内容への責任は弊社では負いかねます。
また、広告主および寄稿者へのクレーム等が発生した場合には、弊社からは
広告主および寄稿者へのクレーム内容の通達のみを行い、それ以上の
対応は出来かねますことも合わせてご了承下さい。

Rockwell & Kalayaan A

ロックウェルとカラヤーン・アベニュー

Century City Mall

The Gramercy
Residences

A.Venue
Mall

東京焼肉

ユニカセ

71 Gramercy

Kawisori

Manna Korea Garden

Howzat

ZAVOY Steakhouse & Grill

Cornell's Tailoring



venue

マカティ市の中でも落ち着いた高級エリアとして知られるロックウェル。ショッピングモール、コンドミニウム、ネスレなど国際的企業のフィリピン本社が集まる。このエリアの顔ともいえるパワープラントモールにはお洒落なショップが並び、一帯には芸能人も通う高級ヘアサロンが点在。さらにロックウェルから西へ伸びるカラヤーン・アベニューには、にぎやかな雰囲気の中、個性的なレストラン、バーが軒を連ねる。今年は通り沿いに待望の最先端モール、センチュリー・シティ・モールもオープンし、注目度大！



本格料理に、ほっこりカフェ 意外な所に隠れた名店たち

本格コリアン、日本発大盛焼肉、真心のこもったカフェ…。
思わず「こんなところに！」と思うような穴場を教えちゃいます！

ZAVOY Steakhouse & Grill JCB

ザヴォイ ステーキハウス&グリル

アートギャラリーのような雰囲気の中で優雅に食事できるレストラン。それもそのはず、元々は美術館で、館内のダイニングエリアが好評でレストランに改造したという。エキゾチックな雰囲気が漂う店内には、美術館だった頃の展示品が残され、販売もされている。

シェフのスティーブさんは、カナダのフォーシーズンズ、横浜のインターコンチネンタルをはじめとする各国の名だたるホテルなどで34年に渡って経験を積んできた大ベテラン。家庭的でクラシックな西欧料理が信条だ。最もこだわっているのは素材の品質で、ビーフはアメリカやオーストラリア、プロシュートはスペイン、サーモンはノルウェーなど、世界中から最良のものを取り寄せている。

シェフいちおしのThe Pepper Steak (写真①) は極厚にも関わらず一口で噛み切れるほどの柔らかさ。胡椒の効いたスパイスソースが相性抜群。新鮮野菜にスモークサーモンやエビを合わせ、フレンチドレッシングで仕上げたZavoy Special (写真③)もおすすめ。デザートのカレーパン(写真②)は、テーブルの前で豪快に炎が上がる迫力のパフォーマンスが楽しい。ゴージャスな個室のほか、2Fにはビリヤード台もあり、食後にゆっくりと楽しむのに最適。

8479 Kalayaan Ave cor., Fermina St., Makati
☎02-896-5667 ☎17時～翌1時 ㊟なし
f ZavoySteakhouseGrill



①The Pepper Steak (P1,090)
②Crepe Flambe (P250)
③Zavoy Special (P390)
④アートグッズが随所にちりばめられた店内

MAMOU too! JCB

マモウ・トゥー!

フォート・ポニファシオのセレンドラで人気を博すマモウの2号店。数字の2と、こちらもマモウですよ、という意味をひっかけたユニークなネーミングのこのパワープラント店は、2011年にオープン。旅行好きのオーナーが世界各国の料理からインスピレーションを受けたオリジナルメニューは、上質な食材を使いつつ家庭料理をベースにした気取らない素朴な味が信条。

いちおしは米国産のドライエイジングビーフを使った28 Day Dry Aged USDA Prime Grade Porterhouse Steak (写真②)。28日間熟成させた肉はジューシーで旨み強いのが特徴。看板シーフード、Maine Lobster Tails on Pia's Garlic Noodle (写真③)にも米国産の大きなロブスターを使用。レモンバターとビネガーの2種類のソースが、身の甘さを程よく引き立てている。サイドディッシュにライスか麺のどちらかを選ぶことができるが、コシのあるガーリック麺が大人気で、麺だけを注文する客もいるほど。Fish Mamou Katsu (写真①)は白身魚のフライが、バター風味の赤米とびったりな一品。



Level R1, Power Plant Mall Lopez Dr. Rockwell Center
Makati ☎02-822-6218 ☎月～金曜12時～15時/18時～
22時30分、土曜11時～15時/18時～22時30分、日曜10時
～15時/18時～22時30分 ㊟なし ㊟eat@mymamou.com
f mamouahomekitchen

①Fish Mamou Katsu (P300)
②28 Day Dry Aged USDA Prime Grade Porterhouse
Steak (P3,680/1kg)
③Maine Lobster Tails on Pia's Garlic Noodle (P1,590)
④テラス席もあり

ユニカセ

UNIQUEASE

24時間テレビをはじめ、数々の日本メディアに取り上げられた知る人ぞ知るカフェ&レストラン。フィリピンの社会問題に関心がある方ならきっとご存知の、中村八千代さん(写真①中央)がゼネラルマネージャーをつとめる。中村さんは飲食ビジネスを経てNGOに携わるようになり、中東で国際協力に従事するなど豊富な経験を持つ。フィリピンでは、ここユニカセを拠点として、オープン時から貧困層出身の若者をスタッフに採用し自立を支援したり、日本からのインターンを受け入れたりするなど、積極的な活動を続けている。

店では、ジェネラルサントスに揚げた上質マグロを使ったカルパッチョ(写真③)や、新鮮なバギオ産有機野菜をふんだんに使ったサラダバーなど、安全、ヘルシーを考えた料理を楽しめる。またNGO団体や企業が扱う商品も販売。お菓子などの食品、お土産、Tシャツ、石けんなどの日用品、アクセサリなど様々な商品が並び(写真②)。今後は旅の情報発信地としても整えていく予定。

2/F No7850 Makati Ave., Cor gen. Luna St., Makati
☎02-519-6406/0927-791-5516 ☎11時～15時/17時～21時 ㊟日曜 ㊟www.uniquease.net/



①中村さん(中央)はじめスタッフはともフレンドリー
②ハンドメイドのフェアトレード商品などの商品もたくさん
③Carpaccioマグロのカルパッチョ (P580)
④ねぎとろハンバーグ (P350)

Manna Korea Garden

マンナ・コリア・ガーデン

オーナーのKyung Chun Leeさんが自ら手がける本格韓国料理が人気。約80種類もあるメニュー中でベストセラーは、Special Bulgogi (写真①)。特製のタレに漬けた肉をウェイターがテーブルで焼いて、アツアツを皿に盛り付けてくれる。Galbichim (写真③)は、リブと野菜を丸一日じっくりタレに漬け込んでから煮るシチュー風の人気商品。海老、イカが入った韓国風お好み焼き Hemul Pajeon (写真②)は、醤油ベースのタレにつけていただく。定番スープ、Soondoocho Chige (写真④)は、辛さの調整が可能だ。Bokbunja、Beksejuなど、韓国のお酒も各種取り揃えている。2Fには個室(要予約)があるので団体様もOKだ。

5658 Don Pedro St., Poblacion Makati
☎02-897-6799
㊟10時～22時 ㊟なし



①Special Bulgogi (P450)
②Hemul Pajeon (P450)
③Galbichim (P450)
④Soondoocho Chige (P280)

東京焼肉

Tokyo Yakiniku

日本で人気の焼肉店がプロデュース。仕入れを日本の店と同じにする事で、価格を抑えながら高品質な牛肉の提供を可能にしている。

カルビ(写真①)は1人前(P390)でも血が見えないほどの盛り具合。より上質な高級肉を食べたければ、和牛カルビ(P750)や和牛ロース(P750)がおすすめ。ホルモンや、築地市場から仕入れたマグロ(写真②)など、サイドメニューも充実。今や日本では食べられなくなった生レバーもあり。ごはんやサラダは大盛りがあり、驚きの大盤振る舞いは「お客様にお腹いっぱいになってもらいたい」という強いこだわりがあればこそ。

GF7844, Makati Ave., Makati
☎02-551-5377
㊟17時～翌4時 ㊟なし



①カルビに入った美しいサシに注目
②築地直送のマグロぶつ切り

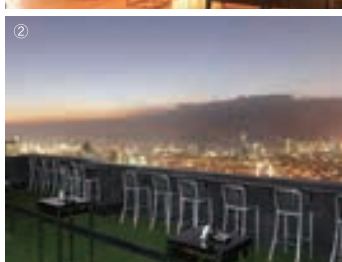


71 Gramercy

71グラマシー

昨年3月にオープンしたばかりの高級コンドミニアム・The Gramercy Residencesの71Fにあるバー&レストラン。店内はラウンジ、バー、レストラン、バー併設のテラス席に分かれ、どのエリアからもマカティの街並みを一望できる。レストランの料理は、ニューポートモールやボニファシオなどにあるレストランでエグゼクティブ・シェフを務めるCarlo Miguel氏が手がけている。ラウンジは朝の4時まで営業、曜日ごとに2時からイベントを開催している。ゴージャスな雰囲気と最高の眺望を楽しめる大人気スポットだ。

71F The Gramercy, kalayaan Ave., Makati ☎0917-847-7535
㊟レストラン18時～22時/ラウンジ18時～翌4時 ㊟なし f 71Gramercy



①優雅なひと時を演出する高級感溢れる店内
②マニラの夜景を一望できるテラス席も



左記マーク掲載店はJCBカードが利用できます

The Blue Kitchen



Howzat



ブルーキッチン

贈り物や、日本へのお土産に重宝しそうなフィリピンの特産品を幅広く取り揃えている。こぢんまりとしているが、インテリアも商品もかわいらしく思わず立ち寄ってみたくなる。クッキーなどのお菓子、ジュース、ソーセージ、パスタソースなど、食品は特に幅広く扱い、フィリピンの地方で親しまれている食べ物をおしゃれにアレンジした感じだ。フィリピン人に人気は、「ガーリック・トゥヨ」。小魚の切り身を塩漬けにして、ガーリックオイルに漬けて瓶詰めにしたもの。ダランダンという柑橘系のフルーツから絞った果汁と蜂蜜をブレンドしたシロップ状の「ダランダン・ジュース」もおすすめ。



①テーマカラーのブルーが印象的な店内
②種類がとにかく豊富

Level P1 Power Plant Mall Rockwell Center, Makati ☎02-898-0931
☎月～金曜 11時～21時/土曜 10時～22時/日曜 10時～21時 ☎なし
www.thebluekitchen.com
thebluekitchen

ハウザット

ボクシングやサッカーなどスポーツの生中継が見られるバー。P295でサンミゲル・ビールの飲み放題など、ビール党にうれしいサービスあり。

フードメニューは、イギリス、タイ、インド、アメリカ、インドネシアと多国籍で、ビールと相性がぴったりな料理ばかり。2" Thick Pork Chop (写真①)はマリネしたポークをいったんグリルで焼き色をつけてから、低温のオーブンで2～3時間じっくり焼くことで絶妙の柔らかさに。おすすめのピザGarlic Prawn(P520)は、海老、ムール貝、フェッタチーズ、乾燥チリがのったカリカリの超薄生地が美味しい。Buttered Chicken Curry (P350)は、バター風味のチキン入りインドカレーで、辛さが強くコクのあるソースが人気。



①2" Thick Pork Chop (P350)
②雰囲気のあるカウンター席

8471 Kalayaan Ave. corner Fermina St., Brgy. Poblacion Makati
☎02-897-3335 ☎月～木曜 9時～翌2時/金～土曜 24時間/日曜 12時～翌2時 ☎なし

Century City Mall

センチュリーシティモール

カラヤーン通りに2月にソフトオープンしたばかりの5F建て最新高級モール。フィリピンの有名ブランドのほか、ソニーや資生堂など海外のブランドのショップが並び、モールの存在感を引き立てている。地下のフロアには高級スーパーのルスタンス、最上階にはファッションショーなどを催すイベント会場がある。注目したいのは3Fにあるシネマ。4館あるシネマのうち、シネマ4には米国製高級ソファ、レイジーボーイを導入。座り心地抜群のシートで贅沢気分を満喫でき、ポップコーン・ドリンクのサービスもついてくる。料金は、シネマ1～3がP220、シネマ4がP500。一康流福岡ラーメン、キムカツ、XO/46など、話題のレストランも数々テナントに入居。ユニクロなど近日オープン予定のショップも多く、周辺のコンドミニアムの開発などと合わせて今後注目のスポットになりそうだ。

Century City, Kalayaan Ave. cor. Salamanca St., Brgy. Poblacion Makati
☎02-705-6200 ☎月～木曜 11時～21時/金～土曜 10時～22時/日曜 10時～21時 ☎なし
www.centurycitymall.com.ph
centurycitymall



①スタイリッシュな外観のモール
②マニラのモールでは定番の吹き抜け構造
③近未来的なデザインの映画館
④地下の食料品売り場には新鮮野菜やフルーツがいっぱい

サロン、クリニック、テラー 美容とファッションはこれではっちり!

ハイエンドなヘアサロン、世界トップクラスの美容クリニック、熟練の職人が営む老舗テーラリングまで、自分を磨くためのおすすめショップ集結

Basement Salon



ベースメント・サロン

パワープラントモールに店を構えるこちらは、ヴィダル・サスーンで経験を積んだドイツ人オーナーが経営するハイエンドサロン。「お客様に最高のものだけを提供したい」というオーナーのこだわりを感じさせる店内は、高級感に溢れた空間になっている。壁一面にあるシェルフには、ロレアル、シュワルツkopf、ケラスターゼなど、日本のハイエンドサロンでも定番のブランドがずらりと並び、2Fにはエステやメイクアップのための部屋があり、ブラジリアン・ワックスやタンニング・マシンなど、ヘア以外のサービスもあり。ネイルケアも充実していて、おすすめは「ジェルネイル」。LEDランプを使って固めるという特殊なもので、普通のマニキュアに比べて落ちにくいのが特徴だ。スタッフはみなオーナーの厳しい基準をクリアした選りすぐりで、日本人スタイリストもいるので安心。

2/F Power Plant Mall, Rockwell Center, Makati
☎02-898-2222/02-898-6666 ☎9時~19時 ㊟なし
🌐www.basementsalon.com



①世界のトップブランドの商品を取り揃えている
②日本でも定番のケラスターゼアウトバストリートメント
③普通のマニキュアより落ちにくいジェルネイル
④心地よいウッド調の店内

Beverly Hills 6750



ビバリーヒルズ6750

世界トップクラスの医療機器と技術を持った総合美容クリニック。整形、フェイシャル、脱毛、育毛、美白、歯列矯正など、多彩な美容サービスを提供。もちろん女性だけでなく、男性も利用できる。人気のサービスは、超音波を使ったスリミングCurvex Advanced Body Contouringと、レーザー脱毛E-max Comet Treatment(完全予約制)。

3F, North Commercial Podium, Joya Lofts & Towers, Rockwell Center, Makati ☎02-919-0809 ☎月~金曜 10時~18時/土曜 10時~14時 ㊟日曜
🌐www.bh6750.com



①高級感のあるロビー
②最新の機器を導入

Emphasis Salon



エンファシス・サロン

高級コンドミニアムJoya Towerの1Fにあるヘアサロン。外国人のトップスタイリストを随時起用。Higuchi Hair Salonでおなじみの日本人スタイリスト、樋口光夫さん(写真②)もその一人で、予約するとこちらのサロンでスタイリングを受けられる。ロレアル、ダビネスなどの有名ブランドも豊富に取り扱い、ヘアケアの定番ブランド、ケラスターゼとタイアップしている。

G/F, Joya Towers Plaza cor. Joya Drives Rockwell Center, Makati ☎02-403-0117/0119、0917-842-9699 ☎9時~20時 ㊟なし
🌐www.emphasissalon.com.ph



①スタイリッシュな店内
②日本人スタイリストの樋口さん

Cornell's Tailoring

コーネルズ・テーラリング

スーツ、シャツ、パンツ、それにフィリピンの正装バロン・タガログを仕立ててもらえるメンズ専門テラー。採寸、素材選び、縫製まで、熟練の職人によるクオリティとサービスが評判。1991年のオープン以来、多くの常連客に支えられている。材料費、制作費合わせて、スーツはP10,000~P15,000、シャツはP1,200~P1,400程度。生地は店で揃えているものに加え、持ち込みも可能。

8485 Kalayaan Ave., Poblacion, Makati ☎02-896-6524 ☎月~土曜 8~18時30分/日曜 10~15時 ㊟なし



①自分にぴったりの服をオーダーできる
②豊富に取り揃えられた生地

Kawisori

カウソリ

韓国美容術を堪能できる完全予約制のヘアサロン。ヘアケアはもちろん、韓国メイクアップアーティストによるまつ毛エクステーションは日本人にも好評。通常P2,500だが、現在P1,900で受けられるプロモを実施中。施術後1ヶ月以内ならP1,000でリフィルをしてもらえるサービスも。

その他、眉とアイラインのアートメイクや韓国特製のイカ墨白髪染めなどもおすすめ。

Matheus Bldg. 2nd Flr. P.Burgos, Cor. Gen. Luna St. Makati ☎02-729-5448 ☎9時~19時 ㊟水曜



①プロのスタイリストに安心して任せられる
②まつ毛エクステは別室で



フィリピンとっておき食探訪

食事、ホテル、旅行チケットと海外ではなにかと役立つクレジットカード。
JCBが“食”にフォーカスしてフィリピンのとっておきスポットをナビゲート！

コスパが光る日本人による焼肉店 質量充実、レバ刺しも食せる「東京焼肉」

東京焼肉——。一度聞いたら忘れられないネーミングだ。日本で人気の焼肉店をプロデュースする日本人が昨年、マカティ・アベニュー沿いの商業施設A.Venue Mall前にオープンした。

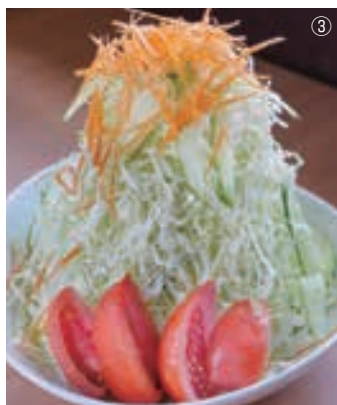
肉は日本で経営する焼肉店と一緒に仕入れている。その中で上質な部分を選びすぐってここマニラの東京焼肉に送っているというから、なんと贅沢ではないか。カルビに入った大理石の如く美しいサシが質の高さを証明している。その絶品カルビを、1人前になんと150g(写真①/P390) 提供する。一般的には1人前100～120gといわれている中で、実に1.5倍近い。こんな大盤振る舞いができるのも、フィリピンならではのだろう。



1人前でも血がみえないほどの盛り具合



カルビに入った美しいサシに注目



大盛り！東京サラダ



築地直送のマグロぶつ切り



幻のレバ刺し

出血サービスは肉だけにあらず。東京サラダ(写真③/P280)は、高さ20cmはあろうかという超大盛り。さらに大ライス(P190)は、男性2人でシェアできるほどの豪快さ。あまりの盛りっぷりに思わず笑ってしまいそうなビジュアルなので、ぜひお店で確かめて欲しい。

サイドメニューも充実。常連客からの要望に応じて登場したマグロぶつ切り(写真④/P290)は、東京・築地市場から取り寄せている。焼肉屋でマグロ？これが意外にハマっている。定番日本食である焼肉と刺身を一度に楽しめるのだから、単純に嬉しい。

そして最後に紹介したいのが、レバ刺し(写真⑤/P490)。法令によって日本の飲食店では食べられなくなったが、フィリピンでは提供可能。こちらも高品質な生レバーを日本から取り寄せている。

肉の質、量、そして日本では幻となったあの味——。マニラの東京焼肉を訪れるべき理由は多い。

JCBがナビゲートする今シリーズ、東京焼肉では右頁キャンペーンを実施しています。

東京焼肉

GF7844, Makati Ave., Makati

☎ 02-551-5377

営業 17時～翌4時 休なし

P.F. Chang's



お会計から
15%OFF

アラバントウンセンター店 住所: Corte,
Alabang Town Center, Muntinlupa City
電話: 02-869-7837 営業時間: 11AM ~
11PM(日~木曜)、11AM ~ 12PM(金・土曜)
ボニファシオグローバルシティ店
住所: W Global Center, 30th St., cor. 9th
Ave., Fort Bonifacio, Taguig
※アルコール類は割引対象外となります

牛角



お会計から
15%OFF

ボニファシオグローバルシティ店
住所: W Global Center, 30th St., cor. 9th
Ave., Fort Bonifacio, Taguig
電話: 02-553-8962 営業時間: 11AM ~
3PM, 5PM ~ 10PM(日~木曜)、11AM ~
3PM, 5PM ~ 11PM(金・土曜)
※アルコール類は割引対象外となります。
シャングリラ店まもなくオープン

Mad for Garlic



お会計から
15%OFF

住所: W Global Center, 30th St., cor. 9th
Ave., Fort Bonifacio, Taguig
電話: 02-808-9517/9503
営業時間: 11AM ~ 11PM(日~木曜)
11AM ~ 12PM(金・土曜)
※アルコール類は割引対象外となります

かつ空



お会計から
10%OFF

グリーンヒルズ店
住所: 2F Promenade Greenhills
Shopping Center, San Juan City
電話: 0915-874-1990 営業時間: 11AM ~
11PM(日~木曜)、11AM ~ 11:30PM(金・土曜)
トライノーマ店
住所: 4th floor Garden level Trinoma
mall Quezon City

萬月



お会計から
10%OFF

住所: 38 Jupiter St. Bel-Air Village,
Makati City
電話: 02-478-3292 / 02-576-5034
営業時間: 11:30AM ~ 2PM,
5:30PM ~ 11PM(月~土曜)
11:30AM ~ 3PM,
5:30PM ~ 10PM(日曜)

UCC Coffee



お会計から
10%OFF

すべての UCC 店舗にてご利用いただけます
UCC Vienna Cafe、UCC Cafe Terrace、
Mentore Coffee+Bar、UCC Park Cafe、
UCC Park Cafe Express
※店舗情報は Facebook の UCC Coffee
Shops Philippines 公式ページへ

Banoi's



お会計から
10%OFF

マカティ店 住所: Perea Street, Legaspi
Village, Makati City 電話: 0923-374-0548
/ 02-343-4770 営業時間: 11AM ~ 11PM(月
~土曜)、11AM ~ 10PM(日曜)
カティブナン店 住所: UP Town Center,
Diliman, Quezon City カピトリオ店 住所:
12 East Capitol Dr., Barangay Kapitolyo,
Pasig ※アルコール類は割引対象外となります

東京焼肉



お会計から
10%OFF

住所: G/F 7844 Makati Avenue (Avenue
Mall 前)
電話: 02-551-5377
営業時間: 5PM ~ 4AM

JCB Dining Deals!

キャンペーンただいま実施中。
2014年3月1日(土)から2014年5月31日(土)まで

ご利用条件

- ・詳しい条件やメニューにつきましては、各店舗にてご確認ください。
- ・店舗で実施中の他の優待との併用はできません。
- ・ご注文の際に、JCBカードをご提示ください。
- ・お会計は、JCBカードにてお支払いください。
- ・上記は2014年2月25日現在のものとなります。



Like us on Facebook!

<http://www.facebook.com/JCBPhilippines>

Promo period is from Mar 1, 2014 to May 31, 2014
Per DTI-NCR Permit No.1271, Series of 2014

冷製チキンほろほろパスタ



uniquease
(yu-ni-kay-ee)

まるで隠れ家のようなカフェレストラン、ユニカセ。サラダバーに並べられた新鮮野菜に有機野菜、注文ごとにドリップする香り豊かなコーヒーは常連さんにも大人気。店内はウッド調テーブルを基調とした温かみのある空間。思わず時間を忘れてしまいます。

●主なメディア掲載
日本テレビ 24時間テレビ
テレビ東京 世界の秘境で大発見! 日本食堂
NHK ワールドプレミアム
アジアで花咲け! なでしこたち特集

●今月のイベント
『ジャズシンガーライブ』
5/24(土) 18時～20時 (17時半受付開始)
※申込方法: 5/20(火)までにE-mail又は電話にて
参加費: 1,000php(ディナービュッフェ、
デザート、ワンドリンク付)
定員: 30名様まで

◎ 11時～15時 (L.O 14時30分)
17時～21時 (L.O 20時30分)
◎ 日曜 ☎ +63 (0) 927-791-5516、02-519-6406
2nd Floor, No. 7850, Makati Ave cor Gen. Luna St,
Brgy Poblacion, Makati City
www.uniquease.net/
f UNIQUEASE Restaurant Makati
Email: uniquease.restaurant@hotmail.com

MAP マニラ V-2



日本語を話せるマネージャーが
お迎えいたします

WELCOME
TO
BISTRO REMEDIOS
THE BEST HAWAIIAN CUISINE

ビストロ レメディオス
日本のみなさまにも伝えたい、
最高のフィリピン料理

家庭的なフィリピン郷土料理を、
私たちのレストランで堪能ください。



1911 M. Adriatico St.,
Remedios Circle, Malate, Manila
TEL: 02-523-9153



MAP マカティ E-4、アラバン Y-3

安くて旨い! 家族みんなで
大満足のラーメン店

けんじ亭

Kenji Tei Ramen House

本格派ラーメン店として、いつも多く
の人で賑わうけんじ亭。看板メニューの
ラーメンだけでなくサイドメニューも充
実しており、家族で、友人同士で、どん
なシーンにも利用できるお店です。定番
人気は野菜たっぷりの五目塩ラーメン
(写真上)! 子どもにも大人気の麻婆豆
腐(写真下)は食欲のないときにも◎。

●ブライマーおすすめ●
五目塩ラーメン(P268)
麻婆豆腐(P288)



女性に人気の五目塩ラーメン



麻婆豆腐はみんなでシェアするの◎!

3rd floor Greenbelt5, Ayala Center, San Lorenzo,
Makati ☎02-754-3098

◎11時～22時(金・土曜～23時) ◎なし
PF Space 126 Cinema Complex Alabang Town
Center, Ayala Alabang Muntinlupa
☎02-511-8980 ◎11時～21時(金曜11時～22時/
土・日曜10時～22時) f Kenji Tei Ramen House
JCB・VISA・MASTER・BDOカード使用可

MAP マカティ C-2

穴場発見! お馴染みの
シャンプー類はここで揃う!

TPE

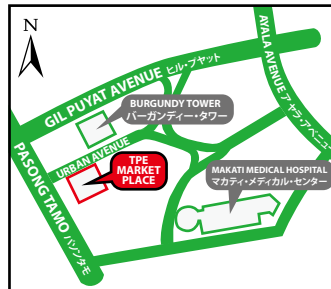
台湾グロッサリー ティー・ビー・イー

マカティメディカルから徒歩2分、日
本人に嬉しい商品がばっちり揃う、台
湾グロッサリーがあります! 豊富に揃
ったコスメコーナーには、TSUBAKI、
MACHERIEと言ったヘアケア用品を
はじめ、Biore、豆乳イソフラボンなど、
日本人にはお馴染みの商品がずらり!
一時帰国の際に買いだめしないですみま
すね。カップ麺、お米、健康食品、紅茶
類、冷凍食品…など、清潔感ある店内に
並べられた商品はおおよそ5,000品目。お
酒のあてに嬉しいスナック類も大充実。
ぜひ一度足を運んでみては。

G/F Jaka Center 2111 Chino Rocas Ave.,
Makati City ☎02-551-7599
◎10時30分～21時30分 ◎なし



女性に嬉しいヘアケア用品が豊富に揃う



マカティメディカルから徒歩すぐ!

YOREE
KOREAN BARBEQUE DINING



1-6 Forum, 7th Ave. cor. Federation Drive Bonifacio Global City

営業時間: 11～23時 定休日: なし

TEL: 02-357-0796 / 0929-466-0032

日本食レストラン経営者様、必見! Total Japanese cooking solution

Mc ASIA Foodtrade Corporation

マック・エイシア食品卸売会社

ケソン市に事務所を構える食品卸売会社。フィリピン国内であればビサヤ地方、ミンダナオ地方までの配送も受付けている。調味料各種ケースで販売はもちろん、調味料各種も全て業務用サイズまで取り揃え、醤油、サラダ油、薄力粉などの基本的な調味料に加え、生姜焼きソース、ラーメンスープ、梅ペーストなど日本食レストランには欠かせない商品がずらりと倉庫に並び、長年レストラン経営に携わっていたオーナーだからこそ実現する、細やかなニーズへの対応が強い。



信頼のブランドを豊富に取り揃える



日本食レストランには欠かせない商品がたくさん!

No.16 Dagot St., Barangay Manresa, Quezon City
☎02-990-5141, 02-413-8893 FAX: 02-355-9285 営8時~18時 日曜
Email: mca.mcasia@yahoo.com, mcasiafoodtrade@yahoo.com.ph

プロ
直伝!

今晚のおかず まめ知識付

The Simple Japanese Food

今回の食材 ● Aligue (カニの味噌や頭等の味付瓶詰め)

Chef TAKASHI

日本食レストランのシェフとして活躍する傍ら、コンサルタントとして様々なプロジェクトに参加。料理学校にて和食の講師も務め、フィリピン人に日本食の美味しさだけでなく、作る楽しさなども伝えている。レシピのご質問などはこちらからどうぞ
More inquiries
info@simplejapanesefood.com



フィリピンのカニ味噌!

Aligueの茶碗蒸し

Aligue chawan mushi

- crab flavored cop of steamed egg custard

●材料(2人前)

卵	2個 (100ml)
出汁	150ml
塩	(調整用)
アリゲ	30g
鶏もも肉	2切 (20g)
エビ	1尾
カニ棒	1本
しめじ	10g

●手順

- 1 卵を割りほぐし、出汁、アリゲと合わせる
- 2 鶏肉、エビは軽く下茹でし、器に材料を入れる
- 3 濾し器を使い、少しずつ器に①を流しこむ
- 4 蒸し器を温め、熱くなったところでラップした③を入れる
- 5 約15分後、固まっていれば取り出し、カニ棒などを盛り付け、蓋をして完成



そのまま食べると味の濃いアリゲですが、卵と合わせたことでマイルドな仕上がりに。蒸したての香りは食欲をそそります。鍋に入れたり、ちょっとした炒めものに入れてみたり。いつもの料理も一味違った一品に仕上がります。

INGREDIENTS (good for 2 person)

egg	100ml (2pcs)
dashi water	150ml
salt	(for adjust)
aligue	30g
reg chicken	2 slice (20g)
shrimp	1 piece
crab stick	1 piece
shimeji mushroom	10g

- 1 Mix the egg, Dashi water and Aligue in a bowl
- 2 Boil chicken and shrimp over low fire for about 5 mins as a preparation
- 3 Slowly transfer the mixture to a cup using a strainer
- 4 Steam the cup with mixture for 15 mins. or once the liquid solidifies
- 5 Then put some crabsticks or any other preferred toppings before serving.

フィリピン食材 まめ知識



Aligueはタガログ語で、英語ではcrab fatという意味です。地方によって酸味が強かったり、にんにく風味が強かったり、色々な味つけのものがありますが、基本的にはカニの香りが強く、色々な料理に使えそうな調味料。地元の方々はこちらをチャーハンに使用したり、スープに入れたり。朝食用にパスタと和えて食べたりもするようです。

マニラ内では大型ショッピングモールなどで購入でき、値段は1瓶(200g) P200前後。安価でオレンジ色の強いものは着色料や違う原材料が含まれている場合があるので、初めて購入する際はフィリピンの方と一緒に確認してもらった方が良いでしょう。

MAP マカティ D-2

ARA

Korean Restaurant
아라

韓国の宮廷料理をしっかり学んだ
オーナーの奥様自らが
アレンジを加えた、
新しく美味しいメニューで
人気があります
店内の雰囲気や
食器使いも
おしゃれ!

オーナー自慢の逸品!

『MUDUM GOGI』

1,800php (VAT込)

3種肉とジューシーな
サムギョプサルの盛合わせ
ごま風味サラダ・5種菜味付

ARA

☎02-817-1206 住所 7232 Malugay St, Brgy, Bel-Air Makati
営業時間 11:00~14:30(ランチ)/17:00~22:00(ディナー)

お店が探しやすいよ!!

巻末MAPで

お店の位置をチェック!

例▶

V-2は
巻末MAPでの
位置を
表しています。

MAP マニラ V-2

日本料理の経験が
つ2人のシェフが
創作居酒屋

相撲茶や 関取 オルティガス店オープン 4月28日月曜日グランドオープン

オルティガス店いよいよオープン!
関取2号店が、オルティガスに4月
28日にグランドオープンします。
関取名物の大盛りちゃんこや、手
打ちうどん・そばがオルティガス
でも食べられます。
是非ご利用下さい。



相撲茶や 関取
オルティガス店
Hanston Square
Building, 17
San Miguel Ave



●1階は姉妹店●

ジャパニーズ
ファーストフード
ショップ

J.BOY

関取オルティガス店の1階には、姉妹店の
J.BOYが同時開店。こちらは24時間営業です。
手頃な値段で、いつでもご利用いただけます。

相撲茶や関取

Japanese Restaurant SEKITORI

<http://www.sekitori.asia>

マカティ本店

Little Tokyo, Chino Rocas Ave., Makati City

営業時間: 12時~14時半(月~土) / 17時~24時(日曜~23時)

定休: 無休 座席数: 100席 個室: あり

☎02-425-9030/894-3876

オルティガス店

Hanston Square Building, 17 San Miguel Ave.

営業時間: 12時~14時半(月~土) / 17時~10時半

定休: 日曜日 座席数: 50席 個室: あり

☎02-816-7608



RAMEN DAISHO

Ground Floor, Sunshine Square, Liberty Center,
312 Shaw Blvd., Mandaluyong City, Metro Manila.

☎11:30~14:30 (ラストオーダー 14:00)

17:30~22:00 (ラストオーダー 21:30)

☎ 02-774-0036
02-633-2280

<http://www.facebook.com/ramen.daisho.ph>

SHAW BLVD.

← to Kalentong

Honda

to EDSA→

Shaw Blvd.

Toyota

Puregold

RAMEN DAISHO

平日限定ランチ
380ペソ

MAP マカティ D-2, D-3

シャングリラ・プラザ新館に
3号店オープンしました!

Happy Cream Puff

ハッピー・クリーム・パフ

ファンを拡大してきたシュークリーム専門店が、オルティガスのシャングリラ・プラザ新館にオープンしました! 人気のプチパフ・アソーテッドや、新メニューも種類豊富になりました。カフェスタイルのシャングリラ店は、ゆったりと美味しいスイーツを楽しむことが出来ます。オルティガス地区のデリバリーも有!

●ブライマーおすすめ●
マンゴー生シュー:P105 ストロベリー生シュー:P110
クロカンブッシュ:P1,700~

【マカティ店】 7224 The Zone, Malugay St
corner Buendia, Makati ☎02-817-4234(代表)
f Happycreampuff2006
【レガスピビレッジ店】 G-16 Rada Regency,
Rada corner Dela Rosa Street, Legaspi Village,
Makati ☎02-399-0901
【シャングリラプラザ店】
East Wing 5F, EDSA corner, Shaw Boulevard,
Mandalayong City. ☎02-956-3147



ほんのり甘いブルーベリーチーズケーキ



お子様の誕生会を楽しく演出します

MAP マラテ

家族で、友人同士で
日本の味を楽しもう!

居酒屋 けん太

Izakaya Kenta

本格日本料理を楽しめる居酒屋けん太。マラテ界隈の多くの人に愛されている人気店です。親しい友人や家族と大切な時間を過ごす時には、豊富に揃った日本酒や自慢の寿司がおすすめ。マストライの新メニュー、幕の内弁当(写真上)は、天ぷら、刺身、塩鮭など満足感抜群。たこポテト、にぎり盛合わせ(上)、お好み焼き、鶏唐揚げ、牛ステーキなど思わず頬の緩む懐かしい味を楽しめます。メニューになくとも、内容によってはその場で調理してくれることも可。

Commercial Unit B, G/F Malate Bayview
Mansion, 1781 M. Adriatico St. Malate Manila
☎11時~14時30分、17時~23時 ⑥なし
Email: izakayakenta@gmail.com
www.izakayakenta.com.ph f izakayaken



幕の内弁当



にぎり盛合わせ上(にぎり8種、鉄火巻き6切れ)

Saboten  **新宿 さんかく さぼてん**

JAPANESE CUTELET

**SERVING THE BEST
TONKATSU SINCE 1966**

**さぼてんだからできた
美味しさがあります。**

Serendra, Bonifacio Global City

**グロリエッタ5に
まもなくオープン**

www.saboten.ph

facebook.com/raintreesaboten



MAP マカティ F-1



フィリピン初!

大盛り焼肉

日本の行列のできる焼肉店が
プロデュース!

ごはんもサラダも大盛りのうえ、カルビ1人前が約1.5倍以上もあり、お肉だって妥協していません。この安さで日本と同じ高品質のものを扱えるのは、みなさまにおなかいっぱいになってもらいたいというこだわりがあるからです。当店で限界価格でみなさまに美味しさをご提供しております。日本の本物の焼肉はマカティで食べれます。

レバ刺しも
あります!

大盛りカルビ P390 (1人前)

ほとんど原価に近い価格ですが、お皿が見えないくらい盛らせていただいております!

深夜4時まで
営業しています!

和牛 P750(1人前)

A4以上の和牛を使用。日本と同等品質のお肉を仕入れております。



大盛りご飯

美味しい大盛りご飯は炊きたてでホックホク!



マグロぶつ切り

新鮮な日本産のマグロをぶつ切りでお召し上がりください。



広々とした店内でゆっくりとお食事をお楽しみ下さい。

東京焼肉 TOKYO YAKINIKU ☎02-551-5377

GF7844 Makati Avenue (A.venue Mall前)
営業時間: 17:00~翌4:00
座席数: 62席 個室: あり クレジットカード使用可

MAP フォート・ボニファシオ I-3



Melo'sで過ごす、家族団らんのひと時。
贅沢に味わえる和牛ステーキをぜひご堪能ください。
お子さまから大人まで誰もがやみつきになる味です。

Westgate Alabang 7713945 • Quezon City 9249184 • The Fort 4035968 to 69

プライマーで美味しく食べよう
詳細はHPをチェック

▼
<http://primer.ph>



MAP マカティ C-3

日本食材、韓国食材
リクエストにお応えします

Teppen

韓国・日本総合食品 てっぺん

リトルトーキョーから徒歩3分。緑の看板が目印の日本・韓国グロサリーがあるのをご存知ですか？

韓国食材はもちろん、店内には見慣れた日本の商品も数多くあります。日本製の調味料やお菓子、フレッシュ野菜も手頃な価格で提供しており、フィリピン国内では珍しく、ラーメンスープも販売しています。

商品棚の間隔を広くとり、ゆっくり買物できる広々とした店内にはお客様の憩いのスペースもあります。

Unit C, G/F Marvin Plaza Bldg., 2153 Don Chino Rocas Ave. cor. Rufino, Makati
☎02-553-7968 FAX: 02-553-4673
営業7時半～22時(土日8時～20時) ㊟なし
E-mail: jap.kor.grocery@gmail.com
f teppen.japkor.grocery

Teppen
Japanese-Korean Grocery



新鮮野菜を求めて遠方からの客も多い

こちらの1階です



緑の看板を目印に探そう

New Hatchin Japanese Grocery 日本食材専門店

品揃えは基本的な日本食材に加え、生鮮食品が置いてあるのも魅力の一つです。

Always Fresh!

●マカティ店 ☎ 02-897-7207, 02-890-1649
7602 Sacred Heart Street Corner Metropolitan Avenue, San Antonio Village, Makati ☎8:00～19:00 ㊟毎日営業

●マビニ店 ☎ 02-400-9478
2119 A. Mabini St. Malate, Manila ☎10:00～21:00 ㊟毎日営業

●カルティマル店 ☎ 02-833-8905, 02-834-1384
Unit 6 Cartimar Plaza, Leveriza Street, Pasay City ☎7:00～17:00 (月～土)、7:00～14:00 (日)

YAKITORI ONE 焼き鳥ワン

www.yakitorione.com

Level 4, Food Court (Food on Four), SM Aura, Taguig City

らめーら 山頭火

HOKKAIDO RAMEN SANTOUKA

山頭火東南アジア総協が
フィリピンに拠点を置いて
品質・味を管理して
お客様に提供しております

グロリエッタ4店
G/F Glorietta 4, Hotel Drive, Ayala Center
Makati City
Tel: 02-728-1381
〈全日〉11:00～23:00 (ラストオーダー 22:30)

モールオブアジア店
Unit 2141, 2nd Level, North Veranda of the
Entertainment Mall, Mall of Asia
Tel: 02-804-3224
〈日～木、祝〉11:00～23:00 (ラストオーダー 22:30)
〈金、土〉11:00～23:30 (ラストオーダー 23:00)

グリーンヒルズ店
F&B-U12 Upper Level Promenade, Green Hills
Tel: 0917-819-8385
〈日～木、祝〉11:00～23:00 (ラストオーダー 22:30)
〈金、土〉11:00～23:30 (ラストオーダー 23:00)

**トライノーマ店
近日オープン!**
4th floor Garden level Trinoma mall Quezon City

かつぞら KATSU SORA

サラダ、みそ汁、ごはんをbuffetスタイルでお楽しみいただけるとんかつレストラン。
新メニューもたくさん増えました。おすすめの新メニューはメンチカツバーガー。4種のローインをミックスしてジューシーに作り上げ3種類のソースをお好みで付けて食べられる新しいミンチバーガーに仕上げましたので是非お試しください。

グリーンヒルズ店
F&B-U1, Upper Level Greenhills Promenade Greenhills Shopping Center Greenhills San Juan City
Tel: 0915-874-1990
〈全日〉11:00～23:00 (ラストオーダー 22:30)

トライノーマ店近日オープン!
4th floor Garden level Trinoma mall Quezon City

MAP マカティ F-2

Dongwon Garden Korean Restaurant
☎ 02-898-3558, 0917-522-9012

日本のTVで紹介された韓国家庭料理店
炭火焼肉や各種韓国ナベ、海鮮料理をご賞味ください。
24時間営業・マカティ市内送迎サービス付き (1名～OK)

●お得なタイムサービス!
11:00～17:00は全品10%ディスカウント!
(クレジット支払いは5%)
●さらにお得なメンバーシップカード
プライマー読者特典:メンバーシップカードをお作りいただくと、その日から以下の特典をご利用いただけます
(このページをお店までお持ち下さい)。
①17時以降、メンバー全メニュー 10%ディスカウント
(クレジット支払いは5%)。
②誕生日にケーキ、シャンペン、または赤白ワインから一品をプレゼント。

McDonalds ●
Polaris St. ●
● Dongwon Garden
Jupiter St. ●
Petron ●
Makati Ave. ●
Buendia St. ●

Dongwon Garden Korean Restaurant
53 Polaris St. cor. Jupiter St., Makati City
☎ 02-898-3558, 0917-522-9012
☎ 24時間営業 年中無休
喫煙可の個室あり (14名、18名、20名、24名、50名様用)

MAP マカティ D-4

家族や友達と、食べて歌って
楽しむならここ!!

WAKO Family Restaurant & KTV

和光(ワコウ)

日本の最新ヒット曲の充実振りが評判のファミリー・カラオケボックス。7万曲以上収容の最新マシン、サイバーDAMを導入し定期的に日本曲をアップデート。2フロアーのうち、1階の各部屋に日本曲が多く揃っており、日本曲が多い部屋は予約した方がベターです。個室代は1時間85ペソ/人(11歳未満は半額)と、格安!! 女性限定の深夜割引(24時~翌6時半額)も見逃せません。豊富に揃ったフードメニューはどれも◎!

●プライマーおすすめ●

2時間フリーカラオケ+ドリンク+お食事付
5人利用パーティーパッケージ 1,750ペソ
10人利用パーティーパッケージ 2,700ペソ

826 Pasay Rd., San Lorenzo Vill., Makati City
☎02-819-3361/62, 02-894-4604

◎12時~翌6時(木~日曜)、17時~翌6時(月~水曜)



学生にも大人気! 安くて楽しい! 最大30人収容



ロビーで食事だけとるのもok!

MAP フォート・ボニファシオ K-4

話題のやわらかハンバーグ
グローバルシティ店22時まで営業中!

Arafu Cafe

アラフカフェ

心と体にしみわたる、日本の家庭料理が食べられるArafu Café。おすすめは手込みハンバーグ。上質のサーロイン肉とポーク肉のブロックを贅沢に店で肉を挽くというひと手間を加え、美味しさにさらに磨きをかけました。注文を受けてから丁寧に蒸し焼きにするので、ジューシーさが格段に違う! ぜひ味わいたい一品です。BGCランチでもラーメン始めました。

●プライマーおすすめ●

ハンバーグ&エビフライコンボ:P420
カプチーノ(R):P118

グローバルシティ店 G/F South of Market
Condo, 11th Ave. cor 25th, Global City, Taguig.
☎02-4033-794, 0908-3091-983 ◎11時~22時
SMノースエドサ店 3/F main bld. SM NORTH
EDSA ☎02-441-0268 配達エリア: Global
City, McKinley Hill, Rockwell, Makatiの一部
JCB, VISA, MASTERカード使用可



ぶるぶるの黄身が食欲を刺激! たわらエッグバーグディッシュ(P335)



ソースが絶品! 煮込みハンバーグ定食

今日は焼肉! 安くて美味しい三田屋の焼肉!
全メニューリニューアル!

創業から14年目の焼肉三田屋。

北海道小樽のレンガ造りの倉庫を連想させる、アンティーク調のお洒落な内装で落ち着いたか隠れ家のようなお店。常連客でもあるアキノ現大統領が、お忍びで通っているほど。お肉はすべて日本人オーナーが厳選しており、日本産和牛、USビーフを中心とした絶品焼肉を筆頭に各種和食・おつまみなども取り揃えています。価格もリーズナブルなため、家族や友人とお気軽にお越しください。



焼肉盛り合わせ(3,4人前) P1,500

おすすめはこちら! ロース、上カルビ、タン、豚バラ、チキン、キムチ盛合せ、サラダが揃ったお腹いっぱいになれるメニュー



アンティーク調のレンガを使用した内装は通常の焼肉屋のイメージとは一線を画すお洒落なお店。

焼肉 三田屋

2F Colbella Arcade, 910 Pasay Road,
Makati City

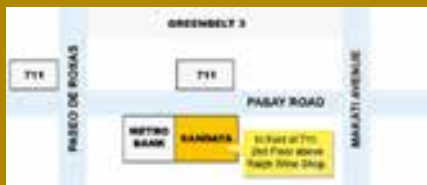
TEL: (63) 2-893-2039

営: 17時~23時(平日)、12時~23時(土日)

休: なし

<http://sandayayakiniku.com/jp/>

f sandayayakiniku



▲パサイロードのメトロバンク横!

●プライマー読者特典●

「プライマーを見た!」で2名様につき、

カルビ(一人前) 無料サービス!!

有効期限: 2014年4月25日(金)~5月31日(土)

MAP オルティガス N-5

絶品ミルフィーユとんかつが大好評
センチュリーシティモール店もOPEN!

キムカツ KIMUKATSU

恵比寿に第一号店を出店してから一世を風靡したキムカツ。醍醐味は、なんといってもサクサクとした衣の食感とジューシーな豚肉の味わい。厳選された国産豚ロースの美味しい部分だけを超薄切りにして25枚重ね、特製の生パン粉をまわらせて揚げます。独特の調理法として、低温の油でじっくり8分揚げ、さらに縦置きにして2分間蒸らします。これによって熱が均一に伝わり、最大限の旨みが引き出されます。ふわっとした食感、ミルフィーユ状になった1枚1枚の豚肉の間に肉汁が溜まり、とてもジューシーな味わいの『キムカツ』。キャベツ、ご飯、味噌汁はもちろん食べ放題!

5/Level Eastwing, Shangri-la Plaza Mandaluyong
☎02-727-0333 ☎月～木曜11時～21時、金曜11時～22時、土曜10時～22時、日曜10時～21時 ☎なし
センチュリーシティモール店
Level 3 Century City Mall Makati City ☎02-812-0333
ボンファシオハイストリート店
Bldg. 7 Bonifacio High Street, Bonifacio Global City, Fort Bonifacio, Makati



恵比寿



キムカツ

左上：定番のPlain Tonkatsu。迷ったらこれ!
左下：すっきりと落ち着いた店内
右上：女性にも人気の野菜フライセット
右下：日本で有名な「キムカツ」がフィリピンに!

MAP フォート・ボンファシオ J-4

王道のとんこつラーメン!
伝統の博多の味をマニラで
一康流 福岡ラーメン

IKKORYU FUKUOKA RAMEN

博多のとんこつをフィリピンで味わうならここしかない!九州特産のゆず胡椒と創業40年の秘伝豚骨で作るゆず玉とんこつ、もっと濃厚な味がお好きな方には赤玉がおすすめ。麺の茹で方を希望できるのはもちろん、替え玉も出来ます!スープの最後一滴まで味わいたくなる至極の一杯がここにあります。FB、Twitterで最新情報を更新中☆

パワープラント店 Powerplant Mall P1 Concourse level, Powerplant Mall Rockwell Center, Makati City TEL: 02-897-8088
☎月～木曜11時～21時、金曜11時～22時、土曜10時～22時、日曜10時～21時 ☎なし ikkoryuph ikkoryuph www.ikkoryu.ph
SM Aura店 2/F SM Aura, Fort bonifacio ☎02-478-8333
☎10時～22時 ☎モールに順ずる
シャングリラ店 Unit 5033, East Wing, Shangri-la Mall, Shaw Boulevard cor. EDSA, Mandaluyong ☎02-477-8333
☎月～木曜11時～21時、金曜11時～22時、土曜10時～22時、日曜10時～21時
アラバタタウンセンター店 LGF The Garden, Alabang Town Center Muntinlupa City ☎02-809-3333 ☎月～金曜11時～21時、土・日曜10時～22時
センチュリーシティ店 Level 3 Century City Mall Makati City ☎02-811-0333
ボンファシオハイストリート店 Bldg. 7 Bonifacio High Street, Bonifacio Global City, Fort Bonifacio, Makati ☎02-809-0333



爽やかな柚子胡椒の香りがたまらない!柚子玉とんこつ(380ペソ)

新しい刺激を求める方には!赤とんこつ(380ペソ)



ラーメンとベストマッチはやっぱりこれ!ぎょうざ(P150/6個)



多くの人の胃袋をつかんで離さない、秘伝とんこつスープ!!

MAP マカティ C-4

気心知れた仲間と
しっとり飲みたい時に
和食 琴乃 kotono

リトル東京横マカティシネマスクエアの表に面した「和食 琴乃」の看板。のれんをくぐると所せましと並べられた焼酎や地酒、そして調理場で真摯に素材と向き合うご主人の姿が目飛び込んでくる。看板メニューの合鴨料理、せいろ蒸しはもちろん、今回は酒飲みにもたまらない逸品の数々をご紹介します。青じその色と香りで上品に仕上げられた「白身魚梅じを香り揚げ」は抹茶塩をかけてシンプルに。ボリュームたっぷりの「生アジフライ」は、さくさくの揚げたてをお頭からかぶりつきたい。どちらも刺身としても食べられる新鮮な魚を贅沢に使用しているそう。特大にしん塩焼き、どじょう柳川など、通も唸る珍味や一品料理がお品書きにならば、酒好きなら思わず2時間3時間と居座ってしまうこと必須。

ビール70ペソ〜、焼酎(グラス)150ペソ〜と、仕事帰りのサラリーマンがきゅっと一杯ひっかけて帰りたいときにもうってつけ。

11月より営業時間、定休日が変更となっているので下記を要チェック!

G/F Makati Cinema Square, Pasong Tamo St., Makati ☎02-555-1089、02-407-9387、0921-215-0862 ☎月曜～土曜17時～22時半(ラストオーダー) ☎日曜 ※11月から営業時間と定休日が変わりました! 50席 個室最大10名 ※喫煙席有り JCB・VISA・MASTER・BDOカード使用可



左上：合鴨のうまみがじわっと染み出る。合鴨のじぶ煮
左下：女性にも人気メニュー。白身魚梅じを香り揚げ
右上：身が厚く食べごたえ抜群。生アジフライ
右下：日本酒、焼酎も豊富に揃う

MAP マカティ D-2

ウイスキー好きな大人が集まる
隠れ家空間

BAR M

バー・エム

大人の隠れ家的な、スタイリッシュバーを探しているならBAR Mへどうぞ。

山崎、響、余市、白州、竹鶴といった日本ブランドのウイスキーを常時ラインアップ。タリスカやラフロイグ、ラガプリンといったシングルモルトも充実。

カウンターで一人しぼりと飲むもよし、テーブルでゆったり仲間とくつろぐもよし。

普段はビール派の貴方も、今夜ばかりはゆっくりとウイスキーグラスを傾けてみてはいかがでしょうか。素敵なお酒と時を過ごせること請け合いです。

114 Valero St. Salcedo Vill. Makati
☎02-810-3565 ☎17時～翌2時 ☎日曜
JCB・VISA・MASTER・AMEX・BDO・
DINERSカード使用可



日本のウイスキーも多数並んでいます



スタイリッシュな店内で思い思いに過ごそう

MAP マカティ C-3

マカティの中心で
ほっこり和む日本の味を

六尺庵

Rikuseki An Japanese Restaurant

マカティのレガスピ通りに、新たに日本食レストランがオープンしました。家族や友人とゆっくり過ごすために最適な個室が用意されており、ちょっと贅沢な気分を味わうことが出来るレストラン。食材から調味料、米、油に至るまで、全てを日本から仕入れる徹底ぶりで、和食本来が持つ繊細な味の再現にこだわっている。目にも美しい料理を楽しみたい。

●プライマー読者特典●
ランチセットメニュー：P380～P1,000
ディナーセットメニュー：P990～P1,500

Grd. Flr., GC Corporate Plaza (former JAKA 11 Bldg.) 150Legazpi Street, Legazpi Village, Makati City
☎02-752-1280, 02-894-2685
☎11時半～14時／18時～22時 ☎日曜
26席・座席あり



中トロ、赤身、平目、ボタン海老、サーモンの刺身五種盛 (P990)



会食にも使えるプライベートルーム完備

MAP フォート・ボニファシオ I-3

肩肘張らずカジュアルに
絶品メニューを堪能するなら

l'entrecôte CORNER BISTRO

レ・エンコルコート・コルネ・ビストロ

ステーキメニューをメインとして、スイス料理とフランス料理を味わえるビストロレストラン。ステーキはアンガス肉を使用し、20種のハーブやスパイスを使用したオーナーシェフしかレシピを知らないSecret Harb Butter Sauceと一緒に味わうのがこの店自慢です。また、スイス料理で代表されるチーズフォンデュもおすすめ。チーズ3種と蒸留酒キルシュの香りが口いっぱいに広がる香り豊かな味わいは癖になる美味しさ。ワインを飲みながらゆっくりとした時間を楽しめる一軒です。

Unit A Bellagio, Forbes Road, Forbes Town Center, Bonifacio Global City, Taguig
☎02-856-4858
☎日～木曜7時～23時／金・土曜7時～翌1時
☎なし



THE l'entrecôte MENU (P1,090)



CERTIFIED ANGUS TOMAHAWK RIB BONE STEAK (21oz) (P2,940)

MOTHER'S. | CREPE & CAFE
マザーズクレープ

フィリピン・日本・タイ・香港・シンガポール・オーストラリア・
中国・韓国・カナダ・マレーシア・サウジアラビア・マカオ

甘くて美味しい
ヘルシークレープ!

SMメガモール (ATRIUM)
SMモール・オフ・アジア
SMオーロラ・プレミア

twitter.com/motherscrepePH
facebook.com/motherscrepePH

吉虎 東京
KICHITORA
Shibuya, Tokyo
(03) 5724-8766
2nd Flr., Mega Atrium
(02) 7751100
2nd Flr., Glorietta 5
Tel: (02) 5551288

スペシャルトッピング

白濁ラーメン全部のせ

特製チャーシュー

極上ワインの コンサルティングなら

iPhor アイ・フォー

iPhorはイタリアから直接輸入したワインをフィリピン全土の飲食店に届けているワイン輸入卸会社。また、ワインのスペシャリストによるコンサルタントサービスも行っており、店舗のメニューに合ったワインをチョイスしてくれるため、ワインの知識がなくても安心してドリンクメニューにワインを導入できます。イタリア製のワインは和食とも相性がよく、果実味が豊かなスキオベッティーノは鉄板焼、ドライなピノ・グリージョは天ぷら、クリーミーな口当たりのフリウラーノは刺身とのペアリングがおすすめ。全部で33種の極上ワインを取り扱っています。最小注文数は1箱（6本入）。ぜひ一度お問合せを。

●プライマー・読者特典●
2箱以上のご注文で10%オフ!!
※有効期限：2014年5月末

☎02-849-3858、0905-572-3389
FAX: 02-886-5008
E-mail: iphor.trading.inc@gmail.com



左上：良質でバリエーション豊かなワインを楽しもう
左下：ワインにあったベストな飲み方を提案
右上：各銘柄に詳細説明が。初心者にもわかりやすい
右下：こちらのロゴが目印です!

Balducci Ristorante

バルドッチ・レストランテ

02-8560676/ 0865

www.balducciristorant

-Space C-104 G/F Retail Area Serendra,
Bonifacio Global City, Taguig City

正統派イタリアンを普段感覚で楽しむことのできるレストランがこちら。アンティーク調の木製ドアや赤レンガ造りの店内は本場トスカナを髣髴させる佇まい。伝統的かつ新鮮でヘルシーなあっさりした味わいの料理は、さまざまな世代から愛され、思わず笑顔がこぼれること間違いなし!

数多くのレストランが軒を並べるボニファシオグローバルシティで、群を抜いてシェフが持つ“食”へのこだわりを感じさせる名店。姉妹店『Trattoria Gourmet』、『L'Opera Ristorante』も、マストライ!



Rib-Eye - "Bistecca alla griglia con verdure" -Grilled US Prime Rib-eye (200g) served with grilled and sauteed vegetables.



Quattro Formaggi Four Cheese Pizza

Trattoria Gourmet

トラットリア・グルメット

(02) 637 2784

5th level, Shangri-La Plaza Mall,
Edsa corner Shaw Blvd,
Mandaluyong City



Tagliata Di Manzo al Forno



Penne Zucchini e Gamberetti

L'Opera Ristorante

ル・オペラ・レストランテ

(02) 889 3963/02- 8892784

www.loperaristorante.com

The Fort Entertainment Complex,
26th St. corner 7th Avenue, Global City



Calamarata = Large tube pasta with seafood and white wine sauce

Insalata alla Nizarda
(Fresh mixed greens with hardboiled egg,
anchovies, black olives and green beans
with balsamic vinegar and
extra virgin olive oil)

MAP フォート・ボニファシオ J-3

たっぷり野菜と無添加ご飯で
カラダも心も満たされる!

SUNSHINE KITCHEN

サンシャイン・キッチン

一つ一つの素材に愛情をたっぷりこめて調理する……。サーブされる料理から、作り手のこだわりが垣間見えるサンシャイン・キッチンは、その名の通り自然光のさしこむ明るい印象のレストラン。添加物や保存料を一切使わず、新鮮野菜をたっぷり使って仕上げた料理の数々が人気の秘密です。

常連さんに大人気のピッツアを始め、サラダやメイン、デザートに至るまでどれも手間ひまかけて作られたのがしっかり伝わってくるお料理ばかりです。

2nd Floor, Fort Pointe 1 Bldg. The Fort Strip,
Fort Bonifacio Global City ☎0928-821-2625
◎月曜～水曜11時～14時、18時～22時30分/木曜～土曜11時～14時、18時～翌2時/日曜11時～14時、18時～22時30分
◎なし f sunshinekitchen.resto



Four Cheese Truffled Pasta with Smoked Bacon (P420)

TONCHAYA
JAPANESE KITCHEN & BAR

Lunch at **P199** only

11am-2pm Every day!

US Rib Eye Steak
P888!!!

Happy Hour 5pm-9pm
Beer Bucket (6本) P350 +
Luscious Sashimi P88!

ケータリングサービスのご案内
ご宴会・企業イベント・各種集まりにご利用にもお応えしております。
お問い合わせ: 703-6110, 0920-921-2694, 808-9750
ケータリングのご注文・ご集まりは前日にお問い合わせください。

デリバリーのご案内
citydelivery.jp/tonchaya
87878
0917-63-87878

営業時間: 日曜～木曜: 11時～14時、17時～24時 金曜・土曜: 11時～翌2時
http://www.tonchaya.com.ph/
The Fort Strip, 7th Avenue corner 28th Street, Bonifacio Global City, Taguig City
(02) 808-9750

700店舗以上を誇る
日本最大級、
居酒屋



Peppery Beef Rice in Stone Pot



WATAMI
Japanese Casual Restaurant

Glorietta 2 • Sm Mall of Asia
Shangri-La

2014年
Top1の小籠包



上海小館

**MODERN
SHANGHAI**

Glorietta 2 • SM Mall of Asia

Rated by **spot**

世界最高級
クラスの
黒イベリコ豚



とんかつ

TONKATSU
by TERAZAWA

Greenbelt 2 • Nuvali
Lucky China Town • Cebu • CDO



ねもと

トラベル&ツアーズ

フィリピン
旅行は
ねもとに
おまかせ!

ねもと厳選
おすすめツアー

www.nemototravel.comで
「おすすめ情報」いつも更新中!

ここです!



フィリピン最後の楽園、エルニド

フィリピンの最後の秘境と言われ、手つかずの大自然が残っている、エルニド。“神々の島”と呼ばれる神秘的なリゾート、ミニロック島や“人魚の島”という愛称のあるラグン島など、パラワン島の北部に浮かぶ約50の島々から成り立ち、そのほとんどが大理石の島で出来ている。コバルトブルーに輝く美しい海と雄大な自然に包まれ、きっと贅沢な時間を過ごせるでしょう。



プエルトガレラの日系リゾート、オリエントパールリゾート

ミンドロ島の北側に位置し、ダイビング・リゾート、キレイなビーチ、美しい港として名高いリゾート地、プエルトガレラ。そこに日本人経営のリゾート、オリエントパールリゾートがある。日本人オーナーによるサービスが定評で、大人気のダイビング、水牛ツアー、山岳民族ツアーなどオプションツアーが盛りだくさん! サマーシーズンはプエルトガレラで文句なし! デラックスルーム P1,700/1泊



フィリピン屈指のリゾート、ボラカイ島

米有名旅行雑誌「トラベル&レジャー」で世界人気ナンバー1の島に選ばれたボラカイ。照りつける太陽の下、真っ白な砂の上でマンゴーシェイクを飲むバカンスはまるで夢に描いたよう! アイランドホッピングや鮮やかな色のお魚達と戯れるダイビングも充実しているので楽しめること間違いなし!



ねもとケサトラベル&ツアーズオープン!

ねもとはフィリピン国内の旅行以外に、海外への旅行もできるようになりました。香港、シンガポール、バンコク、ヨーロッパ他各種を揃え、日本帰国(フィリピン発/日本着)時のチケットも手配可能です。オフィスはねもとレストランのすぐ隣。みなさまへさらに充実したサービスをお届けしてまいります!

HPオープン! <http://nemotokesatravel.com/index.php/ja/>

安心の日本語ホットライン ☎02-404-6739、0915-866-3830

☎ 02-525-7824 FAX: 02-525-7501

E-mail: info@nemototravel.com / nemototravel@live.jp

営業時間 9:00~18:00 (土曜日~12:00) 日曜定休

ねもと レストラン

連日訪れていただいている常連様に支えられ、店を構えてはや23年。実家の母の手料理のような優しく懐かしい味、お腹いっぱいになっていただけるボリューム、お財布に嬉しいお値段をモットーに、一人一人のお客様を大事にして元気に営業しています。何かマニラでトラブルが有りましたら、マニラで生活して30年以上の知恵を活かして何でも相談にのりますので、実家に立ち寄るような感覚で気軽にお越しください。※P400以上ご注文の方はデリバリーサービスも承っております。お会計の合計金額からサービス料10%を加算させて頂いております。



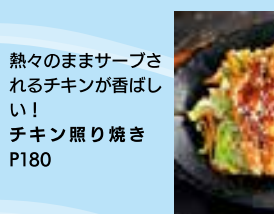
毎日来るのが楽しみになる、ステキなお弁当です。
※参照画像: 火曜日の日替わり弁当 日替り弁当 P313.60



生ビール2杯とおつまみ1品でP150といた格安料金でお友達とくつろいでいただけます。wifiや漫画もあるので、時間を忘れお楽しみください。



サーモンとあっさりしたカリフォルニアロールがおいしい! アラスカンロール P397



熱々のままサーブされるチキンが香ばしい! チキン照り焼き P180



タレが絡んだ肉厚のチャーシューは、マストライ! チャーシュー丼 P250



☎02-831-5128、02-404-6739、02-404-6743、0915-866-3830

営業時間 10時~2時 年中無休 JCB、VISA、MASTER使用可



フィリピン⇔日本及び近隣諸国 国際線 主要航路時刻表

発着地	便名	出発/到着時間	運航日	発着地	便名	出発/到着時間	運航日
マニラ⇒成田 Manila/Narita	NH 950 JL 746 JL 742 DL 172 DL 172 PR 428 PR 430 PR 432	0930 / 1500 0925 / 1455 1425 / 1955 0745 / 1300 0755 / 1310 0645 / 1210 1335 / 1900 1445 / 2010	毎日 毎日 毎日 月・日 火・水・木・金・土 毎日 毎日 毎日	マニラ⇒福岡 Manila/Fukuoka	PR 426	0945 / 1425	毎日
成田⇒マニラ Narita/Manila	NH 949 JL 741 JL 745 DL 473 DL 473 PR 427 PR 429 PR 431	1720 / 2055 0935 / 1315 1810 / 2150 1835 / 2230 1845 / 2240 1330 / 1700 2000 / 2330 0930 / 1330 0930 / 1310	毎日 毎日 毎日 月・日 火・水・木・金・土 月・日 毎日 毎日 月・火・水・木・金・土	福岡⇒マニラ Fukuoka/Manila	PR 425	1525 / 1800	毎日
マニラ⇒羽田 Manila/Haneda	PR 422 PR 424 NH 870	0855 / 1355 1850 / 2350 1440 / 1955	毎日 毎日 毎日	セブ⇒成田 Cebu/Narita	PR 434 PR 436	0800 / 1330 1300 / 1900	毎日 毎日
羽田⇒マニラ Haneda/Manila	PR 423 PR 421 NH 869	0130 / 0450 1520 / 1840 0955 / 1330	毎日 毎日 毎日	成田⇒セブ Narita/Cebu	PR 433 PR 435	1425 / 1820 2000 / 2355	毎日 毎日
マニラ⇒関西 Manila/Kansai	PR 408 PR 406 5J 828 3K 769 3K 763	1425 / 1925 0915 / 1415 1520 / 1955 0655 / 1150 0655 / 1150	毎日 毎日 毎日 日 月・金・土	マニラ⇒香港 Manila/Hongkong	CX 904 CX 904 CX 912 CX 906 CX 900 CX 918 CX 902 PR 312 PR 300 PR 318 PR 306 PR 310 5J 108 5J 110 5J 118 5J 142	0510 / 0710 0520 / 0720 0835 / 1045 1100 / 1315 1230 / 1450 1755 / 2010 1955 / 2210 2125 / 2335 0800 / 1010 1010 / 1220 1450 / 1700 1900 / 2110 0540 / 0740 0755 / 0955 1640 / 1840 1910 / 2110	日 月・火・水・木・金・土 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日
関西⇒マニラ Kansai/Manila	PR 407 PR 407 PR 405 5J 827 3K 770 3K 764	0955 / 1320 0955 / 1300 1515 / 1820 2040 / 2350 1715 / 2015 1300 / 1600	日 月・火・水・木・金・土 毎日 日 月・金・土	香港⇒マニラ Hongkong/Manila	CX 907 CX 901 CX 919 CX 903 CX 913 CX 905 PR 313 PR 313 PR 313 PR 301 PR 319 PR 307 PR 311 5J 109 5J 111 5J 119 5J 143	0745 / 0945 0900 / 1115 1435 / 1645 1635 / 1845 2025 / 2235 2200 / 0005+1 0755 / 0955 0805 / 1015 1100 / 1320 1320 / 1530 1800 / 2010 2205 / 0015+1 0825 / 1025 1040 / 1240 1930 / 2130 2155 / 2355	毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 日 月・火・水・木・金・土 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日
マニラ⇒名古屋 Manila/Nagoya	DL 630 PR 438	0645 / 1125 1430 / 1935	毎日 毎日	セブ⇒香港 Cebu/Hongkong	CX 920 CX 920	1225 / 1510 2005 / 2250	火・水・木・土 月・金・日
名古屋⇒マニラ Nagoya/Manila	DL 629 PR 437 PR 437	1935 / 2250 0930 / 1245 0930 / 1305	毎日 月・火・水・木・金・土 日				

《航空会社コード》BA＝ブリティッシュ航空、BR＝エヴァ航空、CI＝中華航空、CX＝キャセイパシフィック航空、JL＝日本航空、KL＝KLM航空、KU＝クウェイト航空、LH＝ルフトハンザ航空、MH＝マレーシア航空、MS＝エジプト航空、DL＝デルタ航空、PK＝パキスタン航空、PR＝フィリピン航空、SQ＝シンガポール航空、TG＝タイ航空、LX＝スイス航空、UO＝香港エクスプレス航空、5J＝セブパシフィック航空、NH＝全日空、3K＝ジェットスターアジア、JQ＝ジェットスター

※2014年03月26日現在 出発・到着時間はそれぞれ出発国・到着国の現地時間。
*上記太字部分は変更時刻・追加便です。
*フライトスケジュールはしばしば変更されます。あらかじめご了承ください。

情報提供：Universal Holidays, Inc. (UHI)

MAP マカティ F-5

フレンドシップツアー

☎02-840-1060,894-1124

(時間外：0928-506-8162)

<http://www.friendshipmanila.com/palawan/index.html>

営業時間 9:00～18:00(土曜 9:00～13:00)
定休日 日曜・祝日 JCB・VISA・MASTERカード使用可

パラワンの フレンドシップ

秘境の孤島に世界屈指の白砂という大自然で、
各国の著名人を虜にしてきたパラワン。
贅沢を凝縮した空間で、きっと人生で最高の時間を過ごせるでしょう。

- ◆アマンプロ ◆エルニド ミニロック ◆エルニド ラゲン
- ◆エルニド バンガルシアン ◆ツー シーズン ◆クラブバラダイス
- ◆エルリオ マール ◆ドスパルマス ◆アブリット アイランド ◆フマ アイランド

発着地	便名	出発/到着時間	運航日	発着地	便名	出発/到着時間	運航日
香港⇒セブ Hongkong/Cebu	CX 921 CX 921	0840 / 1125 1620 / 1905	火・水・木・土 月・金・日	マニラ⇒バンコク Manila/Bangkok	TG 621 TG 625 PR 730 PR 732 PR 736 KU 412 5J 931 5J 929	1305 / 1520 2030 / 2245 1935 / 1205 1920 / 2150 1415 / 1645 2315 / 0130+1 2135 / 2350 0635 / 0855	毎日 毎日 毎日 毎日 火・水・木・金・土・日 月・火・水・金・土・日 毎日 月・火・木・土・日
マニラ⇒シンガポール Manila/Singapore	SQ 915 SQ 917 SQ 921 SQ 919 PR 511 PR 507 PR 509 PR 501 PR 505 5J 813 5J 805 5J 803 5J 807	0740 / 1110 1415 / 1745 1850 / 2220 1650 / 2020 0600 / 0940 1000 / 1340 1850 / 2230 1530 / 1910 1220 / 1600 0540 / 0905 1325 / 1655 2030 / 2355 2125 / 0050+1	毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 火・水・木・金・土・日 毎日 毎日 毎日 月・水・金・日	バンコク⇒マニラ Bangkok/Manila	TG 620 TG 624 PR 733 PR 731 PR 737 KU 411 KU 411 5J 932 5J 932 5J 930	0740 / 1155 1515 / 1930 0940 / 1410 1330 / 1800 1755 / 2225 1200 / 1620 1200 / 1625 0035 / 0450 0040 / 0455 0940 / 1400	毎日 日 毎日 毎日 毎日 火・水・木・金・土・日 日 月・火・水・金・土・日 日 月・火・水・金・土・日 月・火・木・土・日
シンガポール⇒マニラ Singapore/Manila	SQ 910 SQ 916 SQ 918 SQ 912 PR 502 PR 508 PR 512 PR 510 PR 510 PR 506 5J 804 5J 808 5J 814 5J 806	0935 / 1310 1410 / 1745 1925 / 2300 1210 / 1545 1030 / 1420 1430 / 1820 2010 / 2355 0630 / 1020 0640 / 1015 1700 / 2050 0040 / 0405 0130 / 0500 1035 / 1400 1740 / 2110	毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 月・火・水・木・金・土・日 日 火・水・木・金・土・日 毎日 月・火・木・土 毎日 毎日	マニラ⇒クアラルンプール Manila/Kuala Lumpur	MH 805 MH 805 MH 705 MH 803 MH 807	0650 / 1035 0750 / 1125 1505 / 1840 1830 / 2205 1250 / 1625	日 月・火・水・木・金・土 毎日 毎日 毎日
マニラ⇒台北 Manila/Taipei	PR 896 PR 896 PR 894 CI 702 CI 704 CI 704 CI 704 CI 704 BR 272 5J 310	0740 / 0950 0750 / 1000 1235 / 1445 1035 / 1235 1630 / 1830 1650 / 1850 1700 / 1900 2000 / 2200 1245 / 1455 2210 / 0010+1	土 月・火・水・木 金 毎日 月・水・土・日 火 金 木 毎日 毎日	クアラルンプール⇒マニラ Kuala Lumpur/Manila	MH 704 MH 802 MH 806 MH 804	1015 / 1405 1340 / 1730 0810 / 1200 1730 / 2120	毎日 毎日 毎日 毎日
台北⇒マニラ Taipei/Manila	PR 897 PR 895 PR 899 PR 899 PR 899 CI 701 CI 703 CI 703 CI 703 CI 703 BR 271 5J 311	1050 / 1310 1535 / 1755 1730 / 1950 1835 / 2055 1745 / 2005 0735 / 0935 1330 / 1530 1350 / 1550 1400 / 1600 1700 / 1900 0930 / 1140 0055 / 0305	月・火・木 金 水 日 火 毎日 月・水・土・日 火 金 木 毎日 毎日	マニラ⇒ソウル Manila/Seoul	KE 624 KE 622 KE 650 PR 466 PR 468 OZ 704 OZ 704 OZ 704 OZ 704 OZ 702 5J 188	0030 / 0520 1220 / 1715 2345 / 0440+1 0100 / 0600 1440 / 1945 0010 / 0510 0030 / 0530 0110 / 0555 1215 / 1715 1520 / 2005	毎日 毎日 水・金・日 毎日 毎日 火・水・木・土 月・金 日 毎日 毎日
				ソウル⇒マニラ Seoul/Manila	KE 621 KE 623 KE 649 PR 467 PR 469 OZ 701 OZ 703 OZ 703 OZ 703 5J 189	0800 / 1050 2005 / 2300 1920 / 2235 0810 / 1110 2045 / 2345 0815 / 1105 1950 / 2245 2020 / 2315 2035 / 2330 2135 / 0025+1	毎日 毎日 水・金・日 毎日 毎日 毎日 月・火・水・金・土 木 日 毎日

UHI

総合旅行代理店UHIでは、**国内外の航空券手配**はもちろん出張・家族旅行・
団体旅行・招待旅行・**ビザ取得代行**など旅行に関する手配全般を広く承っております。

お問い合わせ/ご依頼先は 電話 **02-859-3833/39** メール corpsales@universalholidays.com

フィリピンでも!
旅行は、エイチ・アイ・エス!

海外航空券 取り扱いエアライン数 **世界No.1**

必ず見つかる、一人ひとりの
お客様にベストな航空券。

オフィスは、セレントラ2F!
(Bonifacio Global City)

H.I.S. オリジナル航空券や
だけのチャーター便も多数!

マニラ支店 月～金 10:30-20:00
土 10:30-16:30
<http://www.his.com.ph>

02-822-4496

日本語
英語
タガログ語

IATA

**格安航空券も正規割引航空券(PEX)も
取り扱い数は業界最大級!**
航空券のみのお問い合わせも喜んでお受けします!

ホテル フィリピン国内のホテルはもちろん、
日本、その他の国のホテルの手配も可能です!

国内 ツアー 2泊3日で、国内旅行を満喫! 格安ツアーパッケージ
セブ・ボホール特典あり!! ご用意しております!

海外 ツアー マニラ市内のレンタルカー(ドライバー付き)の、
手配も可能! 安全に目的地までお届けします。

JRジャパンレールバス 大好評発売中!
手数料は頂きません!

成田空港リムジンバス クーポンがマニラ支店で購入可能!

海遊びするなら プンダキット に行くしかない!



マニラから約100km、車で約3時間、海に山に自然が溢れるサンパレス州のプンダキット・ビーチ。
本格ダイビングやご家族向けのシュノーケリングはもちろん、専用ボートでのアイランドホッピング、
シーズンにはカツオやマグロなどの大物釣りもご案内!
釣り、ダイビング、ビーチのどれでも楽しく遊べるプンダキットビーチの1nightトリップの楽しみ方を徹底的に教えます!

1日目

6:00
マカティ出発

9:00 スービックに到着



お車で来られる方は、この駐車場を利用できます。



貴重品以外の大きな荷物は、おはようホテル専用車に置いて、ホテルへ先に運んでくれます。

ボートへ・・・



水着に着替え、ボートへ!
(定員13名)
※ボートの中にトイレあり

12:00 ナグササビーチ&ランチ



プライベートビーチであるナグササビーチ。遠浅なので家族連れでも楽しむことができます。友達とキャンプではしゃぐのあり!



キレイなダイビングスポットがたくさん!



10:00 釣り



初心者には五目釣りをご用意!
こんなにたくさん釣れます!



エサの取り付け方から、釣りの仕方まで丁寧に教えてくれます。



釣り初心者から上級者まで、楽しむことができます!
女性でもお子様でも釣りが出来ます。

Check it!

カツオ釣りもできる!

釣り名人の日本人オーナーとカツオ釣りに挑戦してみても? ※時期によります



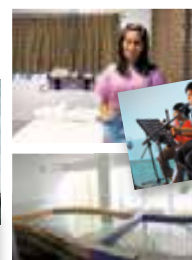
15:00 おはようさんホテル到着



スイートルーム



ベテランダイバーも来ております!



大浴場とマッサージが完備。
旅の疲れを癒してくれます。



自分で釣った魚が夕食で食べられるー!

Check it!

サンセットと星がキレイ! 2つの島の間を落ちていく、赤く染まった夕日。オーシャンルームならキレイなサンセットが見れるので、要チェック! 夜は満天の星空が見え、とてもロマンティック。



あなたはどっち派？

まだまだあります！プンダキットの遊び方を教えます！



2日目

8:00 朝食

朝食は日替わりでご用意しています。
納豆に冷や奴、さらに美味しいみそ汁が嬉しい！



アドベンチャー派

アイランドホッピングを楽しむ！
アドベンチャー派コース

9:30 カポネス島



約100年以上前のスペイン植民地時代からある、カポネスの灯台。灯台へ登り、高台から見える360度のパノラマは、絶景です。島までは、事前に水着に着替えてもらい、ライフジャケットを着用でボートに乗り、おはようホテルからバンカーボートで向かいます。※小さなお子様連れの方には灯台を登ることはおすすめしていません。

12:00 カポネス島 ランチ



まったり派

時間を忘れ、ゆっくり過ごすまったり派コース

10:00 カサ・サンミゲル美術館



地元サンアントニオの大富豪により建てられた屋敷をミュージアムとしたカサ・サンミゲル美術館。有名なスターバックスコーヒーなどがスポンサーをしているコーヒーショップが入っている。普段は子どものバイオリン教室として貸し出されていて、コンサートもおこなわれています。

12:00 マグサイサイ邸



フィリピン共和国、第7代大統領宅を訪問してみませんか？大統領在任中には、フィリピンの礼服バロンタガログを広めたおしゃれな大統領でもあったと伝えられており、邸宅には当時物の無い時代にも関わらず、上等品が並べられています。



まだまだありますサンアントニオの遊び場。釣り、ダイビングなど海遊びをするなら、やっぱりプンダキットですね。とっても充実した旅行でした！

マカティへ
GO！

Ohayo San Beach Resort Hotel

お問い合わせ日本人専用予約デスク

☎+63(0)917-542-5699 (電話受付時間：9:00am～4:00pm)

Ohayo San Beach Resort Hotel (Pundaquit)

Pundaquit San Antonio City, Zambales ☎ 047-603-2102

Reservation & Guide Office (Clark)

Friendship Hwy, Anunas Angelens City, Pampanga ☎ 045-322-0843

www.ohayosanbeachresort.com

アットホームな感覚で和気あいあいを
モットーとした上妻オーナー

「海を楽しみ、遊ぶ仲間たちが集う場所を作りたいと思っています。Ohayoに来て、おもしろかったな、楽しかったなと思ってもらえるよう、大人も子供になって楽しんでもらいたいです」



東京、名古屋行き 特別割引運賃のご案内

日本へのご旅行を計画中ですか？ご予約は今すぐdelta.com、
デルタ航空予約センター(841-8800)、または最寄りの旅行会社へどうぞ。

マニラから成田/名古屋:

運賃**:

エコノミークラス片道

US\$145より

エコノミークラス往復

US\$290より

ビジネスエリート往復

US\$620より

2014年4月1日から7月31日の間にご予約の上、6月1日から8月31日までに
ご出発いただき、この特別割引運賃をお楽しみください。

*運賃はUSドルで、燃油サーチャージや空港施設使用料、その他諸税は含まれておりません。

DELTA.COM

ご利用規約：本運賃には、燃油サーチャージ、空港施設使用料、その他諸税は含まれておりません。また、予告なしに変更される場合があります。・航空券は、ご予約後24時間以内に発券をしていただく必要があります。・すべての区間をご予約いただく必要があります。・オープンセグメントおよびキャンセル待ちは認められません。・航空券は(デルタ航空運航便の)指定のZ(ビジネスエリート)およびU(エコノミー)クラスにてご予約、ご購入いただく必要があります。・上記運賃クラスのご利用は空席状況によります。・運賃は、フィリピン政府の承認後、変更される可能性があります。・この特別割引運賃をお楽しみいただくには、2014年4月1日から7月31日までの間にご予約のうえ、2014年6月1日から8月31日までにご出発下さい。・ご利用いただける便はデルタ航空運航便のみとさせていただきます。・最大滞在日数は6か月となります。最低滞在日数の条件はありません。・エコノミークラスでのご予約は、変更およびキャンセルはできません。ビジネスエリートのご予約については、200USドルの追加料金にて、変更およびキャンセルが可能です。・本運賃には、子供割引はありません。幼児運賃は、大人運賃の10%となります(エコノミー運賃のみ)。・本運賃は、他のプロモーション運賃と併用することはできません。・その他の規約が適用される場合があります。・本規約の解釈について、デルタ航空は最終的な権限を持つものとします。・フェアプレイスコード：ZRE0ZSP8(ビジネスエリート往復)、ULE0ZSP8(エコノミー往復)、ULE0OZSP8(エコノミー片道)



本格派中華料理を Jasmine Restaurant で



フレッシュで繊細な料理の数々を提供する

New World Makati Hotel、Jasmine restaurant は、まるで東洋の宝箱。
素晴らしい宝を求めて旅する人の来訪を、心からお待ちしております。

場所は New World Makati Hotel の2階。

毎日ランチタイム、ディナータイムにオープンしております。

お問い合わせはこちら。02-811-6888 extension 3338 (Ms Mayleen まで)



花満樓
JASMINE

NEW WORLD MAKATI HOTEL
ESPERANZA STREET CORNER MAKATI AVENUE, AYALA CENTER, MAKATI CITY
www.newworldhotels.com

今年度も引き続き！

アップグレードディスカウント キャンペーン

JMB FLY ON ステイタスをお持ちの方限定

対象路線で通常より少ないマイル数でアップグレードできます！

ディスカウントマイル期間

2014年4月1日～2015年3月31日【ご搭乗日】

※期間中何回でもご利用いただけます。

対象の方

キャンペーン期間中、FLY ONステイタスをお持ちのJMB会員の方。

日本航空で直接ご購入された航空券をお持ちの場合は、JALホームページまたはお電話でご予約を承ります。

旅行代理店でご購入された航空券をお持ちの場合にはお電話でお申込みください。

JAL予約センター(日本語) +632-403-2486

対象運賃

○エコノミークラス→ビジネスクラス

予約クラスY、B、Hでご予約いただいたエコノミークラス運賃

※パッケージツアーをご利用の場合は対象外です。

対象路線と特典交換に必要なマイル数

対象路線	通常必要マイル数(片道)	必要マイル数(片道)	必要マイル数(往復)
マニラ→成田	10,000	5,000	10,000



ご注意

- ・特典利用座席数には制限があり、ご利用いただけない場合があります。
- ・キャンペーン期間内に特典をご利用いただくことが条件です。往路が対象期間内、復路が期間外の場合は、往路の手配のみ申し受けます。
- ・通常アップグレードの特典からの切替は、お受け出来ません。
- ・当キャンペーンの割引マイル数で空港の当日アップグレードサービスはご利用いただけません。

JALフライトスケジュール

マニラ→成田	便名	出発時刻	到着時刻	所要時間
毎日	JL746	9:25	14:55	4時間30分
	JL742	14:25	19:55	
成田→マニラ	便名	出発時刻	到着時刻	所要時間
毎日	JL741	9:35	13:15	4時間40分
	JL745	18:10	21:50	



日本人御用達!徒歩圏内で全て揃う
利便性の高いビジネスホテル

NTT Hotel

エヌティーディー・ホテル

マカティのビジネス街中心まで徒歩圏内、在住邦人行きつけの日本食店が集まる“リトル東京”までも徒歩約3分とアクセス至便なNTT Hotel。地下鉄MRT線まで車で約10分、空港まで車で約30分と遠方へのアクセスも良く、長期出張の際の滞在先として選ぶ日本人ビジネスマンは多数!各客室にはフラットスクリーンのケーブルTV、冷蔵庫、ソファ、温水シャワー完備。空港までの送迎車(有料)もあるため、初めてフィリピンを訪れる人にも安心です。オンラインでの宿泊予約はWebサイト(www.ntthotel-Makati.com)からどうぞ。

7258 J. Victor St., Makati City
Tel: 02-8405209/10, 0917-8238379
E-mail: receptionist@ntthotel-makati.com
www.ntthotel-Makati.com



仕事の疲れを癒す、シンプルかつ清潔な客室



受付には24時間体制でスタッフが常勤

サラ・レンタカー

誠実かつ丁寧な運転でご好評いただいている
当社ドライバーが、みなさまの快適な移動を
お手伝いします

●一日ご利用料金

メトロマニラ郊外
P3,000 / 12時間以内
※有料道路通行料・燃油代含まず

メトロマニラ内
P2,750 / 12時間以内
※燃油代含まず



<プライマー読者特典>
3日間以上のレンタルで、
ホームマッサージサービス6時間無料!
※コンビネーションマッサージor指圧の
どちらかが選べます ※有効期限: 2014年5月末

お問い合わせ: **0927-816-6080 /**
02-307-7875/02-501-3985

ネットワークホテル スパ&カジノ
マニラの中心の小さな日本を目指して、日本のサービスを提供しております。
日本人マナー・サービス・日本語対応! 日本屋敷対応!
1階日本レストラン 2階 地下1階、2階、3階にカジノ有り、5階には本格的な日本式サウナGM健康サウナGPAが有ります。
マニラ国際空港より15分、マカティまで15分、マラまで15分。

Networld Hotel
SPA AND CASINO

Jipang Bldg, Roxas Blvd. cor. Sen. Gil Puyat Ave.,
Pasay City, Philippines 1302
Hotline No.: (632) 536-7777 | Fax N.: (632) 536-5835
Email: reservation@networldhotel-manila.com
Website: www.jipang-group.com

宿泊サービス

- ・充実設備のSPAサウナ (スパ付付き)
- ・カードロックシステム
- ・室内コーヒーマシン
- ・室内専用オーディオ・ビデオ・ボックス
- ・多言語対応のケーブルテレビ
- ・ボイスメッセージシステム
- ・インターネット・無線LAN・高速インターネットダイレクトアクセス
- ・24時間設備
- ・最新の防犯設備
- ・空港送迎バス・レンタカー
- ・外国語対応
- ・ランドリー・乾ドライクリーニング
- ・駐車場・バス
- ・無料送迎バス
- ・朝食 (日本食)
- ・サウナ入浴無料
- ・全館無料WiFi



旅

慣れたあなたにこそ、泊まってほしい。
96スタイルにもなる客室は、癒しの
キングorダブルサイズベットとゆったり
したバスルームが自慢です。

フリーWifi/スイミングプール/フィットネスセンター/スパ完備

詳細お問合せ、ご予約はこちらまで
T: (+63) 2 526 0888 / 559-9890 F: (+63) 2 353 8838
E: reservation@armadamaniila.com
WWW.ARMADAHOTELMANILA.COM
2108 M. H Del Pilar Street, Malate, Manila Philippines 1004





全日空がマニラー羽田路線就航を記念し、 セレモニー開催

全日空のマニラー羽田路線新規就航を記念し、オープニングセレモニーがマニラ空港第3ターミナルで開催された。

就航初日となった3月30日のオープニングセレモニーには、在フィリピン日本大使館のト部敏直大使、運輸通信省のアバヤ長官に加え、藤村修一取締役執行役員、泉秀明マニラ支店長が出席した。藤村役員は、「便数の限られた羽田のフライトをマニラから飛ばすことが出来、大変嬉しく思っています。これが日本とフィリピンの交流の促進にさらに役立ってもらえたらと思っています」と、喜びの思いを話した。また、泉支店長は「成田便を始め3年ですが、こんなにも早く1日2便も羽田へ飛ぶとは、夢にも思わなかったです。空港が都心に近くなりますので、ビジネスのお客様が羽田便を使ってくれることを期待しています」と話した。マニラ空港第3ターミナルから都心部に近い羽田空港へ飛ぶことで、ビジネスマンの利用が増えることが期待されている。この日のエコノミークラスは満席で、順調なスタートを切った。羽田行きの初フライトに搭乗した男性は「都心部に住んでいる利用者にとっては、空港が近くなってとても助かり、嬉しい話だと思います」と利便性の良さに感心していた。



放水アーチに迎えられる、羽田よりの初便

NH870 マニラ/14:40 → 羽田 /19:55

NH869 羽田 /09:55 → マニラ/13:30

■ 3月30日～4月24日までの運航予定時刻。スケジュールについては多少のしじ変更となる場合がございます。
■ 2月22日～4月30日まではBoring/7F空席にて運航。3月1日以降は、Boring/7F空席にて運航予定。

NH950 マニラ/09:30 → 成田 /15:00

NH949 成田 /17:20 → マニラ/20:55

■ 3月30日～4月24日までの運航予定時刻。スケジュールについては多少のしじ変更となる場合がございます。
■ 成田路線はBoring/7F空席を使用いたします。

MAP マカティ E-2

海外/国内航空券の予約・
発券は実績のIATA代理店

Discovery Tour

ディスカバリー・ツアー

フィリピン国内の手配から海外旅行のご相談、予約をこなす総合旅行会社。特に、ヨーロッパ、ハワイ、カンボジアに精通。国内旅行手配もウエルカム。航空券の発券は予約から15分で完了。比国観光査証延長(4030ペソ〜)、9D更新(39000ペソ〜)。手続きは研修を受けたスタッフが対応致します。弊社はAXA海外損害保険(東京海上等級)の指定現地対応エージェント。■弊社WEBはIPHONE、IPADでも鮮明な映像でご覧いただけます。

G/F unit301 Sagittarius Building, H.V.Dela Costa Street, Salcedo Village, Makati City
☎02-812-3328 Fax: 02-817-4617 営業時間9時~18時
www.discoverytour.ph ※セブ支店も有
JCB・VISA・MASTERカード使用可



DISCOVERY ハワイ



海外旅行のDISCOVERY イスタンブールの旅

Balikhayan Box TRUSTED AT NANGUNGUNA
DOOR TO DOOR CARGO SERVICE FROM JAPAN TO PHILIPPINES

LBC TRANS TECH

BOX SIZE(CM)
スーパーボックス 400×250×100
プレミアムボックス 400×250×150
コンパクトボックス 250×150×100

新サービススタート!
通関輸送・物流代行サービス
フィリピンにないが、日本の通関などをご利用いただけます。

- 通関などの送付先をトランスデックにしていただけの簡単サービス
- 予約、梱包する箱のサイズをご指定ください。
- 個人・荷品・梱包・申告書の作成まで行います。
- このサービスをご利用の場合、「重量制限」はございません。(但し、当社規定の箱に入るものに限りです)
- このサービスは個人向けサービスです。(商業利用の方はご相談ください)

サービスのイメージ

サービスの
お申込み

通関などの送付先をト
ランスデックに指定

個人・荷品・梱包
申告書の作成など

荷物の送付先
へ発送

通関のイメージ
フィリピンにないが、日本の通関などをご利用いただけます。

通関会社トランスデック
日本から ☎03-3533-8188
フィリピンから ☎(02)-5531313-4368 東京支店直通電話1-7-16

Arby's フィリピンの白和

第26回 『This is HILOT!!』

読者の皆様、こんにちは。アシスタシアでセクレタリーをしているArbyです。Arbyの会社も今年で4年目に突入。フィリピンを全く知らなかったボスも今となっては待ち合わせに遅れた言い訳が「PINOY AKO」だから困ったもんだ。今回はそんなボスが更にPINOY魂を磨くべく始めたチャレンジについて書こうと思います。



真面目に授業を受けるボス。けっこう体力を使う授業らしく、みっちり7時間の授業をやると筋肉痛で腕がプルプルふるえていたよ

マニラの観光スポットを歩きつづけたボスが、次に目をつけたのがフィリピンの歴史。歴史と言っても色々な切り口があるけど、ボスを選んだのは伝統的マッサージHILOT。普段は見せない真剣な表情でレッスンスクールを検索。そこで出会ったのが山端さん。山端さんは2007年に来比後、様々なHILOTを学び、2010年にはフィリピンのTESDA労働省認定の資格と講師の資格を取ったHILOTのエキスパート。その山端さんがTESDA取得を目指す人向けにレッスンをやってくれるらしい。



ダウンタウンでHILOTに使うバナナリーフやココナッツオイルの材料を買いに行ったりするらしい。Arbyはさすがに買ったことが無いね

資格マニア、いや資格マニアのボスはTESDAの資格を取れるというフレーズで恋に落ちた。次の瞬間には連絡をしていて、あっという間に学校へ通うことになったんだ。授業は朝の9時から夕方5時。ランチ休憩が1時間あるけど1日7時間ミッチリ勉強。マッサージの勉強だけかと思ったら、同時にHILOTの歴史も勉強するんだってさ。その話が物凄く楽しかったのか「Arbyも知らないフィリピンを学んだ」って言うから、どんな話が教えてってお願いしたんだけど「HILOTを学びなさい」だって。気になるよね。当然だけど実技の授業もあるらしく、ボスは滝のような汗を流しながら頑張ってるらしい。人に癒しを与える仕事には沢山の努力と忍耐が必要なんだねって言ったらボスが「That is HILOT!!」って言うんだ。どうやらHILOTの先生が何度もボスに言った言葉らしく、気に入ったから暫くは口癖のように

日系企業で働くセクレタリー(秘書)Arby

日本での生活経験もある彼が紹介するフィリピン。

現地人ならではの知識と日本生活で培った視点でレポート。



こんな感じでココナッツを炒めながら、ココナッツオイルを作りつつ、バナナリーフを切っていく。全部自分で作っていくらしい。楽しそうだね

使っていたよ。そんなボスが突然「それでは問題です。HILOTで使うオイルは何でしょう?」と聞いてきた。Arbyを馬鹿にしないで欲しい「ココナッツオイル!」と即答してやったね。しかしボスは止まらなかった。Arbyの返答に続けて質問が始まった。「ですが、そのココナッツオイルはどうやって作るのでしょうか?」だってさ。確かに市場へ行けば何処でもココナッツは手に入るけど作り方は知らないよ。だって、スーパーへ行けばオイルも簡単に買えるもん。困った顔をしたArbyをみてニヤニヤとするボス。結局答えを教えてくださいモヤモヤな気分のArbyでした。

ボスがHILOTの資格が取れるかどうご期待



Assistasiaについてはfacebookページで
Assistasia Philippines Inc.



キャビンアテンダント

CAのウラ技!

美容、旅行、おいしいレストランや穴場スポット。CAさんは普段どんな生活をしているの? みんなが聞いてみたかったことをプライマーがかわりに質問する連載第5回目!

Vol.5

空の旅に精通したCAさんたちに、旅行中快適に過ごすためのコツを伺った前号。様々なグッズやアイデアで早速試してみたいくなるものばかりでした。今回は帰国の度に悩ましいフィリピン土産について聞いてみました。

(前号より続く)

編集部 その他に機内でのお勧めグッズはありますか?特に子ども向けに。

D-jay 今はやっぱり iPad をお持ちの方が多くですね。ただ周りのお客様もいらっしやるので、音量は消して頂いた方がいいですね。

Chiz 小さいお子さまならサンデーマーケット (※) で売っている布製のパズルとか絵本がいいですよ。日本で買うと一個 5,000 円くらいするものもありますが、サンデーマーケットだと 250 円くらいから買えます。

Hazel お客様がお土産に買っていた方がいらっしやいましたね。

編集部 うちの子も持っていますけど、布製で丸洗いでできるし確かにいいですね。今度お土産に買ってみます。その他、機内に限らず必ず旅行に持って行くものはありますか?パッキングのコツとかも聞いてみたいのですが。



D-jay さん

CA歴9年。趣味は旅行、買い物、マラソン



Chiz さん

CA歴11年。趣味はゴルフ、ダイビング



Hazel さん

CA歴6年。趣味は買い物、飲みに行くこと



④ 自分でも使ってみたい!と編集部の中で盛り上がったおすすめソーブ



Hazel 私は 100V~240V 対応のコテ (写真①) を持って行きますね。これは日本で買ったものです。

Chiz ソニブラなどでは、電池で使える小さいコテが売ってます。これも便利です。

D-jay あとはありきたりだけどシワにならない服とかストールかな。ストールは寒いときや日焼け対策にも使えるし一枚持っていると便利ですよ。

Chiz パッキングのコツは皆さんの方がご存知かも。私たちはそんなに荷物は持って歩かないので。くるくる丸めるだけで空気が抜ける圧縮袋とかはもう使っている方も多いですね?

D-jay サンデーマーケットでも売っている布製のランドリーバッグは滞在先のランドリーサービスにそのまま出せるので重宝してますよ。

編集部 先ほどお土産の話がちらっと出ましたが、フィリピンならではのお土産って毎回悩みますよね。いつもどんなものを買われますか?

Hazel ドライマンゴーチョコは知っていますか? ドライマンゴーをチョコでコーティングしてあってセブでは見かけるんですけど。

Chiz 私はバロンや民芸品を売っているようなお店でこういう (写真②) を買いますよ。これはジュエリーケースなんです。もし相手が持っていて魔になるものではないので。

魔になるものではないので。

D-jay あ、知ってる! ティッシュカバーやポーチもあるの。値段も高くないし女性へのお土産にいいよね。あとカビス貝グッズ (写真③)。小物入れやフォトフレームがありますよね。

Chiz サンデーマーケットなんかで売っている木製のサラダボールやサーバーも南の島のお土産っぽくていいかも。甘いものを召し上がらない方に。

D-jay あとバージンココナッツオイル! サンデーマーケットならオーガニックのものが売っているし、ドラッグストアでも買えますね。

Chiz 私がリビートユーズしているものでバージンココナッツオイルの石鹸 (写真④) があるんですけど、これはまとめ買いしました。メイクアップアーティストのおすすめ商品なんです。ただグリーンベルトにあったお店が閉店してしまっ。

編集部 そうなんです、どこで買えるか調べてみます!

お土産選び一つをとっても CA さんならではの気遣いを感じます。次回もまだまだお土産情報があるのでお楽しみに!



① 身だしなみに気を遣うCAさんならではの一品。電圧を気にせず使えるのは便利



② お土産店ではこのレースのような生地で作った様々な製品が売られている



③ ナチュラルな雰囲気のカビス貝グッズ。南の島のお土産にふさわしい

※サンデーマーケット(Legazpi Sunday Market)
開催場所: Rufino St. Cor Legazpi St., Legazpi Vill., Makati
開催時間: 毎週日曜 7時30分~14時頃
20年以上前にグリーンベルトではじまった、歴史ある日曜青空市場。6年前からレガスピ・アクティブパークに隣接するスペースで開催するようになり、今のネーミングになった。イートインできる各国料理、新鮮野菜、果物のほか、天然素材コスメ、アロマオイル、はたまた芸術家のファインアートまで、100以上の出店者が軒を連ねる。

本文中でご紹介いただいたバージンココナッツオイルの石鹸は、現在グリーンベルトでの取り扱いが無いようですが、こちらのHP (<http://giga.com.ph>) で最寄り店を検索もしくはオーダーできるようです。

SHARP キレイな空気、吸っていますか？



キレイとは言いがたいマニラの空気。

週末に掃除をするたび、雑巾が真っ黒。テラスにかけていた

タオルがいつにまにか薄汚れている。そんな心あたりはありませんか？



窓を拭いたらぞうきんが真っ黒！



昨日拭いた床がもうこんなに汚い



エアコンフィルターもちょっとほおっておくと...

んー、思わず閉口したくなる光景。そこで今回はキレイな空気と共に、快適なマニラの生活を送るためにシャープの**プラズマクラスター搭載の空気清浄機**をご紹介します！

プラズマクラスター空中浄化

フィルターでハウスダストやニオイを取るとともに、イオンで空気中の菌を抑制。さらに、イオンの力で付着しているニオイの除去や静電気の発生も抑制。

浮遊菌、カビ菌、ウィルスの抑制、脱臭、静電気の除去



空中浄化

プラズマクラスターによる美肌効果

お肌に水分子コートを形成⇒お肌につやを与える



- 商品名：KC-D40E-W
- メーカー希望価格：22,998ペソ
- 寸法(高さ×横×奥行)：615×399×230mm
- 適用床面積：～26㎡用(16畳)

<他にもあるお部屋の広さに応じた5種類>

加湿機能付き

- ①～21㎡用(13畳)・KC-930E(16,998ペソ)
- ②～38㎡用(23畳)・KC-A50EW(25,998ペソ)
- ③～48㎡用(30畳)・KC-D60E-W(30,998ペソ)

加湿機能なし

- ④～21㎡用(13畳)・FU-Z31E(9,498ペソ)
- ⑤～60㎡用(36畳)・FU-A80EW(24,998ペソ)

加湿機能付

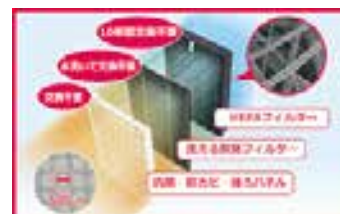
エアコンのかけすぎによる乾燥を防ぐ！
のどが痛い、肌乾燥、目の乾燥

電気代

99ペソ/月 ※強運転で1日12時間使用時

カビ・浮遊菌を除菌

大きなホコリから小さなハウスダストやニオイまで3枚のフィルターでしっかり捕集します。10,000個のホコリを吸って、3個しか残さない高性能フィルターです。



ウィルス、浮遊/付着菌、アレル物質に対してさまざまな国内外の公的機関で効果を実証！

(日本) 北里研究所 北里大学北里研究所 (米国) ハーバード大学公衆衛生大学院
(ドイツ) アーヘン応用科学大学など、世界41の実証機関

フィルターは10年間交換不要*(*1日にたばこ5本吸った場合の目安です)

日本での販売シェア
4年連続第1位！

※出所：日本電機工業会(JEMA)2009-2012年

室内の空気が急に汚れた、こんな時にもおすすめ！



赤ちゃんの成長を考えたときに



部屋干し時の嫌なニオイ対策



ペットのトイレ時のニオイ対策

お客様からの声

- ・靴箱に入れている靴にカビが生えなくなりました！(40代男性)
- ・部屋干しした時の洗濯物の嫌なニオイがなくなった。(30代男性)
- ・空気清浄機を使いだしてから、部屋の空気がキレイになったと感じます。(50代女性)
- ・マニラの空気の汚さに驚いてプラズマクラスター空気清浄機を購入！おかげで家の中では快適な空気で過ごせています。お友達にも紹介します。(20代女性)
- ・エアコンによる目の乾燥が気になっていましたが、空気清浄機購入後、気にならなくなりました。(20代女性)
- ・喘息持ちの子供の為に購入しました。就寝中の使用している間、発作が治まっています。(40代男性)

日本語サポートデスク：首藤 麻衣子 Maiko Shudo

Directline：02-807-8468 / 携帯：0908-860-3391

Email：shudo@spc.sharp-world.com・・・法人のお客様からのご相談も承っております

お問い合わせ先：SHARP(PHILS.)CORPORATION

KM.23 WEST SERVICE ROAD,SOUTH SUPERHIGHWAY ALABANG, MUNTINLUPA CITY,1770,METRO MANILA,PHILIPPINES

ご購入の
お問い合わせは
こちらまで！



Sei

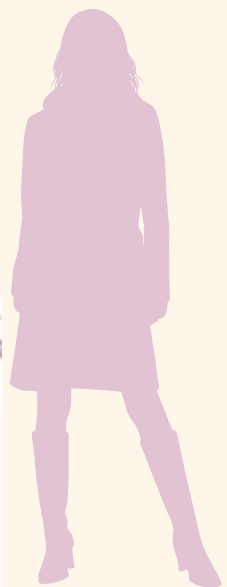
Hair Salon

日本人スタッフ常駐(担当:小濱)
完全予約制
営業時間: (月~金) 9:00~18:00 (土) 9:00~14:00 定休日: 日祝日
カット(2,000php)・カラー(2,600php~)
☎ (02) 812-0943
6F Republic Glass Building
196 Salcedo Street
Legaspi Village, Makati City

プライマーで キレイになろう

WEBにもビューティー情報
盛りだくさん!

<http://primer.ph>



MAP マカティ C-3



世界で活躍するメイクアップアーティスト
Ms MEL MATEO プロデューススパ

オープンからすでに
たくさんの読者様に
ご来店頂いております。
感謝の気持ちをこめて、
全メニュー 10%OFFを延長中。

この機会にぜひお越しください。 ※有効期限 2014年5月末まで

Mauizen Spa & Wellness Services
102-B Windsor Tower Condominium, Legaspi St. Legaspi
Village Makati ☎02-553-6778/0915-905-1331/0947-567-5610
☎14時~翌2時 ☎なし f Mauizen Spa & Wellness Services

MAP マカティ D-4

肌に優しい角質ケア 驚きの赤ちゃん肌を実現 WILSON&AYACHE CLINIC

ウィルソン・アンド・アヤシュ・クリニック

オーストラリアのエステ技術を基に指導され、確かな技術で定評のあるエステサロン。いま最新のダイヤモンドピーリングとして人気を集めているのが「Pristine」。古くなった角質を取り去り、1回のセッションだけでも、肌のハリ、つや、透明感の違いを感じることでできるトリートメント。敏感肌の方にも安心のこのトリートメントは、なんと妊娠中、母乳育児中の方でも安心して受けていただくことが出来る。産後の荒れた肌が気になるママには嬉しいですね。今なら読者特典もあり!

●プライマー読者特典●
Pristine(P2000/セッション) 20%OFF
有効期限: 2014年5月末

Lower G/F Legaspi St. Corner C.Palanca
St. Legaspi Village, Makati. 1229 ☎02-846-6725 ☎11時~20時 ☎月曜 JCB・使用可



思わずウトウトしてしまうマッサージ感



毛穴のポツポツが気になる男性にも◎

MAP マカティ B-5

疲れた体に24時間対応! マッサージ&ボディケア

ASIAN MASSAGE

アジア・マッサージ

しっかり体をほぐしてくれる、アジア系マッサージ店。良好なサービスと清潔な店内は日本人ゲストにも好評。指圧、リフレクソロジー、スウェディッシュは特におすすめ。プライベートな空間で癒されたい方にはVIPルーム(100ペソ追加)もおすすめ。アロマオイル等取扱いも有。詳しくはHPへ!

●プライマー読者特典●
2時間マッサージを受けると、インディアンイヤーキャンドル(通常795ペソ)が無料! 有効期限: 2014年5月末

マカティ店 G/F Goldrich Mansion 4658 Cuangco St. cor South Super Highway, Makati ☎02-758-2589/0918-783-6690 ☎24時間 ☎なし
オルティガス店 G/F Greenrich Mansion Pearl Drive Ortigas Center Pasig ☎02-631-9703、02-661-3600、02-633-0384、0917-8075836
マラテ店 No.577 Nakpil Street cor Bocobo Street Malate Manila ☎02-528-4686、0917-817-2748

www.asianmassageph.com



体全体をじっくりほぐす



フットマッサージも人気のサービス

韓国人メイクアップアーティストによるプロの技

BIGプロモ実施中!

●まつげエクステーション= ~~P3,000~~ → P1,000

●アイライン= ~~P5,000~~ → P3,000

※プロモ
2014年5月末まで

タトゥーメニュー

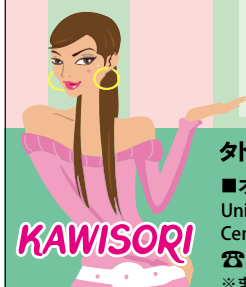
★肩タトゥー ★アイラインタトゥー ★唇タトゥー (全体)
★タトゥー消去レーザー
米規格FDA承認。
オーガニック製品
使用

口に入れても人体に影響のない、安全な染料を使用しております

タトゥーサロン KAWISORI

■オルティガス店 **NEW!**
Unit18-20 8137 Plaza No.4 JM Escriba Drive, Ortigas Center, Pasig City
☎ (0917)564-3943 ※タトゥーサービス要事前予約

■マカティ店 2nd Flr, P.Burgos cor.Gen. Luna St., Makati City
☎ (02)729-5448, (0906)367-6532 ※タトゥーサービス要事前予約



KAWISORI

細胞形成、免疫力向上、ホルモンバランス調整など、人間のあらゆる生命維持活動に重要な役割を果たしているのが「酵素」=エンザイム。
適切な量を維持することにより、疲労回復、便秘解消、老化抑制など様々な効果が実証されています。
エンザイムは新鮮な野菜や果物に豊富に含まれていますが、加工食品が増えた

健康維持にエンザイム 酵素の力で体を強く!きれいに!

そこで効率よく酵素を取り入れられるようつくられたのが

ENZYME NATURAL PROBIOTIC TONIC.

特にエンザイムの成分が多く含まれるよもぎ、青パパイヤなど、自然の恵みを生かした約40種類もの天然素材を原材料としています。
毎日定量を飲む習慣で手軽な健康維持にお役立てください。



G-20 Sunvar Plaza Building Amorsolo Street corner Pasay Road Makati City
ご注文はお電話かEメール、または直接弊社にお越し下さい(※日本語対応可)
電話: 02-817-0078 Eメール: query@emfonline.biz



価格: 1本 (500ml) P750

日本で信頼の美容医療をご提供し続けて25年、300万件以上の症例を誇る 品川レーシック&エステティックセンター



世界でも有数の最先端技術を誇る私たち品川クリニックは、1988年に開院。それから26年、数々の実績を経て、レーシック・美容トップクラスのクリニックとして、成長を遂げてまいりました。品川にとって初の海外進出となる、フィリピン品川レーシック&エステティッククリニック。マニラクリニックの開設を皮切りに、品川は安全かつリーズナブルな価格でのサービスを世界中に提供していきます。

エステティックサービスメニュー

3D エンジェルリフト (溶ける糸で切らないリフトアップ) / Candela(脱毛) / お顔のたるみ改善レーザー / 美顔再生レーザー / メソセラピー (痩身) / Fillers(ヒアルロン酸注入) / ヴィオラ (痩身) / AHA Peeling (美白) / フェイシャルケア / 目のまわりのたるみ取り(まぶた手術) / 鼻形成術 (ノーズ・リフト)等

レーシックサービスメニュー

Z レーシック / Lasik XTRA™ / イントラレーシック / クロスリンキング施術(角膜強化法)

フラクショナルCO2レーザー 美肌再生を促す画期的なレーザー治療

ニキビ跡、しわやタルミ、妊娠線や傷跡など、気になるストレッチマークを目立たなくするフラクショナルCO2レーザー治療。治療時間は約10分間。手術もなく麻酔も不要。すぐに効果を実感することのできる治療です。フラクショナルレーザーにCO2 レーザーエネルギーが加わり、細空間への熱によってダメージを与え、真皮層を破り、破壊された皮膚細胞を剥がします。熱作用によって皮膚は助けられ、早めの回復を促します。グロスファクターセラピー(細胞若返りソリューションともいう)が溝を埋めて、コラーゲンと弾力性の自然な肌の再生を促します。また、失われたコラーゲンと弾力の生産を助ける働きを持ち、肌を若返させることが出来ます。肌は再

生産され、ストレッチマークの範囲は次第に減っていきます。最大の利点は回復に掛る時間を最小限に留め、患者様にすぐに普段の生活を送って頂けること。顔、首、腕、脚、腹部、その他の肌のたるみを改善いたします。



Special Presents!!

プライマー読者様 三大特典!

- 1 フラクショナルCO2レーザー パッケージ 20%オフ
 - 2 お顔のたるみ改善レーザー 30%オフ
 - 3 Celesty 美容化粧品 30%オフ
- プロモ有効期限: 2014年6月末

SHINAGAWA
Lasik & Aesthetics

Mezzanine, Tower 2, The Enterprise Center, 6766 Ayala Ave.
cor. Paseo de Roxas, Makati City
☎02-491-0000, 02-846-3197 ☎10時~20時 ☎なし
http://shinagawa.ph

MAP マカティ F-2

本当につらい痛みとコリに
中国医学鍼をお試しあれ!

Dr. Lee Chinese Acupuncture

ドクターリー・チャイニーズ・アキュパンクチャー

日本でなじみの鍼治療、じつは中国が起源だと知っていましたか? Dr.リーは中国医学の鍼治療を修得した専門医。つばを直接刺激することで、つらいコリや痛みを和らげます。またコスメティック鍼治療は毛穴の引締めや、くすみの軽減、また肌本来の再生力を高め、内側から肌に潤いを与えるそう。針は毎回新しいものを使用しています。

●プライマー読者特典●
鍼灸1回: 通常P1,000→P500
(50%OFF)
クリアコンプレクショナルパッケージ
(コスメ鍼治療10回):
通常P5,000→P4,000

FERROS BEL-AIR TOWER CONDOMINIUM
#30 Polaris st. corner Durban Felipe st. Brgy.
Poblacion, Makati City ☎02-218-5250、0916-
758-2975 ☎10時~18時



リー医師は本場中国医学を専門に学んだプロ



今ならプライマー読者限定ディスカウントも!

We need Your Voice!

Primerへのご意見・ご要望をお聞かせ下さい

Primerではフィリピンに関わる皆様にも参加して頂きながら、役に立つ情報をトータルにお届けする情報誌・WEBサイトを目指しています。皆様からの旬な情報お待ちしております。

Please Send Mail to
information@primer.ph

MAP フォートボニファシオ I-2

夏目前! つるつるお肌を手に入れて
南国フィリピンで素肌美人デビュー☆

Skincare Solutions スキンケア・ソリューションズ

日本に比べて肌を見せる機会の多い、フィリピン。もっとも暑い5月にさしかかって、海やプールで水着を着る機会も増えてきて……どうしても気になるのはムダ毛の処理! スキンケアソリューションでは、肌に負担が少ないレーザー脱毛(P2,000~)を行っていると聞きさっそく体験に行ってきました。

医療用にも使われる米国Syneron社の機器を使用した施術は、1セッション20~30分と思った以上に気軽。お買い物の間にちょっと立ち寄りちゃいますね。個人差はあるものの、6セッション程で完了する人がほとんどだとか。どんなファッションでも自信を持って楽しめる、つるつる素肌を手に入れましょう!

●プライマー読者特典●
ワキ脱毛6セッション申し込みで、+1セッション無料
※有効期限: 2014年5月末

Unit 1-H Grand Hampton, Tower 1, 31 St. cor. 2nd Ave. Fort Bonifacio, Taguig City ☎02-856-6960、0917-433-8172
Unit 204, 2nd Floor, Entertainment Mall Southwing, SM Mall of Asia, Pasay City ☎02-556-7272、0917-598-0599
☎10時~20時 ☎日曜 JCB・VISA・MASTER・BDOカード使用可



スキンケアソリューションに到着! いざ脱毛体験へ!



今回はワキ脱毛(P2,500/セッション)にトライ。思ったよりは痛くない!



まずは着替え。(キャミソール着てくれれば良かったかなーとココで気付く)



アフターケアについても丁寧に教えてくれるので安心

小林歯科診療所・技工所

KOBAYASHI DENTAL CLINIC & LABORATORY
豊富な経験、信頼できる技術、安心できる値段

歯は口を変え

口は顔を変え

顔は表情を変え

表情は人生を創る!!

歯が人生を変え、口が人生を創って行く……

私達はこれを信条に毎日精進しております。

●医療サービス

- 審美歯科
- 歯列矯正
- 口腔外科
- 補綴技工
- インプラント治療
- 根管治療
- スポーツ歯科
- 小児歯科
- 予防歯科
- 一般歯科



4/F Unit 401, Maga Center,
Paseo de Magallanes,
Magallanes Village, Makati City

Tel: 852-3622 / 854-3800
Fax: 851-5762
Cell: 0917-894-7005

Monday - Friday & Sunday
9:00 A.M. - 7:00 P.M.

#2 Nerareth St. cor. Jericho St.,
Multinational Village,
Parañaque City

Tel: 836-9400
Cell: 0919-430-9932

Saturday & Holiday
10:00 A.M. - 7:00 P.M.

www.kobayashi-clinic.com, www.kobayashi-clinic.com.ph

info@kobayashi-clinic.com.ph / alpstech.edu.ph@gmail.com



La Mer Spa

日頃のストレスから解放されて、
 フェイシャル、ボディへのいたれりつくせりなサービスを…
 フットスパ、ボディマッサージ(フェイシャル付)、泡風呂の3ステップからなる
 フルパッケージ(3時間)はいかがですか?
 詳細はこちらへご連絡ください
 TEL: 02-551-1672, 02-403-4205
 携帯: 0917-856-9924
 8001 HK Sun Plaza, Macapagal Avenue, Passy City,
 フェリスブック: S'A La Mer Manila

疲れた体にエナジーを！
Om Spaのマッサージで輝くあなたに！

1829 L-M Guerrero st.cor.Nakpil St. Malate Manila

Tel: (02) 521-8127 / (02) 604-1322

携帯: 09297845558 / 09159587444

営業時間: 11am - 11pm

サービス例: スウェディッシュマッサージ,

座圧マッサージ, ラバーストーンマッサージ,

フットリラックス, フットスパ, フェイシャルマッサージ等

マニラで眼科といえば！ ASIAN EYE INSTITUTE

ASIAN EYE INSTITUTEは、最先端の革新的な技術を導入し、幅広い世代の眼の悩みをすべて解決する眼科。海外で経験を積んだスペシャリストが、眼のかすみ、近視、遠視、乱視を始め、誰もが抱える眼の悩みに対応します。

診療サービス 一例

- ・白内障、緑内障、糖尿病性網膜症、黄斑変性症、斜視、角膜炎や外眼筋疾患の治療
- ・レーシックと視力回復レーザー手術
- ・目の周りの美容整形
- ・小児向け治療、視力矯正
- ・視力リハビリテーション
- ・眼薬処方やコンタクトレンズサービス（角膜炎治療含む）

アジアアイビー： 8th-10th Floors, Phoenix Plaza, Rockwell
日本時間通話番号: 02-898 2000
平日は日本人通訳がおります。 留守番電話の場合は後ほどこちらからご連絡させていただきます。お気軽にお電話番号をおながりください。




Rockwell (Main Clinic)
☎ (02) 898 2020
☎ (0918) 898 2020

TriNoma
☎ (02) 901 3931 to 32
☎ (0917) 897 2020

Mall of Asia
☎ (02) 556 4996 to 97
☎ (0906) 894 6185

Comosercenter Alabang
☎ (02) 403 9013
Fax: (02) 403 9020

✉ asianeyeinstitute@gmail.com asianeye@phl.asianeyeinstitute.com
eye@phl.asianeyeinstitute.com - www.asianeyeinstitute.com

Accredited by:



日本語通訳もいるので安心!

SINCE 1985

Verona Optical

●各ブランド取扱中








“最近パソコン画面がぼやけて見える…”

“簡単にイメチェンしたい”

“紫外線対策、肌だけでいいと思ってた”

**豊富なバリエーションから
あなただけの1本を!!**





MAKATI

5051 G/F P. Burgos St. Brgy. Poblacion Makati City
Philippines ☎ 02-478-7800、0917-874-3648
INTERNET : 070-8222-5289

MUNTINLUPA

2/F SM Center Muntinlupa Brgy. Tunasan National Road,
Muntinlupa City
☎ 02-822-0928、0917-598-4293

St. Francis

G/F G1-007 St Francis Square Mall, Jullia Vargas Ave Cor,
Bank Drive, Ortigas Center, Mandaluyong City
☎ 02-706-7360、0916-514-1289

SM San Lazaro

G/F G1-007 St Francis Square Mall, Jullia Vargas Ave Cor,
Bank Drive, Ortigas Center, Mandaluyong City
☎ 02-706-7360、0916-514-1289

SM Fairview

Basement Annex2 Quirino Ave. Regalado St. Greater
Lagro, Quezon City
☎ 02-966-3531、02-709-8875、0917-315-7711

SM Savemore Nagtahan

G/F SM Savemore Nagtahan Ramon Magsaysay Blvd.,
Corner Nagtahan Rd., Sampaloc, Manila
☎ 02-211-6898、0917-717-1890

SM City Consolacion

2/F SM City Consolacion North Road Brgy. Lamac,
Cebu City
☎ 032-260-0750、0917-718-1767

SM City Cebu

2/F SM City Cebu North Reclamation Area, Cebu City
6000
☎ 032-238-1864、0917-718-1864

MAP マカティ、フォートボンファシオ他

60年の歴史を誇る老舗
大人が身につけるシックな革

HICKOK

本革専門店 ヒコック

1954年創立のHickokは、確かな品質と信頼の老舗本革専門ブランドとして世界中に多くのファンを持つブランドです。年月をかさねることに奥深い色味と気品を漂わせる当製品は、フィリピン各地の主要商業施設売場で取り扱い有。今年で創業60周年を向かえ、さらなる進化をとげていきます。

ひとつひとつ、職人の手によって丁寧に作り上げられていく品は、人生の節目となるとき自分の贈り物にもぴったり。ぜひ一点は持ちたいブランドです。店舗情報はFB、Twitter、ホームページへ！

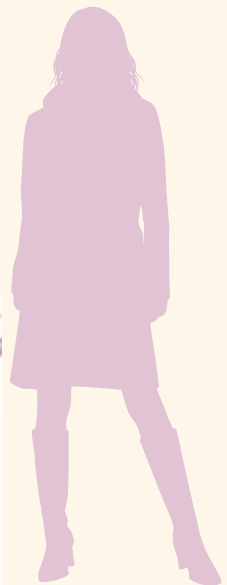
602 Mangga Ave, Sta.Mesa, Manila ☎02-716-7661-63 <http://www.hickokleather.com/>
f Hickokleather @hickokleather



老舗Hickokのさりげない刻印がはいる



熟練した職人の手で作り上げられる

プライマーで
キレイになろうWEBにもビューティー情報
盛りだくさん!<http://primer.ph>

桜佳 Sakura Massage
"Look Good, Relax, Stay Healthy!"
This rainy season, keep our body warm and stay healthy.
24時間年中無休 ホテル・ホームマッサージ
＝マカティ、マラテ、マニラ、マンダリオン、オルティガス、パシグ、パサイ、パラニャケ、タギグ、アラバン＝
レイニーシーズン・プロモ
・ベントウサ + 1時間マッサージが、たったの450ペソ!
・1時間以上の延長で、10%オフ
・グループでもお得! 5人の利用で、1時間無料
Globe: 0916-259-8945
Smart: 0920-656-6817
PLDT: 02-897-4890
＝プロモはマカティ市内のみご利用いただけます Like us: www.facebook.com/SakuraMassage08

24時間年中無休 ホーム&ホテル出張マッサージ
WE LEAVE YOU WITH A SMILE
最高のマッサージと笑顔をお届けします
お問合せはこちら: スマート: +63-908-116-6168
グロブ: +63-917-346-4433 固定電話: 02-383-6043
指圧マッサージ.....250ペソ
スウェディッシュ.....250ペソ
フットリラックス.....250ペソ
タイマッサージ.....300ペソ
コンビネーション
(指圧・スウェディッシュ・タイ) マッサージ.....390ペソ
ハッピーツインマッサージ
(セラピスト2人が伺います).....500ペソ
ベントウサ.....500ペソ
アロマテラピー(アロマバーナー付).....500ペソ
※すべて1時間のサービス料金です
スペシャルプロモ実施中!
団体5名様のご利用で内お一人様1時間無料 有効期限: 2014年3月末
女性・男性セラピストをお選びいただけます
ホディスクラブ・フットスパ・マニキュア・ペディキュアなど...その他トリートメント多数

Tangerine MASSAGE
身体への癒しと健康増進へ
毎日24時間営業
男性または女性セラピスト常駐
ご自宅またはホテルへ出張いたします
・スウェディッシュマッサージ...P250
・指圧マッサージ...P250
・コンビネーション(スウェディッシュ & 指圧)...P300
・タイマッサージ...P300
・フットリフレクソロジー...P300
・アロマテラピー...P500
・ボディクラブ...P500
・ヴェントーサ...P500
・ツインマッサージ...P500
・マニキュア & ペディキュア...P350
Globe landline: 02-964-8788
PLDT landline: 02-560-4464
Globe mobile: 0917-510-0730
SMART mobile: 0999-188-1818
対応エリア
Makati, Pasay, Mandaluyong and Pasig

ホームサウナで
良質なリラクゼーションを

- メニュー(各1時間)
* スウェディッシュ
マッサージ...P250
* タイマッサージ
.....P350
* リンパマッサージ
.....P500
* インディアン
マッサージ...P250



男性・女性セラピストをお選び頂けます。

お客様の
声すばらしいマッサージで
贅沢なリラクゼーションを
過ごすことができました。

今なら!!

Aurvedic Massage
(60min)
... 通常価格P1,250→
P750!!

*有効期限: 2014年5月末

24時間営業 年中無休 ご予約はお電話またはTEXTで

☎02-489-2966
☎02-562-0946
☎0918-689-5027
☎0917-924-7977
☎0943-707-3740

■DOH登録番号12-07-3303 ■TESDA認定番号CLN-NQ-699769

フィリピンで健康管理するなら バイオ・ノーマライザーがおすすめ！

安全性

原料となる青パパイヤは、フィリピンでもパパイヤの産地として有名なバタンガス州産のパパイヤを無農薬で自社農園で栽培しています。オーガニック認定農園「フィリピン政府認定:OCCP



2年連続モンドセレクション金賞を受賞

限りなく自然に近い食品として愛されてきたこの製品は、品質コンクールの世界的権威「2013 年度モンドセレクション」で金賞を受賞しました。これは青パパイヤ発酵食品として世界初の受賞となった昨年に続き、2年連続の快挙になります。



青パパイヤ発酵食品

バイオ・ノーマライザー

90g (3g×30 包入り) 3,000 ペソ

30g (3g×10 包入り) 1,000 ペソ

青パパイヤの抗酸化成分と分解酵素を、独自開発の酵母で有効性を高めた発酵食品が「バイオ・ノーマライザー」。胃酸や熱に負けることなく腸まで届き、腸内環境のバランスを整えて新陳代謝を促し、免疫力を活性化してくれます。

プライマー読者特典

**期間限定！今なら先着 100 名様に限り、
50%OFF!! 1,500peso (30 包入り)**

※レストラン「UNIQUEASE」限定

体のダメージ
を抑えて、
早期回復を
促してくれます。

免疫力を高める

青パパイヤにはビタミン C が豊富に含まれているだけでなく、クエン酸、酒石酸などの普段摂取しにくい栄養素も含まれているため、免疫力の回復を促進してくれます。そのため、病気になりにくい強い体をつくります。

お召し上がり方

バイオ・ノーマライザーは添加物、保存料を一切使用していない 100%天然由来の健康食品です。粒状なので、小さいお子様でも飲むことができます。お薦めしているお召し上がり方は、就寝前に 1 包 3g を、水なしで口に含んで溶かすように。

体験談！

私も使っています、バイオノーマライザー！

バイオ・ノーマライザーとの出会いは、妻に勧められたのがきっかけです。最初、恐る恐る口にしましたが、あまりの美味しさに驚きました。こんなに食べやすいものは、他に見たことがありません。翌日の起床時の爽快感は、直ぐに実感出来ました！
海外出張の場合、機内では眠れなかったのですが、今は、食後の後にバイオ・ノーマライザーを 1 本食べて睡眠が出来るようになりました。今では、国内外を問わず、出張時の体調管理はバイオ・ノーマライザーに頼りっきりです。現在は、夜寝る前に食べるのはもちろんですが、いつも何本か携帯しており、疲労感を感じた時や、集中力を必要とする時などは、外出先でも必ず摂取しています。

オリンピック元アイスホッケー選手

若林 修さん(写真左)

プロフィール：1944年カナダ・オンタリオ州生まれのアイスホッケー選手・指導者。1969年西武鉄道入団。翌年からのリーグ3連覇に貢献し、西武黄金時代を支えた。1971年に日本国籍を取得し、翌1972年の札幌オリンピックに全日本のメンバーとして出場、以後インスブルック、レークプラシッドと3大会連続出場。レークプラシッドでは開会式の旗手を務めた。西武鉄道では1977年から選手兼任監督に就任。監督の4年間も含め日本リーグ7度の優勝に導いた。

(写真右) バイオ・ノーマライザー 代表取締役 前田健司さん



こんな方にも
おすすめ！



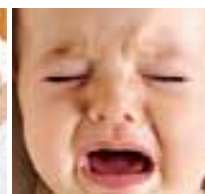
■いつも疲れている方



■夜中に目が覚めてしまう方 ■便通・げり



■生理痛がひどい方



■赤ちゃんの夜泣き



■二日酔い

お問合せ先

sample@bio-normalizer.com (日本語対応) / スカイプ ID : bn-jpn

購入可能場所：ユニカセレストラン、GNC (各店舗)

www.bio-normalizer.com

製造元：株式会社三旺インターナショナル

フィリピン事務所：BIO-NORMALIZER TRADING PHILS. INC. 5563 Brgy San Luis, Sto Tomas, Batangas

☎0917-551-0315 (英語、タガログ語)

今まで
日本のみで販売されていた
バイオノーマライザーが
フィリピンでも！
ぜひ一度お試し下さい！

フィリピン生活お役立ち! プレスクール&習い事リスト

協力: のびのび会(スクール詳細情報を掲載したブックレットを販売中)
携帯: 0949-131-7362 E-mail: nobinobiyamaguchi@yahoo.co.jp

※「日本人会」という記載のあるサークルに関しては、日本人会会員限定。
詳しくは各サークルへお問合せ下さい。

フィリピン生活をより充実したものにするため、
プレスクール、習い事をピックアップ!
「遊び盛りの子どもとフィリピンに来たけれど、
どこへ行ったらいいか分からない。」
「習い事を始めてみたいけれど、どんな種類があるの?」
そんな疑問や不安を持ったみなさんへ、
ちょっと家から踏み出すきっかけになればいいと思い作成しました。
フィリピンに住んでいるからこそこのプレスクール、習い事。楽しんで下さいね!

	エリア	施設名	住所	TEL	備考
プレスクール	Alabang	EDITH International preschool	4F Energyopt Bldg., Prime St., Madrigal Business Park 2, Alabang, Muntinlupa	02-823-3129	
	Alabang	Toddlers Unlimited	4F Festival Supermall, Filinvest Corp City, Alabang, Muntinlupa	02-850-4064	
	Fort	International School Manila	University Parkway, Fort Bonifacio, Taguig	02-840-8488	
	Alabang, Makati, Manila	Cambridge	6th Flr Republic glass Bldg Salcedo St, Legaspi Village Makati City	02-844-8392	
	Fort	Summit School	38th Drive, University Parkway, Fort Bonifacio, Taguig	02-881-9032	
	Fort	The British School Manila	36th St., University Parkway, Fort Bonifacio, Taguig	02-860-4800	
	Fort	The Little Gym	Level 1, Bonifacio Technology Center, 31st St., and 2nd Ave., Fort Bonifacio, Taguig	02-815-1735	
	Makati	Casa Montessori International	43 Mckinley Road, Forbes Park South, Makati	02-810-9722	
	Makati	Fun-D-Mentals Preschool	G/F Salcedo Mansion, 109 Tordesillas St., Salcedo Vill., Makati	02-818-9764	
	Makati	Family Partners Learning Center (F.P.L.C)	Union Church of Manila Bldg., Legaspi cor. Rada St., Legaspi Vill., Makati	02-812-6062	
	Makati	オイスカマニラ日本語幼稚園	69 Paseo de Roxas, Urdaneta Vill., Makati	02-894-3114	日本語可
	Parañaque	German European School Manila	75 Swaziland St., Better Living Subdivision 1711, Parañaque	02-776-1000	
語学	Rockwell	Happy hearts Preschool	23 Amoroso Drive, Rockwell Center, Makati	02-897-8310	
	Salcedo	倉田チュートリアル(英語)	Classoca I, H.V. Dela Costa St., Salcedo Vill., Makati	02-813-7202	キッズ歓迎 日本語可
	Salcedo	マニラ学習塾 英会話教室 (石川先生)	Room301, Makati Executive Center, Leviste St. cor. Ruffino St., Salcedo Vill., Makati	0916-344-2977	日本語可
	Manila	まにら新聞カルチャーセンター (タガログ語)	3F 1037 Teresa st., Rizal Village, Makati City	0928-262-3961	日本語可
	Makati	Alliance Francaise de Manila (フランス語)	209 Nicanor Garcia St. Santiago Village Bel Air2, Makati City	02-895-7585	
	Quezon	ACERS School (英語)	28 Barrion Street., BF Homes, Quezon City	02-442-7191	日本語可
	Quezon	English Breakthrough (英語)	Block 5, Lot 14, Gabriela Silang St. New Capital Estates-1, Commonwealth, Quezon City	02-881-5455	日本語可
	Ortigas	UNMEI日本語センター	Unit 1204, 12th Floor, One Magnificent Mile-Citra (OMM-CITRA) Bldg. (beside LINDEN SUITES) San Miguel Avenue, Ortigas Center, 1605 Pasig	02-584-7811 0916-236-3426	日本語可
	Ortigas	M&S English Academy (英語)	15th Flr Strata 100 Emerald Ave. Ortigas Center, Pasig City	02-654-4137	キッズ歓迎

MAP ケソン

4倍速でスピーキング力強化、
ビデオ個人授業でネイティブ英語獲得!

English Breakthrough

イングリッシュ・ブレイクスルー

学園都市ケソン市にある日本人経営の英語学校。学校長はTOEIC925点取得、MBAで2年間就学。EBの強みは他校平均より50%以上高い給与が生み出す最高レベルのマンツーマン授業、複数校経験した生徒達がNo1と認める日本人に適した食事、10Mbps高速WiFi環境です。授業は「4倍速スピーキング強化授業」「ビデオ個別授業」「効果実証済み発音矯正授業」等です。

●ブライマーおすすめ●
標準学習コース(4時間授業、3食、滞在費込)4週間
69,000円~

Block 5, Lot 14, Gabriela Silang St. New Capital Estates-1, Commonwealth, Quezon
☎携帯電話: 日本から +63-94-799-46607、フィリピンから 094-799-46607 固定電話: 日本から +63-2-881-5455 / 050-3706-3636、フィリピンから 02-881-5455 ☎7~23時 ☎なし
<http://english-breakthrough.com/>
f EnglishBreakthrough



最高の仲間と素晴らしい思い出がEBで生まれます



教師と準備したプレゼンテーションで英語力が飛躍します

MAP オルティガス O-4

居心地の良いアットホームな環境
で確実に英語力アップ!

M&S English Academy

エム・アンド・エス英語学校

「先生とお喋りするだけの授業を繰り返していませんか? ただ英語が喋れるだけでなく、指導法を常に磨いている優秀な講師が揃っているかが重要です。」と話すのは指導員Girlie先生。日本人の英語の強み・弱みをしっかり把握しているため、厳しいながらも確実に英語力を伸ばす授業が受けられます。英語が伸び悩んでいる方にはまさにうってつけ!

●ブライマー読者特典●
レッスン料金、最大50%オフ!
期限: 2014年5月末

15th Flr Strata 100 Emerald Ave. Ortigas Center, Pasig City ☎02-654-4137 / 02-654-9790 / 070-7425-2503 日本人担当: 0905-309-7444 / 02-654-4137 (Mr. Uryu Masaki) ☎クラス開講時間8時~20時(1クラス50分) ☎土・日曜 WEB: MS-academy.net



基本的な発音も、身につくまで繰り返し練習



国籍も年代も幅広い生徒。みんなフレンドリー!

塾	Salcedo	マニラ学習塾(石川先生)	Room301, Makati Executive Center, Leviste St. cor. Ruffino St., Salcedo Vill., Makati	0916-344-2977	キッズ歓迎
スポーツ	Alabang	Philippines Gymnastics and Athletics Academy (器械体操)	Bldg #10, La Fuerza Compound, Don Mariano Industrial Complex, Alabang-Zapote Rd, Las Pinas City	02-377-5461	キッズ歓迎
	Alabang / Manila	SM Skating Rink (スケート、アイスホッケー)	SM southmall内、Mall of Asia内	02-800-0426	キッズ歓迎
	Cavite	Two Wheelers (野球)	練習: Cavite 試合: Manila近郊	0929-894-3350	日本語可
	Makati	極真空手道連盟	2nd Level (Makati Cinema Square) Pasong Tamo Ave, Makati City	0917-861-1022 0915-564-0063	日本語可
	Makati	ELORDE BOXING GYM	4th Floor, Prudential Life Bldg. 843 Arnaiz Ave. Legaspi Vill. Makati	02-710-2151	
	Makati	不動心 合気道 道場	1022 Arnaiz Avenue (formerly Pasay Road)	02-843-4410 0917-887-6373	
	Makati	MANILA HAPONS (ラグビー)	Das Marinas Village 内 San Agustin school	0905-470-7414 0918-901-7427	日本語可 日本人会
	Makati	中山プロ ゴルフスクール	2F Makati Golf club 7232, Malungay Street Makati City	0928-716-9777	日本語可
	Makati	ACE STRIKERS (男女バレーボール)	マニラ日本人学校第二体育館	0917-893-0240	日本語可
	Makati	マニラ日本人会テニス同好会	Dasmarinas Village内 College of San Agustin	0920-914-4727	日本語可 日本人会
	Makati	ZONE (バトミントン)	7224 Malungay St., cor. Buendia Bel-Air Makati City	02-893-1600	
	Makati	Perry Sovidal ballet (バレエ)	8883 Sampaloc Ave. San Antonio Village, Makati City	02-895-7812 0917-525-5370	
	Makati	THE BEST CENTER ザ・ベストセンター(総合)	34 Scout Lozano cor. Scout Reyes, Brgy Laging Handa, Quezon	02-372-3065	キッズ歓迎
	Rockwell	Rockwell Club ロックウェルクラブ(総合)	23 Amorosolo Drive, Rockwell Center, Makati	02-450-2994	キッズ歓迎
	Rockwell	Manila Bullets (男女バスケットボール)	Fort Bonifacio FTI college	0917-860-5194	日本語可
	Rockwell	Rockwell Club ロックウェルクラブ(エリック先生・ダンス)	23 Amorosolo Drive, Rockwell Center, Makati	02-450-2994	キッズ歓迎
アート	Taguig	Manila All Japan FC (サッカー)	AFP RSBS Industrial park, Km 12 East Service Road, 1630 Taguig City	0917-590-3342	日本語可 キッズ歓迎
	Pasig	My Masterpiece マイマスターピース	Valle Verde, Pasig	0915-432-7439	キッズ歓迎
その他	Salcedo	Jolli jam arts ジョリージャムアーツ	203 Three Salcedo Place, Tordesillas St., Salcedo Vill. Makati	02-392-6220	キッズ歓迎
	Makati	EUPHONY Music Center&Studio ユーフォニーミュージックセンター&スタジオ	F1-A MAKATI CINEMA SQUARE	02-844-5289	キッズ歓迎
	Makati	YK Spa (ヒロツト教室)	7207 santillan st, brgy pio del pilar, Legaspi Village, Makati	0906-465-9636	日本語可
	Makati	Manila Glee Club (男声合唱団)	マカティ市内東京ヘルスリンク、日本人会	0908-306-0020 0999-882-1917	日本語可 日本人会
	Makati	日本人会女声コーラス同好会 ラ・メール	日本人会 22階会議室	0918-912-4606	日本語可 日本人会
	Makati	Bicram Yoga	15/F, 88 Corporate Center, 141 Valero Street corner Sedeno Streets Salcedo Village, Makati	02-889-0126 0917-800-3512	
	Manila	Malubay Abacus/そろばん教室(渡邊先生)	207 Barko Building 1004 cor. Vito Cruz & Arellano Sts. Manila	0917-643-5023 0927-921-1349	日本語可 キッズ歓迎
	Quezon	Tiny Kitchen タイニーキッチン	31 Scout Tobias, Barangay Laging Handa, Quezon	02-410-2279	キッズ歓迎

MAP マカティ E-2

お子様の知的好奇心を
確かな知恵にするプレスクール

CAMBRIDGE

ケンブリッジ

ケンブリッジが誇る新カリキュラム Project-Based Ecological Model (PBEM) は、お子様が自分で探求・発見することを目的としたカリキュラム。各学期の内容は決まったテーマに基づいていないので、お子様の成長や周囲の変化に合わせて自由自在に進化していきます。お子様一人一人の興味と能力を第一に考えた自由なカリキュラムです。ケンブリッジでは、10ヶ月から6歳までのお子様のご入学をお待ちしております。

2nd Floor, Cambridge Centre 108 Tordesillas Street, Salcedo Village, Makati ☎02-844-8392 / 02-844-8633 ☎1歳半~2歳半: ①8時半~10時②10時半~12時半 / 2歳半~6歳: ①8時半~11時半②12時半~15時半 / 1日プログラム: 24時半~15時半 / 午後プログラム: 13時半~15時半
④なし E-mail: makati@cambridge.com.ph
www.cambridge.com.ph



お子様が夢になる知育玩具もたくさん



かぼちゃの種はいくつかな...? 数えてみよう!

河合塾 海外帰国生コース

大学受験科、一時帰国生夏期講習
申し込み受付中! 定員に達した講座は申し込みを締め切りますので、お早めにお申し込みください。

●大学受験科

対象: 今年度受験する方 (2015年4月に大学入学予定の方)

6月17日 (火) 開講

* 抜群の合格実績! 医・歯・薬系、東大、早大、慶大、合格実績No.1!
* 徹底した志望理由書対策、面接対策、個人面談。すべて塾生全員必須!
* 充実したフェロー制度 (個別添削指導)

●一時帰国生夏期講習

対象: 次年度以降受験する方 (2016年4月or2017年4月に大学入学予定の方)
受講期間: 7月5日 (土) ~ 25日 (金)

* 圧倒的な情報力
* ライバルが集う場
* 受講生全員と個人面談必須受講

【お問い合わせ先】 河合塾海外帰国生コース
TEL: 81-3-5338-9607、e-mail: kikoku@kawai-juku.ac.jp

詳しくはwebで検索 ▶ 河合塾海外帰国生コース

フィリピン★ビジネス 烈伝

フィリピン・ビジネスパーソンインタビュー

フィリピンで活躍中のアノ人に直撃!

フィリピンにおけるビジネスの「いろは」を語ってもらうコーナー

第21回

国民的ビールブランド同士の連携
キリンのノウハウ、サンミゲルにも

サンミゲルビール株式会社 上級副社長

たいの てるゆき

代野照幸さん

フィリピンで知らない人のいない最大のビール会社サンミゲルビール。その大株主として関係の深い日本のキリンビールから赴任されている代野さんに、これまでのご経験や、キリンビールとサンミゲルビールの提携の経緯、今後のビジネス展望についてお話をうかがいました。

編集部 ● 初めに、入社されてからのご経歴を教えてください。

大学卒業後キリンビールに入社し、最初は横浜支店でビールの営業を5年間。その後本社のマーケティング部に移り、商品開発や広告に携わりました。更に5年後に、当時キリンビールが合併で設立したパドワイザー・ジャパンに出向しました。市場は日本だったものの、それまでのドメスティックな環境から、外国人のボスの下、会議や資料に英語を使って仕事をする環境に変わりました。

編集部 ● キャリア上の大きな転機になったのでしょうか。

そうですね。トップのリーダーシップが非常に強いアメリカの経営スタイルと、それまで経験してきたキリンビールでのいわゆる日本的な部門積み上げ型との違いを感じて非常に興味深いな、と。社内留学制度に応募して、一年間マサチューセッツ工科大学の経営大学院に留学させてもらいました。そこで会計や財務も勉強して、幅が広がりました。留学後は経営的な観点で仕事ができたらと思っていたところ、希望がかなってキリンビールの経営戦略部に配属になりました。そこではビバレッジ等も含めたキリングループ全体のグループマーケティング構想や、総合酒類戦略に基づいた買収交渉などにもあたりました。

編集部 ● 買収先に出向されたこともあるのですか。

ちょうど40歳のときに、買収に関わったフォアローゼス社に社長として出向しないかと打診がありました。もう少し本社の経営戦略の仕事をしてみたかったのですが、当時の副社長に自分も40歳のときに転機となるビジネスを立ち上げたんだと言われましてね。社長として働けるチャンスもそうは巡って来ないかと思い、引き受けさせてもらいました。



バーボン発祥の地、米国のケンタッキーに蒸留所と本社がありましたが、まだ米国市場自体はあまり開拓できおらず、拡張していく過程が面白かったですね。

編集部 ● 欧米系のお仕事を中心だったところで、フィリピンに赴任となられたんですね。フォアローゼスには7年間ほど、これまで一番長くいた場所で、それこそ定年まででもいい、と思っていたんですが、岐阜のキリンビールの支店長として国内営業に戻りました。2年後に当時の上司からまた電話がかかってきて、今度はマニラだと。自分は欧米系を担当する人間だと思っていたので、アジアへの配属は意外でした。フィリピンには引継ぎのために来たのが初めてで、最初は街並みに清潔感がないな、と感じましたが、すぐにフィリピンの人々の明るい性格など良い所が見えて来ましたね。

編集部 ● キリンビールとサンミゲルビールの提携の経緯について教えてください。

日本の各ビール会社が海外展開を考え始めたのは95年くらいだったと思います。幸いキリンビールは内部留保が厚かったため、海外展開も種々から始めるよりは海外の優良な企業に投資する、という形を取ることができました。2002年に現在のサンミゲルビールの親会社であるサンミゲルコーポレーション (SMC) に約15%の出資をしました。当時まだサンミゲルコーポレーションは、ビールとピュアフードなどの食品関連企業だけだったのですが、その後フィリピンの成長に伴って多角化を始め、石油会社のペトロニヤやフィリピン航空までも傘下に収めました。キリンビールからもSMCに取締役を出していたのですが、インフラビジネス等になるともう我々キリンとしては事業参画できませんので、ビール部門のスピンオフをお願いしました。サンミゲルビールの上場が実現したのが2007年。株の交換をした結果、キリンビールがサンミゲルビールの約48%を保有する、という形になりました。おかげさまでサンミゲルビールへの投資からは非常に良いリターンを得られています。

編集部 ● サンミゲルビールをキリンHDが完全子会社化する、との報道が何度か出ていますが、

どうでしょう。SMCとしても、国民的ブランドであるサンミゲルビールを簡単には手放さないんじゃないでしょうか。大事にしたいと思いますよ。今後更なる多角化の過程で、サンミゲルビールを売りたいとの申し出がSMC側からあれば、キリンHDとして真剣に検討すると思います。

編集部 ● 日系の他のビールメーカーに比べ、キリンブランドをフィリピンで見かける機会が少ないように思いますが。

サンミゲルビールは既に9割以上の圧倒的なシェアを持っていて、在留邦人の方にも、サ



ンミゲルビールを愛飲していただいています。この場を借りて感謝申し上げます。日本のビールよりも気候にあっていますし、現時点では敢えてキリンのビールを前面に出して勝負しようとはしていません。例えばタイのバンコクでは、日系の市場が大きいので、一番搾りを日本人向けに、サンミゲルをローカル向けにという位置づけでポートフォリオを展開しています。東南アジアは非常に重要な市場ですが、各地域・国でそれぞれ異なった戦略を取っています。フィリピンでは、もう少し中間層が拡大してきたら、フィリピン人向けにプレミアムビールとして「一番搾り」を販売するチャンスが出てくると思います。あと10年近くかかるのではないかと予想していますが、ぜひやりたいですね。

編集部 ● キリンビールとサンミゲルビール共同で製品開発をする、といったようなことはあるのでしょうか。

これまでも技術面、営業面、開発面等各部門での連携、知見の共有は行ってきました。最近「サンミゲル・ゼロ」が発売されましたが、この商品はキリンビールの「カロリーオフビール」のアイデア、製法を参考に開発につなっています。スタイルを気にする情報感度の高いフィリピンの人々に受け入れられて、好評です。サンミゲルとのコラボレーションでは、ビール以外にもビバレッジ分野など、今後もまだまだ成長の余地があると思っています。

▶ インタビュー全文はPrimer WEB
(<http://primer.ph>)に掲載しています

● サンミゲルビール株式会社 上級副社長
代野照幸さん

1983年キリンビール入社。社内留学制度でMBA取得。国内営業に始まり合併会社への出向、留学、本社の経営戦略室等を経て、フォアローゼス社では7年間社長を務める。2011年から現職。5代目の駐在代表としてサンミゲルビールの上級副社長に就任。休日は専らゴルフ。

好きな言葉: 「味噌汁365日」

ある日本料理店の家訓。現店長が先代から毎日の朝食作りを命ぜられた。単純そうな味噌汁を作る中でもどこかに工夫、変化を加えて「凡の中から非凡が生まれる」ことを叩き込まれた、と。我々の生活や仕事にも通じる所があると思います。

保険のことならおまかせ

弊社取り扱い保険のお問い合わせは、
ジャパニーズヘルプデスク様を通して
もお受け致しております。



マカティ地区 マカティメディカルセンター
アラバン地区 エイジアンホスピタル
バタンガス地区 セントフランシスカプリニ
クラーク地区 AUF (アンヘルスユニバーシティ病院)
セブ地区 セブドクターズホスピタル、チョンワホスピタル
ダバオ地区 ダバオドクターズホスピタル

hoken-no110@an!!

☎ 02-552-3688 営業時間 9:00~19:00

ph@hoken110intl.com

いつでもお気軽に
お電話、お立ち寄り下さい。
日本語でご対応いたします。



※駐車場有り

みなさまの海外生活を日本語でサポート

医療保険



自動車保険



火災
保険



ファイナンシャルに特化したサービスも充実

老後のための
積み立て保険



親御さん必見
海外学資保険



ペソ建て
運用保険



お電話は
日本語対応!!
お気軽に
お問い合わせを

●マニラ支店
Unit 206 One Corporate Plaza, 845 A. Aenaiz
Ave.(Pasay Road) Legaspi Village, Makati City
☎02-552-3688 FAX: 02-812-6576
<http://www.hoken110intl.com/>

医師、看護師、日本人
からなる専門集団!



日本人の患者様に安心してご受診いただくためのサービスです。
病院へ行く前に一度ご連絡ください。

ジャパニーズヘルプデスク

通院、入院すべて手配いたします。急な病気や突然の事故のご診察時は、お近くのJ.H.Dへご連絡ください。

ジャパニーズヘルプデスク直通電話 ★印は、日本人常駐です。

マカティ地区

★マニラ日本人会診療所

Tel: 02-506-7986

★マカティメディカルセンター

Tel: 02-623-1054

★東京ヘルスリンク/マカティ

Tel: 02-506-8989

タギグ地区

★セントルイス/グローバルシティ

Tel: 02-506-7985

アラバン地区

★エイジアンホスピタル

Tel: 02-506-6827

バタンガス地区

★セントフランシスカプリニ

Tel: 043-778-4811 (内線127)

セブ地区

★セブドクターズホスピタル
マクタンドクターズホスピタル

Tel: 032-516-3341

★チョンワホスピタル

Tel: 032-381-6057

ダバオ地区

★ダバオドクターズホスピタル

Tel: 082-324-0217

アンヘルス地区

★AUF(アンヘルスユニバーシティ病院)

Tel: 045-286-2869

下記はキャッシュレスにてご受診いただけます。

海外旅行傷害保険

企業保険(ヘルスケア)

●三井住友海上火災 ●ジェイアイ傷害保険 ●富士火災
●あいおいニッセイ同和 ●日本興亜 ●エース保険 ●日新火災
●ソニー損保 ●セコム損保 ●損保ジャパン ●エイチ・エス損保

●いすゞヘルスケア ●日産ヘルスケア ●日本精工ヘルスケア
●MUFGヘルスケア ●日通ヘルスケア ●日本郵船ヘルスケア
●麒麟ヘルスケア ●日立ヘルスケア ●富士通ヘルスケア
●三菱電機ヘルスケア ●日東電工ヘルスケア ●ルネサスヘルスケア
●NEC ヘルスケア ●ソニーヘルスケア ●ジャパンディスプレイ

緊急時24時間J.H.Dホットライン Tel: 02-817-1289

通 日本通運
NIPPON EXPRESS



海外引越・国内
引越・オフィス移動

日通のハートライナー

海運・航空一般貨物、
貴重品移設・据付、
国内・倉庫保管・配送も
フィリピン日通へ

引越専用ホットライン 担当：山内・伊藤

☎02-403-1106(日本語)、02-837-3415

Nippon Express Philippines Corp.
Lot 85-A&B, Avocado Road, FTI, East Service Road,
Taguig City, Metro Manila
FAX: 02-815-0301 myamauchi@nitsso.com.ph

MAP マカティ F-5

フィリピンで安心して働ける査証を申請しませんか

ワーキングビザ(就労ビザ9g) / 47a2ビザ(PEZAビザ)
PRA SRRV (退職者ビザ永住権付き) 推薦
結婚ビザ13A (永住権付き)

その他(就労不可)・・・観光ビザ 滞在30日を超える場合の延長手続き
以下フィリピン人対象・・・研修生の日本国ビザ申請 / 親族の日本訪問査証 / 観光ビザ / 商用ビザ / 再入国許可証延長等々

新規はもちろん、更新もお手伝いいたします。

フレンドシップツアー&リゾートコーポレーション (1974年創立)

フィリピン移民局 / フィリピン退職者庁 / 日本大使館公認
(632)840-1060 / 0928-506-8162 岩崎 日本03-6888-7572
3階DUSIT THANI MANILAホテル内 MAKATI CITY
<http://www.pra.friendshipmanila.com/>
http://www.friendshipmanila.com/tool/w_visa.html



Marketing and Consultancy Services, Inc.

ビザ申請、イミグレーション手続きにお困りですか?
経験豊富なプロの弁護士とスタッフがサポートします!

入国管理局のルールは年々、複雑化しています。
個人で申請すると手間のかかるプロセス、費用対効果と利便性の高さを満たすなら専門のコンサルティングサービスがおすすめです。
プロの代行申請を依頼すれば、ストレスフリー。
余った時間をより有意義で大切な事に使えます。
ビザ延長手続き(P3,500)はもちろん、就労ビザ、投資家ビザ、移民ビザ、その他、雇用労働者が発行する外国人雇用許可証を含め様々なビザの取得を強力にサポートします。



☎ 02-579-4041, 02-822-1990
No.17 Phivedec Industrial Estate, Veterans Center, Taguig City
営業: 8時30分~17時30分(月~金) 休: 土・日・祝

MAP マカティ C-5

緊急! 日本人募集

人材派遣の大手DENCOMが運営する

人材紹介会社

優良大手企業(約150社)の
非公開求人や、新聞等では
掲載されない極めて
良質な求人情報を常にストック。
ストックオプション等で
大きな報酬を期待できる、
将来有望なベンチャー企業の求人も
揃っています。
貴方にフィットした企業を
探してみませんか。

■派遣先 職種例

顧客管理、金融、製造業、事務管理企画、経営幹部、IT技術開発者および管理者等

■給与例

8万~15万ペソ程度

詳細こちらまで

Dencom Consultancy & Manpower Services

Unit 3009, Cityland Pasong Tamo Tower, 2210 Don Chino Rocas Ave, Makati

TEL: 0919-677-5493 (日本語可)、02-813-6977、02-621-1572

E-mail: dencomphil@gmail.com

フィリピンで 就職するなら プライマーウェブサイトへ

<http://primer.ph>



MAP マニラ

11年の信頼と実績
ベテランスタッフが対応

日本コンサルタンシー サービス(株)

NIHON CONSULTANCY SERVICE INC

フィリピンに10年以上の経験の日本人ベテランスタッフが5名在籍。これからフィリピンでビジネスを考えられている方により良い情報を提供できると自負しております。会社設立(登記・税金・資格等)、調査全般、ビジネス立ち上げ・解散、結婚手続き、離婚手続き(婚姻無効、取り消し等)、各種ビザ取得手続きなど、ビジネスに関連する各種ニーズへの対応、個人問題に対する®対応!! 5000件以上の実績。すべて無料にて個々お見積もりさせていただきますので安心してお問い合わせください。

#69 Don Benito Hernandez St., 1300
Pasay City ☎(02)832-0704~06
nihonncs2002@yahoo.co.jp



経験豊かなベテランスタッフが親切に対応



今まで5000件以上の顧客を扱う実績

MAP マカティ E-4

海外220拠点のネットワーク!!

航空輸送 (Air Cargo)

大型の貨物だけど
早く届けたい!!
そんなご希望に航空便
でお応えします!

物流倉庫PEZA (Logistics)

PEZA内の倉庫を活用し、
VMIを始めとするあらゆる
お客様からの物流課題に
お応えします。

国際宅配便 (Sgx)

マニラから日本の
お客様までひとつとび!
まごころ込めて
お届けいたします!

海上輸送 (Sea Cargo)

フィリピン国内屈指の
取扱い高を武器に
最高の価格サービスを
ご提供致します。

TRANSPORT!
COMMUNICATION
SAGAWA

佐川急便フィリピン

引越サービス (Removal)

日本人スタッフによる
きめ細やかなサービスと、
経験豊富なスタッフが、
お客様の新生活の第一歩を
フルサポート致します。
まずは無料の
お見積りを!!!

SAGAWA EXPRESS PHILIPPINES INC.

Trunk Line: 02-822-9911 Japanese Line: 02-776-2627 Fax: 02-776-2582
BUSINESS HOUR Mon-Fri 8:00-18:30

JJM BUILDING 1, KAINGIN ROAD, MULTINATIONAL VILLAGE 1708
PARANAQUE CITY, METRO MANILA, PHILIPPINES

担当: 今井(imai@sagawa-global.com)、

日内地(ひないじ)r_hinaiji@sagawa-global.com

MAP マカティ C-4

新築コンドミニアム
賃貸大募集

日本人管理・日本人オーナー

リトル東京 徒歩2分 SKYWAY入口 目の前

ワンベッドルーム **30,000 PHP~** スタジオ **18,000 PHP~**
家具・家電付(42sqm~) 家具・家電付(21sqm~)

管理・内装・賃貸・売買
CAPITARISE PROPERTY MANAGEMENT
marketing@capitariseproperty-ph.com 02-950-9066 0906-2644-111

Condo for Rent



マカティのコンドミニアム 短期レンタル中!

1ベッドルーム:
●2,000 ペソ/日 ●44,000 ペソ/月
(電気水道代込)
※最高級の家具とTV(42インチ)付 ※最短10日滞在より受付

marissahawkins@yahoo.com
09278166080 09202446229 025013985

since 1987 **KANEJIN** K PROPERTY BUSINESS MANAGEMENT SOLUTION INC.

フィリピンでの物件探しをお考えの方々に
トータル的なフィリピンでのライフスタイルを
ご提供しています。
20年以上の不動産歴をもつ日本人スタッフが
皆様の安全で快適な滞在をサポートします!

賃貸・売買 新築物件、中古物件
なども取り扱っております!
マカティ、ボニファシオ、マニラ、アラバン
のマンション、一戸建て、事務所など

法人設立
国政の違うフィリピンにおいて
法律に関する様々な問題が不安ですが、
弊社では女性弁護士が相談に応じます

ビザ申請
リタイメントビザ取得から各種の査証、
証明書の申請・取得出来ます!

電話 **02-521-1151 to 52**
メール info@kanejin.com URL プライマーかね基 と検索!
営業時間 平日 9時~17時/土曜 9時~12時
住所 3-23B, Legaspi Towers 300, Roxas Blvd. cor. Vito Cruz, Malate Manila

エイブル

エイブルマニラ店

- お部屋をお探しの方
- お部屋をお貸ししたい方
- コンドミニアムの販売

お部屋・オフィスをお探しならお任せ下さい
日本国内800店舗 海外8店舗のネットワーク

☎63-2-551-1914 (高柳・二角) able-manila@kk-lead.co.jp
営業時間 平日9時~18時 ※土曜日は事前にご連絡あればご案内できます。
8th Fl 111 Paseo de Roxas Bldg. 111 Paseo de Roxas St, Legaspi Village Makati City,

村本建設が提案するリゾートライフ

COCONEEER RESORT

豊かな自然と、安心の住環境がそろった
フィリピン・スービック (SBFZ) で
もうひとつの人生を楽しむ



MURAMOTO SUBIC PHILIPPINES CORPORATION
Block C Subic Commercial and Light Industrial Park, CBD
Subic Bay Freeport Zone PHILIPPINES 2222
Tel : +63 (47) 250-2310 / +81 (6) 6772-8198 (Japanese)
E-mail : coconeer@muramoto-subic.com
http://www.muramoto-subic.com

Muramoto
SUBIC PHILIPPINES CORP.



One Manchester Placeでは、美しい海の景色と豊富なアメニティで、ゆったりしたアイランドライフをお楽しみいただけます

ONE MANCHESTER PLACE

雄大な自然に囲まれた、マクタン島の街ライフ

MEGAWORLDの3タワーコンドミニアムで、マクタン・ニュータウンに新たな街ライフを

涼しい潮風が吹き抜ける中、目を覚ますと目の前に美しい朝日とターコイズ色に輝くヒルトゥンガン海峡の水面。

差し込む光をあびてリラックスしたり、Newtown Boulevardで買い物を楽しんで、少し遅めの朝食をとり、午後はゆったりハンモックの上でリラックス。マクタン・ニュータウンに位置するONE

MANCHESTER PLACEでは、そんなきままな生活が楽しめます。

マクタン・ニュータウンは、28.8ヘクタールもの広さを誇り、経済、商業、BPO、小売、レジャー施設のすべてが集結しているマクタン島の中心地。私たちMegaworldが初めて手掛けるタウンシップ

開発プロジェクトでもあり、このセントラル・ビサヤで「Life（生活）、Work（仕事）、Play（遊び）、Learn（学び）」のコンセプトを更に発展させようと試みています。

その最新の宅地造成地であるONE MANCHESTER PLACEは、マクタン島や、島を囲む海の雄大な風景が部屋から一望できます。床から天井まで続く大き

な窓からは、マゼラン湾、マクタン神殿、そして広大なヒルトゥンガン海峡を眺めることができます。

TOWNSHIPについて

マクタン・ニュータウンは28.8ヘクタールの郡区で、Megaworldによって手掛けられているセントラル・ビサヤ最大の開発プロジェクトです。敷地内には、住宅コンドミニアム、BOP-IT企業ビル、ショッピングモール、小売・コマーシャルハブ、娯楽・エンターテインメント施設、そしてデ・ラ・サル大学監修の学校などを有しています。

●オフィス住所

The Mactan Newtown Sales and Information Center
Mactan Circumferential Road, Lapu-Lapu City
Megaworld Corp. Zenith Central Building
Luzon Avenue, Cebu Business Park, Cebu City

●ONE MANCHESTER PLACEに関するお問い合わせはこちらまで

TEL: 032-232-2020
携帯: 0999-993-1990
メール: themactannewtown@megaworldcorp.com



将来を見据えた投資なら 信頼と実績のAyala Land Premier

フィリピン最大手のディベロッパーAyala。傘下にもつ4ブランド（Ayala Land Premier、Alveo Land、Avida Land、Amaia Land）のうち、高級物件分譲販売を担当するのが、私たち Ayala Land Premierです。フィリピン国内ならず海外からも絶大な支持をいただいております。

今回Ayala Land Premierが紹介する物件が「East Gallery Place」。これまで数々のプロジェクトを成功へと導いてきた、私たちAyala Land Premierの手掛ける長期滞在对応のレジデンス施設。その信頼と実績に裏付けされた安心の投資物件として魅力的なだけでなく、利便性抜群の立地は、普段忙しいビジネスマンにもぴったりです。それだけでなく、IHクッキングヒーターなど、生活に必要なアメニティが揃った1ベッドルームは月70,000ペソ〜とお手頃。ガラス越しに広がる綺麗な眺めをみながら、静かな時を過ごしてみませんか？

Ms Jerry Lou Tan Premier Sales Manager Mckinley Group
携帯：+639175014560
E-mail: tan.jerry@ayalaland.com.ph / jerryhoutan@gmail.com

キャッシュ支払いの
お客様には
大幅
ディスカウント有!

すべて
日本語掲載!

住みたい物件が見つかる!

フィリピン賃貸ポータルサイトOPEN!!



フィリピンの物件は探しにくい、よくわからない、騙されそうでコワイ...そんなあなたに朗報です!フィリピン最大級の日本人向け、日本語賃貸ポータルサイトがオープンしました。不動産情報だけでなく、賃貸の借り方についても学べるとても便利なサイト。信頼できる不動産業者からの情報のみをリストアップしております。



★ 物件外観、内観写真がたっぷり

気になるキッチン回りや物件周辺の様子がよく分かる!

★ 便利な機能が満載

気になる物件はその場で気に入って登録。後からじっくり見返せる!

★ こんな欲しかった!フィリピンでの不動産の探し方コラム

現地駐在の生の声をお届け。賃貸物件をさぐる前に必ず知っておきたいことばかり!

日本からでもフィリピンからでも、
日本語でフィリピンの物件がすぐに探せる!
たくさんの物件の中から、お気に入りの物件を探そう!

賃貸 プライマー 検索

chintai.primer.ph

MAP ケソン



Halina kabayan ko 求ム!高級品買い取ります!

オフィスのお引越しや
帰任の際の片付けなどでお出

ブランド品、ソファ、PC、時計などの高級品
大歓迎! よろこんで買取らせていただきます!!

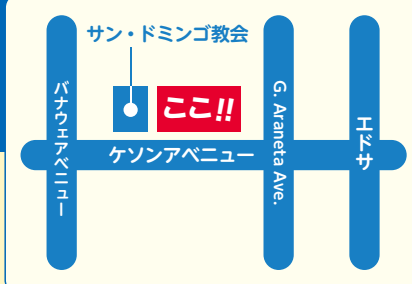


ブランド品

オフィス用品

家具

家電



●お問い合わせ●

02-516-4269

113 Quezon Ave, Quezon City
halinakabayanko@gmail.com
日本語対応可能!ご希望の方はE-mailにて!
携帯電話 090-8564-4205 (担当: シンディー)
営業時間 9:00~19:00
http://surplusjapan.com
Facebook: Halina kabayan ko
Twitter: Halinakabayanko



フィリピン向け「ドア・ツー・ドア」サービスの決定版 トランステックの Balikbayan Box

安全確実な配達を約束します!



・現在1箱50キロの
重量制限があります
※超過重量が認められる場合は
別途運賃がかかります。



・プレミアムボックス2個なら
1箱50キロ×2箱=100キロ
※2箱以上は100キロ以上は
別途運賃がかかります。また、
2箱以上は100キロ以上は
別途運賃がかかります。



「プレミアムデュオ」とご指定ください

メトロマニラ、カビテ リサール、アラカン ¥12,000-(2箱) 1箱 ¥7,000	その他ルソン島 ¥12,500-(2箱) 1箱 ¥7,500
ビサヤ諸島 ¥14,000-(2箱) 1箱 ¥9,000	ミンダナオ島、離島地域 ¥15,000-(2箱) 1箱 ¥9,500

※3 X LBS X W37
「集荷料金は」

合計重量が50キロ以下で大きな荷物を送られる場合は「スーパーバリュースボックス (63×73×55)」をご利用ください。

メトロマニラ、カビテ、リサール、アラカン ¥7,500 / その他ルソン島 ¥8,000 / ビサヤ諸島 ¥9,500 / ミンダナオ島、離島地域 ¥10,500

※貨物急便集荷料金は ¥2,000 ※持込等の場合は集荷料金は不要です。 ※50キロ以上のお荷物の場合はご相談ください。

日本から: 03-3522-8108

詳しくはwebへ: www.balickbayarbox.jp
www.facebook.com/balickbayarbox.jp

日系

キャッシングローン始めました! 日本人がきちんとご対応します。

パーソナルローン

- 無担保、無保証で、
100万円迄借り入れ可能
- 返済はフィリピン・日本どちらでも可能
- 即日融資対応、資金使途は自由

年金受給者・リタイアメント
VISAの方優遇致します

ビジネスローン

- 500万円迄。
スピード対応。定額返済。
- 不動産投資・会社設立・店舗改装・営
業運転等の資金調達
(弊社審査によって、担保・保証人が必
要な場合有り)

ファイナンススタッフ募集中!



エヌジーエス マニラ

1008 One San Miguel Avenue
Ortigas Pasig
☎02-451-2837
02-451-2108

WIFI-HIRE.COM

日本への

一時帰国に
WiFiレンタルフィリピンで購入したスマホやタブレット端末にも対応!
受け取ったらすぐに使える!

- 端末受取り方法は選択可(空港カウンター、宅配便)
- 日本全国へ端末配送可能、受取日時指定もOK
- 滞在日数に合わせて選べる料金プラン
(3日・5日・7日・10日・15日・20日・30日・45日プランがございます)

10日間
プラン 6,650円 1日当り 665円

Fukuchi Building 4th Floor, 6-29-8 Shinjuku-ku, Tokyo, Japan 160-0022
 Tel: +81-50-5527-4908 お問い合わせ: mn_eca@vision-net.co.jp
<http://www.wifi-hire.com/> 日本語はもちろん英語、中国語に対応しています。

24時間申込み可能!!

日本向け 最高級・宅配マンゴー

フィリピンからいちばん
喜ばれる贈り物

お値段は季節や天候により変動します。

弊社に直接お問い合わせ下さい。

説明・申込書を送りますので

下記メールアドレスにお問い合わせ下さい。

Diamond Star Agro Products, Inc

マニラ工場: Bldg. 2 SUNYU COMPOUND, MDC Road,
Veterans Center, Western Bicutan, Taguig City 1604

担当: 湯川

Tel: 02-839-2822 / 838-4684 Fax: 02-839-2822 / 838-4621

Cell: 0917-527-5191 E-mail takuhaimango@yahoo.com

甘美味しい!!

4~6月までのお値段は
 5kg 3,500ペソ
 2.5kg 2,300ペソ



企業の方へ

日系人材紹介会社、HR-Link Philippinesは
 日本人・フィリピン人の人材確保を全力でサポートします。

フィリピン人紹介担当: 森田 0917-507-1329 morita@hr-link.jp

日本人紹介担当: 竹之内 takenouchi@hr-link.jp

求職者の方へ

日本人登録者募集!

在住者及び語学学校卒業生の方の、アジアでの転職を応援しております!

【紹介実績】

施工管理、生産管理、現場責任者、技術指導、営業職

info@hr-link.jp 担当: 竹之内・森田

HR-Link.Philippines

23/F GT Tower International, 6813 Ayala Avenue 1227 Makati City

Landline: 02-464-7109

日本法人: 日本HRリンク株式会社 <http://www.hr-link.jp/>ベトナム法人: HR-Link Vietnam Co., Ltd <http://hr-linkvn.com/>

GulliverGO FORWARD

ガリバー・インテグレートッド・アウトソーシング

フィリピンにおいて日本企業・欧米企業向けのE-コマースを請け負う、ガリバー・インテグレートッド・アウトソーシング(本社:埼玉県八潮市、以下GIO)は、フィリピン人のWEB開発・デザインやセールスチームと共に、日本のマーケットをはじめ、アメリカ・シンガポール、ヨーロッパなどのマーケットへも事業展開しています。

Gulliver
ONLINE SHOPPING

ガリバー・オフショア・アウトソーシング

主にBPO・翻訳・海外販路開拓・ソフトウェア開発などを一手に請け負う、ガリバー・オフショア・アウトソーシング(本社:埼玉県八潮市、以下GOO)は日本のグローバル展開のニーズを受け、様々なサービスを行っています。2014年から『グローバル・デジタルマーケティング』の新しいブランド: Crossing Borders も展開をスタートしました。

Gulliver
Offshore Outsourcing

CROSSING BORDERS
INTERNATIONAL E-COMMERCE DIGITAL MARKETING BRAND PROGRAM



スタッフ募集中

勤務地: ① マカティ市

- A. マーケティングスタッフ・SV候補
- B. BPOスタッフ・SV候補

勤務地: ② セブ市

カスタマーサポートスタッフ・SV候補

*①は日常英会話以上。職務経験不問
(トレーニングあり)

②は英語力不問。

①・②共に、インハウスにて英会話レッスンに参加していただけます。

ご応募・お問い合わせ
recruit@glv.ne.jp

Gulliver Inc.

815-1-1 Oose Yashio City, Saitama,
340-0822 Japan.
Tel: +8148-994-0888 Fax: +8148-994-0333

Gulliver Integrated Outsourcing Inc.

4th Floor, Skyplaza, 6788 Ayala Avenue,
Makati City, Philippines
Phone: +632-887-6525 Fax: +632-843-5708

Gulliver Asia Pacific Pte Ltd

#06-04 Tung Ann Association Building,
141 Cecil Street, Singapore 069541
Phone: +65622-2013 Fax: +65622-2013

Gulliver Offshore Outsourcing Inc.

11th Floor, Insular life cebu business centre
Mindanao Avenue Corner Biliran Road,
Cebu Business Park, Cebu City.
Phone: +8150-2018-0643



幅広い製品群でお客様をサポートします **キヤノン**はお客様のトータルイメージカンパニー

まずは一台!

ベーシックオフィスユーザー

- ・コピーもFAXも印刷もスキャンも一台で
- ・コピー用紙もキヤノンで高くオクティ
- ・プロジェクターを会議室に
- ・会社のイベントにカメラをひとつ

印刷物がたくさん!

製造、運送、などヘビーユーザー

- ・高速複写機で業務をスピードアップ!
- ・大判プリンターを図面の印刷に
- ・高速ドキュメントスキャナーで文書のデジタル化から管理まで
- ・ユーザーの印刷業務や枚数を管理

機密文書がたくさん!

ファイナンス関連のユーザー

- ・印刷した機密文書の取り忘れを防止
- ・スキャンの誤送信を防止
- ・セキュリティカメラで会社の安全をチェック!
- ・複合機に残ったデータを消去

大量の紙文書、日本では利用しない用紙サイズ、
情報漏えいに対する意識が低いなど…フィリピンと日本で全く違うオフィス環境。
お困りの方はお気軽にお問合せください。最適なプランを提案します。

こんなニーズを
感じたら?



複合機



大判プリンター



ドキュメントスキャナー



プロジェクター



一眼レフ



セキュリティカメラ



コピー用紙



その他、こんなお悩みや、お問い合わせも受付けています。

- ☐ 会社のイベントでカメラやプリンターを景品にしたい…
- ☐ プリンター、スキャナー、プロジェクターすべて異なるサプライヤー、一本化しませんか?
- ☐ カメラ大好き! キヤノンのイベントに参加したい!
- ☐ コンシューマー向けのプロモはないの?

川原田麻美
Asami Kawaharada
Canon Marketing Philippines, Inc.
Phone: +632-884-9069
Email: asami_kawaharada@canon.com.ph

〈キヤノン製品の総合サービス窓口〉
(+632)884-9000 / customer_care@canon.com.ph

〈キヤノンカスタマーケアセンター〉
マカティ 3F Southpark Plaza, Santiago St., Paseo De Magallanes Commercial Center, Brgy. Magallanes
ケソンシティ Eton Service Center: Upper Ground Floor, ETON Cyberpod Corinthian, Ortigas Avenue corner EDSA
※まず上記へ修理対応機種がお問合せのうえ、カスタマーケアセンターまでお持込下さい。フィリピン国外で購入された製品に関しましては有償での対応となります。

●メトロマニラ内のキヤノン製品取り扱い店舗一覧●

※キヤノンコンシューマー製品は、下記店舗でお買い求め頂けます。最寄の店舗にお問い合わせください。在庫をお調べいたします。

MOA店/Canon D-Zone SM Mall of Asia
2106A 2/F Entertainment Mall 2106A
2/F Entertainment Mall
Tel No: 901-1971

ノースエドサ店/Canon D-Zone SM North EDSA
AX1 436-437 Annex 1 Bldg. SM City North EDSA,
Quezon City
Tel No: 441-1401; 738-6337

メガモール店/Canon D-Center SM Megamall
4/F Cyberzone Area, Bldg. B SM Megamall,
Ortigas Center Mandaluyong City
Tel No: 636-6093

エルミタ店/
Canon D-Center Robinsons Place Manila
3rd Flr. Perdro Gil Wing, Robinsons Ermita Manila
Tel No: 353-7820

フェアビュー店/
Canon D-Center SM Fairview
3rd Floor, Cyberzone, SM City Fairview, Quezon City
Tel No: 921-5749

マグノリア店/
Canon D-Center Robinsons Magnolia
3rd Floor, Robinsons Magnolia, Aurora Blvd cor
Dona Hemady, Quezon City
Tel No: 962-8353

SMアウラ店/Canon D-Center SM Aura Premier
4/F SM Aura Premier, 26th Street corner
Carlos P. Garcia Avenue, Taguig City

フェスティバルモール店/
Canon D-World Festival Mall
Festival Mall, Muntinlupa City
Tel No: 823-4192

タギグ店/Canon D-Vision High Street
Unit 1C05 City Center Bonifacio Fort Bonifacio,
Taguig City 1634
Tel No: 659-4447

お世話になったあの方に

タイの甘〜いマンゴー

送いませんか? 創業37年のバンコク週報が責任をもってお届けします

受け取った方も大喜び!

5月までの
限定期間販売

毎週発送

送料・税金すべて込み

5キロ 10〜16個入り 8300円

2キロ 5〜7個入り 5200円

マニラ市内代理店募集!

詳しくは >>> <http://www.mangomango.net>
E-mail: info@mangomango.net (谷口)

日本赤十字社を通じ利益の一部をフィリピン台風被害者に寄附いたします。

OCSで海外生活を快適に

雑誌・日報・朝日・読売国際版の定期購読。
(日経P3,600、朝日P3,300、読売P2,980)
通信教育、書籍・DVDのお取り寄せ。
企業向け、国内・国際ドアツードア宅配サービス

Tel: 894-0341(オフィス)

817-8282(カスタマ専用)

日本語専用: 0943-708-1804(松崎)

Fax: 817-2891

email: info@ocsmnl.com.ph (英語)dmatsuzaki@ocsmnl.com.ph (日本語)

OCS OVERSEAS COURIER SERVICE

G/F FCC Bldg., Rada St., Legaspi Village, Makati City

<http://www.ocs.co.jp/>フィリピンで就職するなら
プライマーウェブサイトに
<http://primer.ph>100倍快適!
最新スマホアプリ

海外生活が続くと、どうも世の中の最新情報を見落としがち。

そんな経験ありませんか?

このコーナーでは、時代の最先端をゆく敏腕プログラマーZak氏が、海外でも使えるおすすめアプリを次々と紹介!

Vol. 3 by Yoshiki Ozaki (a.k.a Zak)



フィリピンで最も有名なオンラインショッピングサイトと言えば!

OLX by sulit
(旧: Sulit.com.ph)iPhoneアプリ ▶ <https://itunes.apple.com/us/app/olx-by-sulit/id689878287?mt=8>
Androidアプリ ▶ <https://play.google.com/store/apps/details?id=ph.com.sulit.app>
ブラウザ版 ▶ <http://www.olx.ph/>

フィリピンで最も有名なオンラインショッピングサイト、sulitという名前を聞いたことはあっても実際に使ったことのある人は少ないのではないでしょうか。今回は筆者が実際に「買ってみた」「売ってみた」経験を体当たりレポートします!

そもそもsulitとは

商品を売りたい人と買いたい人をマッチングさせるサービス。フリーマーケットや新聞の三行広告を想像するとわかりやすいでしょう。日本ではあまり馴染みがないかもしれませんが、海外ではクラシファイドと呼ばれ、フィリピンでもお得意に使いこなしている人が多いです。誰でも無料で気軽に広告掲載でき、手数料もかかりません。幅広いジャンルの商品が扱われており、携帯電話や家具など日常で使うものから不動産、車まで様々。※2014年3月にサイト名称がOLXに変更されました。

レポート

●買ってみた

ターゲットはNexus5というスマートフォン。(日本円で約4万円) フィリピンでは通常の店頭販売はされておらず、米国や日本から輸入されたものがOLXに売りに出されていたので、いざ挑戦!

1. 商品検索

"Nexus5 Black 32GB"などと欲しいもののキーワードを入れて検索。手渡し希望の際は出品者の地域で絞り込むことも可能。

2. 値段交渉

よさそうな商品を見つけたら出品者に連絡して交渉です。大半の出品者は携帯電話番号を載せているので、SMSで直接やりとりします。20,000ペソで出品されていたものを19,300ペソで譲

てもらえることに!

3. 商品の受け渡し&支払い

出品者によって、郵送もしくは手渡し(Meet up)が指定されます。今回はお互いマカティ在住ということで、近くのカフェで待ち合わせをしました。商品の状態を直接確認できるので、手渡しのほうが安心ですね。

●売ってみた

新しい携帯電話を入手したことで、今まで使っていたiPhone4Sが不要になったので、早速sulitで売ってみることに!

1. 出品

商品の状態がわかる写真を準備。類似商品を参考にして説明文を書き、値段を6,500ペソに設定しました。(値下げ交渉を見越して少し高めにしておくのがコツ。)

2. 買い手との交渉

なんと! 出品してからわずか2時間、3人目の連絡で交渉成立! 6,300ペソになりました。街中の携帯ショップでは3,500ペソの買取額だったので大満足!

3. 受け渡し

マカティ市内のショッピングモールで待ち合わせ。動作を確認してもらい、支払いを受け取りました。ここまで出品からわずか3日のスピード取引!

注意点

お店ではなく個人と取引する際は、相手が本当に信用できるかどうかを事前にしっかり見極めましょう。商品を送ると言ったのに届かない、説明と商品の状態が違ふ、支払われた小切手を引き落とすことができない等、詐欺に合う可能性もゼロではありません。相手の取引履歴を確認する、高



中古のiPhoneが売られています。



Nexus5を売ってくれた男性と記念撮影!

額の取引の場合は前金を活用する、会える距離の場合は対面で取引する、身分証明書を見せてもらう、など十分に注意して利用してください。

筆者は過去には携帯電話以外にも、テニスラケットやWiFiルーターなどをOLX経由で購入したことがあります。

英語でやりとりすることになるため、少し敷居が高いかもしれませんが、中古品も多く揃っているため、賢く利用すればお得に買い物できること間違いなし! 楽しいショッピングライフを!

●尾崎 良樹氏(通称: Zak)

フィリピン最大規模のオンラインアンケート、プロモーションサービスCandyを運営するYOYOのCTO、プログラマー。日夜、世界中の便利なアプリやwebサービスを追い求めている新しいもの好き。



海外ではじめる日経新聞

日本経済新聞国際版 新規ご購読キャンペーン実施中！



日経でしか読めないアジア情報が満載

アジア市場の今を
リアルタイムに詳報

『アジアBIZ』面 (火曜・金曜掲載)

世界経済成長のけん引役のアジア。日本はもちろん世界の企業が急拡大するアジア市場に参入。国民所得上昇によって急成長する現地企業も目白押しです。アジア市場で内外の企業がどんな戦略をとり、どんな競争が起きているのか——日本経済新聞のネットワークの総力をあげてお伝えします。



..... ご購読キャンペーン

以下の6つの特典から、1つお選びください

対象：日経国際版を新規で6カ月以上ご契約の方

- 1 週刊誌 日経ビジネス (4週間分)
- 2 月刊誌 日経トレンディ (2カ月分)
- 3 JALマイレージ 2,000マイル
- 4 ANAマイレージ 2,000マイル
- 5 日経テレコン21 無料ID3,000円分
- 6 やさしい日経経済用語辞典 (最新版)

日本経済新聞国際版、定期購読でもれなく電子版が無料でついてくる！

日本経済新聞 国際版・電子版のお申し込みはこちらから

WEB： <http://pr.nikkei.com/overseas/>

Email： nikkei@nikkei.com.hk

Fax： 852-2845 7768

※E-mailでお申し込みの場合は下記必要事項をご明記ください。

- ・お名前・購読開始希望日・配達先住所／電話番号・会社名／電話番号
- ・請求先住所／電話番号／会社払いまたは個人払いのどちらかを記入
- ・E-mailアドレス・キャンペーンコード
- ・ご希望の特典

キャンペーンコード

PHPR2014

日経電子版
毎朝4時に
朝刊更新！

外出先や朝イチでも
日経が読める



日経電子版

【海外法人契約】

月額 HK\$350 / 1 ID (法人契約は3ID~)
www.nikkei.asia/j-denshi-houjin-01.php

【個人契約】

www.nikkei.com/guide

【現在、国際版を購読中の方】

電子版を無料でお使いいただけます。お申し込みは
www.nikkei.asia/j-denshiban03.php から

NIKKEI

日経中国 (香港) 社 NIKKEI CHINA (HONG KONG) LTD.

LEVEL21, No.28, Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong

TEL: 852-2598-1771

FAX: 852-2845-7768

E-mail: nikkei@nikkei.com.hk

WEB: www.nikkei.asia

プライマー編集部が 総力を挙げて 取材した

マニラの美味しい店 DINE OUT MANILA

販売価格：380ペソ(VAT込)

販売場所：マニラ近辺の日本食材店、プライマー事務所など

※ただ今取扱店、募集中!

詳細お問合せは

information@primer.ph



近日刊行予定!!

PRIMER

www.primer.ph



Philippines

Metropolis Manila

首都マニラはフィリピン最大の島、ルソン島のほぼ中央に位置。年間を通して気温が高く、一番低い12月～1月でも平均気温25℃ほど。雨季には大量の雨が降ります。人口密度は世界第15位で、毎日多くの人で賑わう活気溢れる街です。エルミタやマラテ界隈の猥雑とも言える繁華街、近代都市として整備されたビジネス街マカティ、歴史を大いに感じさせるイントラムロスなど、ここマニラはそれぞれの地区で異なる、豊かな表情を秘めている都市です。

Intramuros / Roxas Boulevard

イントラムロス／ロハス・ブルバード
旅行者の目を楽しませる
スペイン情趣あふれる街並み

▶ P. 62-63

Makati

マカティ
高層ビルが立ち並ぶ
フィリピン随一の近代エリア。
買い物天国として有名！
洒落たカフェやレストランも多い。

Alabang

アラバン
ゆったりとした時間が流れる
メトロマニラ西の高級ベッタウン

Quezon City

ケソン・シティ
元首都の面影を残す、
歴史とエンターテインメントの街

Eastwood

イーストウッド
音楽を楽しみながら
飲み明かすならココ！
近代的総合コミュニティー

Greenhills

グリーンヒルズ
掘り出し物をもとめる地元客で
連日大賑わい！
賢く使いたいおすすめスポット

Ortigas

オルティガス
マカティに次ぐビジネスセンター。
地下鉄駅前のメガモールには
韓国・日本人留学生が集まる

Fort Bonifacio

フォート・ボニファシオ
欧米系の駐在員家族や
地元のハイエンドな方々を
ターゲットにした高級感溢れるエリア

▶ P. 58-59 ▶ P. 60

▶ P. 61

▶ P. 60

▶ P. 64

A

B

C

D

1

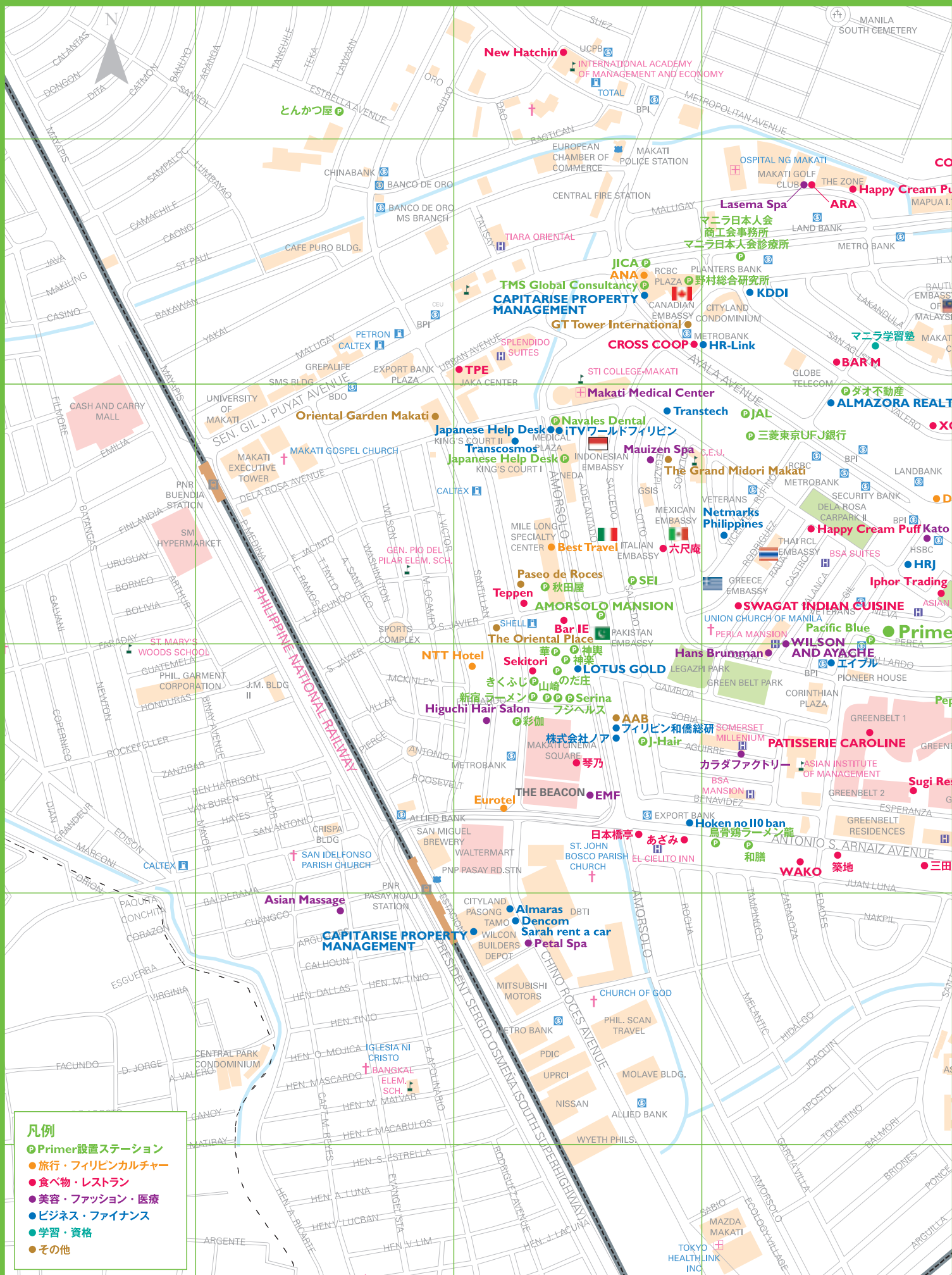
2

3

4

5

6



A

B

C

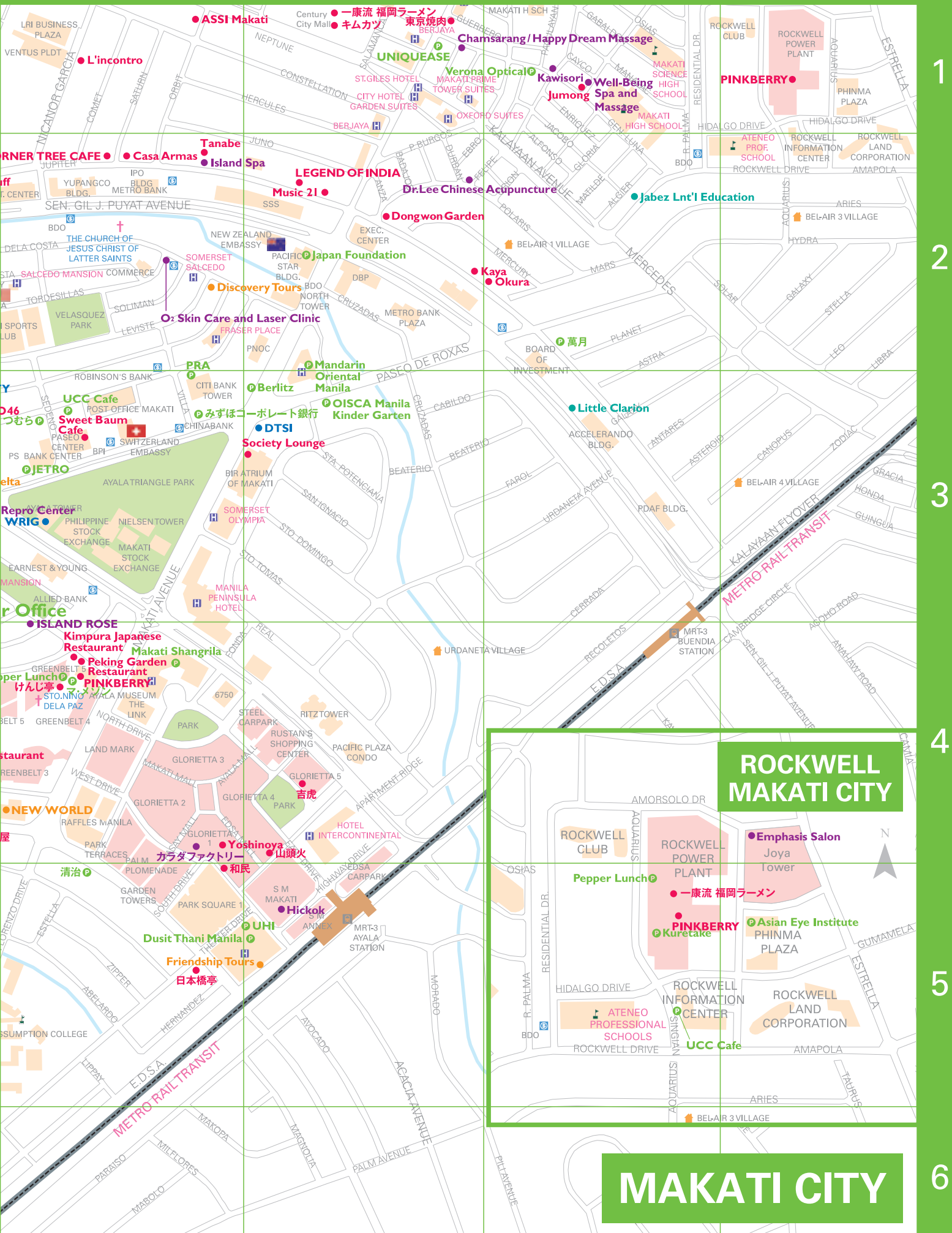
D

E

F

G

H



E

F

G

H

I

J

K

L

1

1

2

2

3

3

4

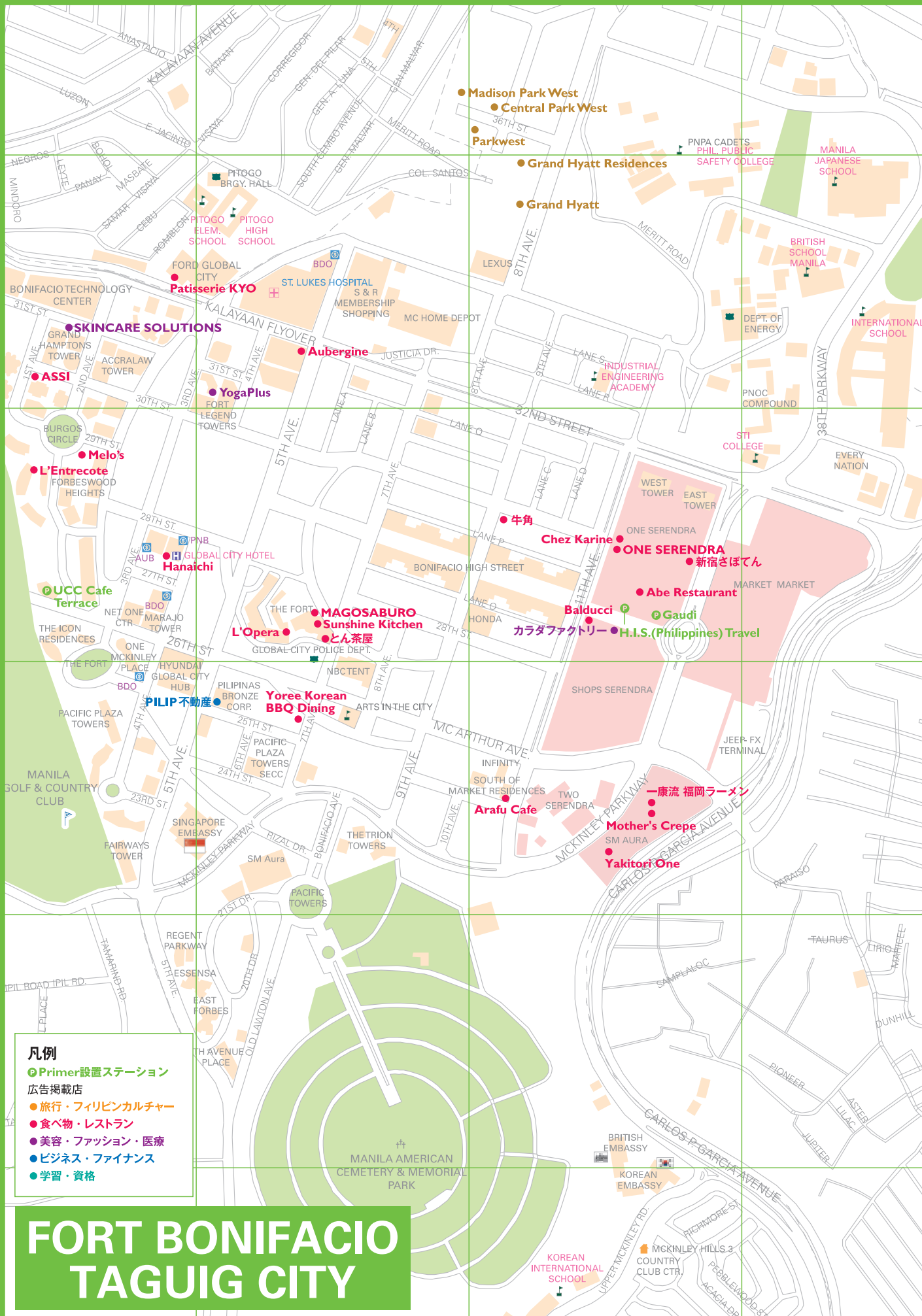
4

5

5

6

6



M

N

O

P

ORTIGAS CENTER PASIG CITY



M

N

O

P

Q

R

S

T

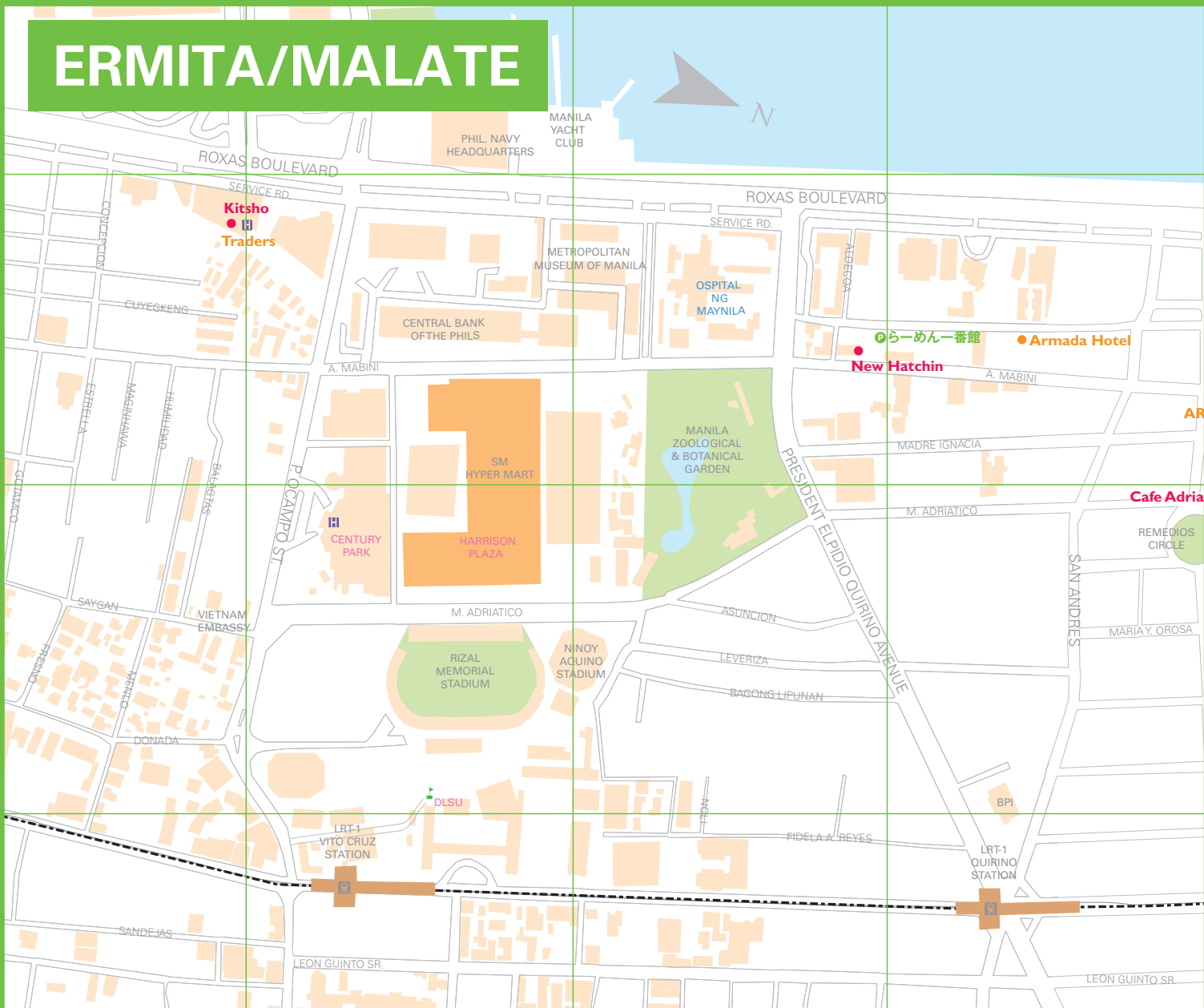
ERMITA/MALATE

1

2

3

4



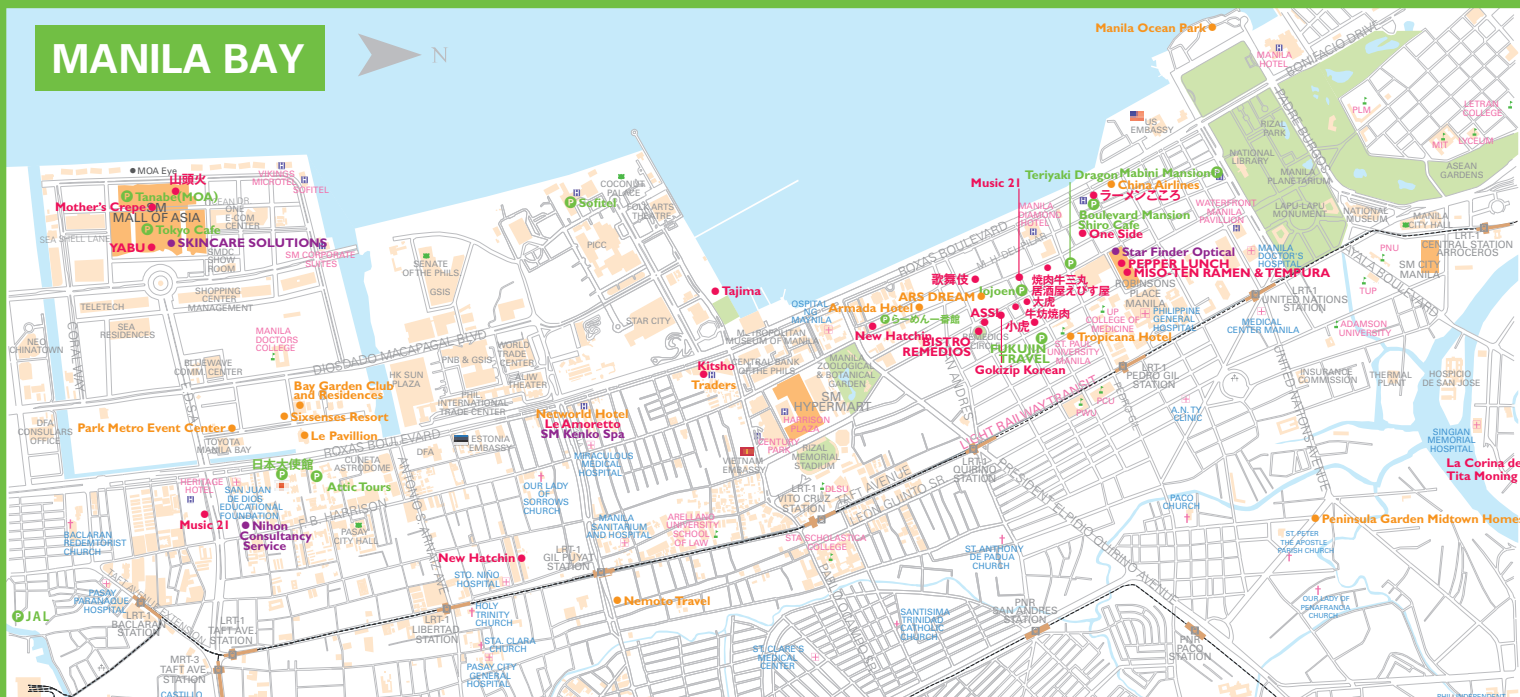
Q

R

S

T

MANILA BAY

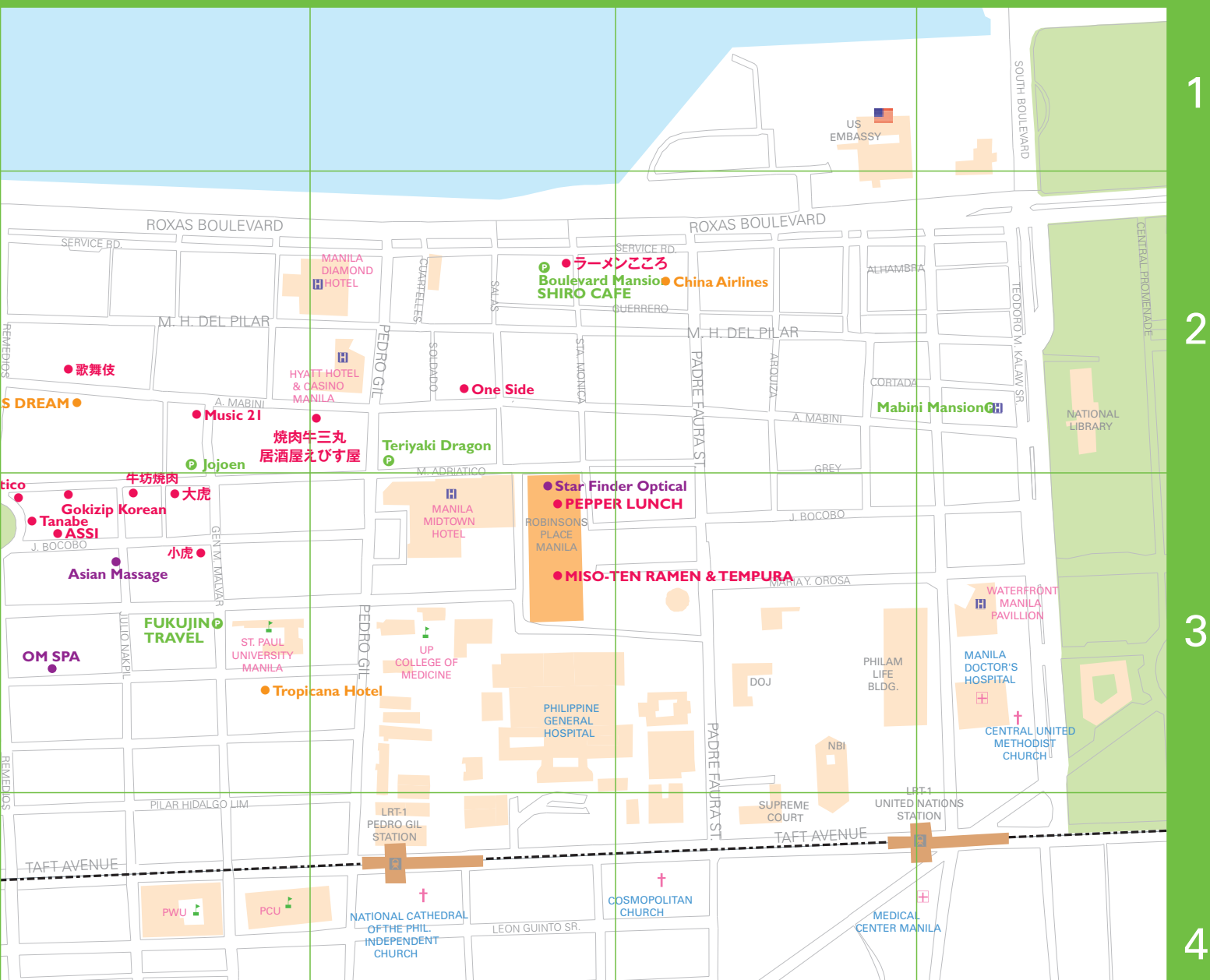


U

V

W

X



U

V

W

X

PASAY



凡例

- Primer設置ステーション
- 広告掲載店
- 旅行・フィリピンカルチャー
- 食べ物・レストラン
- 美容・ファッション・医療
- ビジネス・ファイナンス
- 学習・資格



Y

Z

AA

AB

1

1

2

2

3

3

4

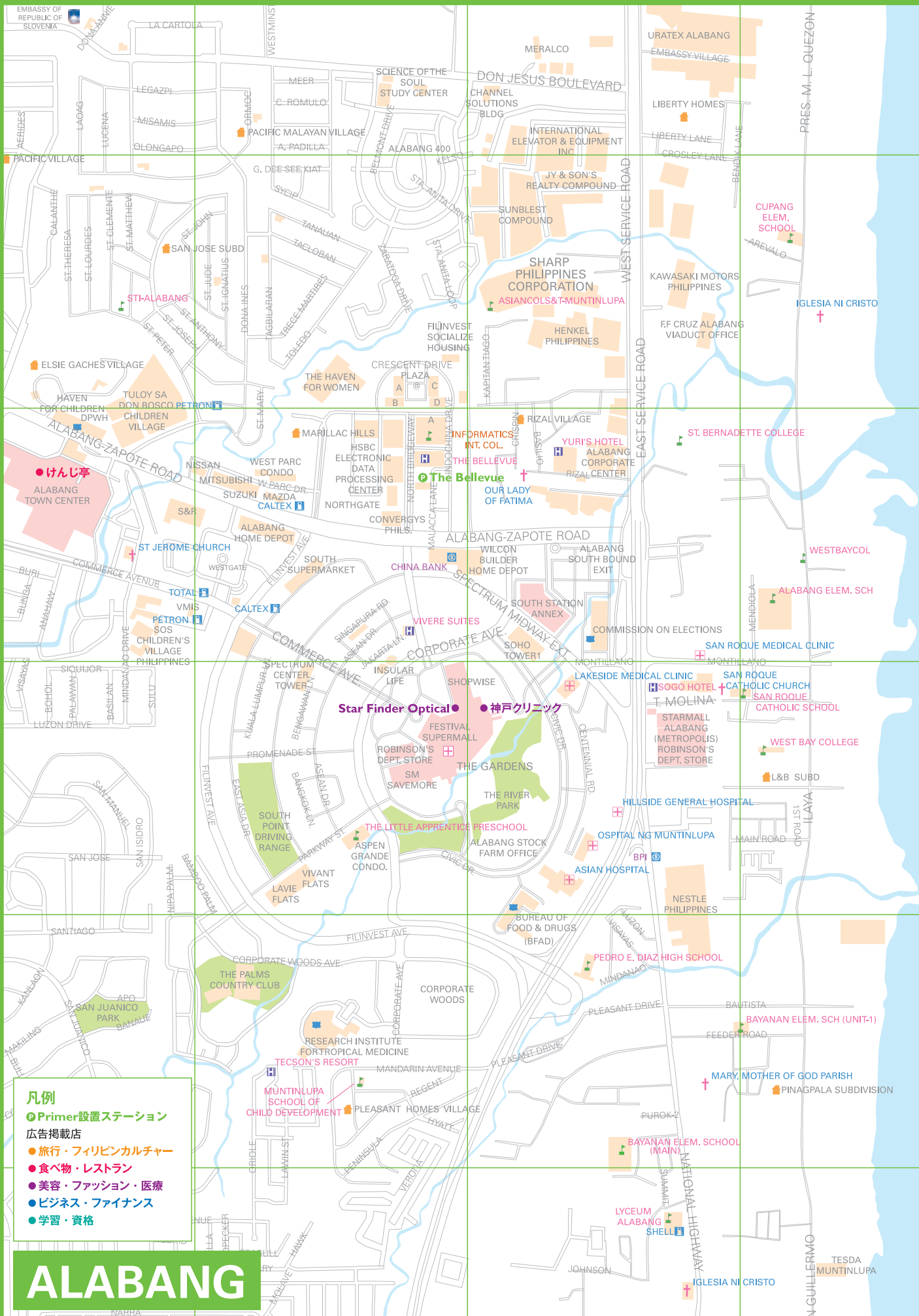
4

5

5

6

6



Y

Z

AA

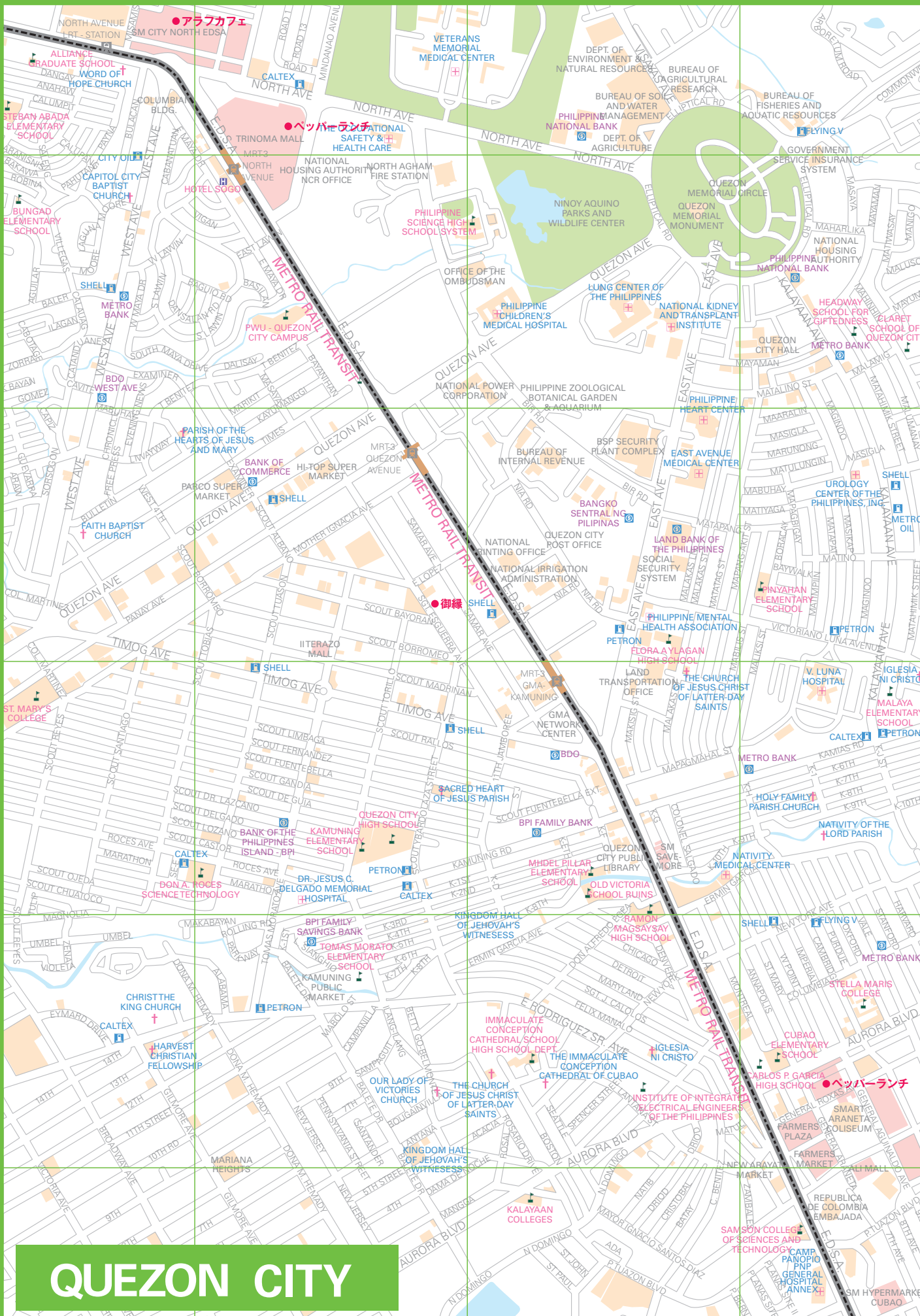
AB

AC

AD

AE

AF



AC

AD

AE

AF

The map illustrates the MRT LRT-2 line, which is highlighted in purple. It starts at Baclaran and runs north along EDSA/Taft Ave. Key stations include Blumentritt, R. Papa, Abad Santos, 5th Ave., Monumento, Balintawak, Roosevelt, North Ave., Quezon Ave., GMA-Kamuning, Anonas, Katipunan, Araneta Center Cubao, Santolan Annapolis, Ortigas, Shaw, Boni, Guadalupe, Buendia, Ayala, Magallanes, and EDSA/Taft Ave. The map also shows other lines: LRT 1 (red) and LRT 2 (purple) running along EDSA/Taft Ave. from Baclaran to Monumento; MRT (green) running from Monumento to North Ave.; and MRT (green) running from North Ave. to Katipunan. A legend in the bottom right corner identifies the line colors: LRT 1 (red), LRT 2 (purple), and MRT (green).

The map illustrates the North Luzon Expressway (NLEX) route, starting from Batasan in the north and ending at Alabang Exit in the south. The route is marked by a blue line with yellow dots at major interchanges. Key landmarks and surrounding roads are labeled in red text. The map shows the NLEX passing through or near several major areas, including Quezon Avenue, Ortigas, and the C5 area. The route is shown as a continuous line with various interchanges and exits along the way.

JEEPNEY ROUTE (METRO MANILA)

This map illustrates the extensive network of Jeepney routes across Metro Manila, with major roads highlighted in pink. The routes are color-coded: blue for routes in the western part of the city (including Pasay, Makati, Taguig, and Parañaque) and red for routes in the eastern part (including Quezon, Manila, Mandaluyong, and Buendia). Key landmarks and locations marked include:

- Western Metro Manila:** Pasay City, Makati City, Taguig City, Parañaque City, Resorts World, Casino Filipino, Duty Free, NAIA 1, 2, and 3, SLEX, and various local roads like Roxas Blvd, Coastal Road, and J.P. Rizal.
- Central Metro Manila:** Quezon City, Manila, Mandaluyong, and Buendia, featuring major thoroughfares like EDSA, Aurora Blvd, and Katipunan Ave.
- Eastern Metro Manila:** Pasig City, Marikina, and the area around Miriam College, with roads like Sumulong Highway and Marcos Highway.
- Other Landmarks:** Veterans Memorial & Medical Center, University of the Philippines, and Quezon City Circle.

Legend:

- JEEPNEY ROUTES (Blue line)
- JEEPNEY ROUTES (Red line)
- MAJOR ROADS (Pink line)

今月の耳よりイベント情報

ONE FIGHTING CHAMPIONSHIP - RISE OF HEROES

イベント

日 時：5/2 (金) 19時～
場 所：SMモール・オブ・アジア
料 金：220～6,360ペソ
予約先：SMチケットセンター(02-470-2222、
www.smtickets.com)

あの総合格闘技イベントが再びフィリピンに！
ビビアーノ・フェルナンデスや上田将勝などの有
名選手の活躍に期待！



Epic Summer 2014 Disco Launch Party

イベント

日 時：4/3 (木)からの3ヶ月間
場 所：Taps, Genting Club (3/F Maxims
Hotel, Resorts World Manila)
料 金：220～6,360ペソ
予約先：RWM Box Office G/F Newport
Mallメイン入り口：02-908-8000
TicketWorld Outlets:02-891-9999
www.ticketnet.com.ph

3ヶ月間にわたって繰り広げられる、壮大な音
楽イベント。数々のアーティストを迎え、マニ
ラの夏を盛り上げること間違いなし！



CHILDREN OF BODOM LIVE IN MANILA

ライブ

日 時：5/12 (月) 20時～
場 所：SMノース・エドサ スカイドーム内
料 金：1,550～2,590ペソ
予約先：SMチケットセンター(02-470-2222、
www.astickets.com)

フィンランドのヘビーメタルバンド・
Children Of Bodomのワールドツアー。ファン
なら見逃すな！



PHILIPPINE ANTHRO FESTIVAL 2014

イベント

日 時：5/17 (土) 11時～
場 所：Megatrade Conference Center,
5F Building B SM メガモール
料 金：370ペソ
予約先：SMチケットセンター(02-470-2222、
www.astickets.com)

動物のアニメキャラが大集合！ お絵かきやダ
ンスイベントなど、子供が楽しめる内容が盛り
だくさん！



BEFORE YOU EXIT "THE DANGEROUS TOUR"

イベント

日 時：5/17 (土) 20時～
場 所：Samsung Hall, SM オーラ
料 金：2,090～5,230ペソ
予約先：SMチケットセンター(02-470-2222、
www.smtickets.com)

アメリカの人気バンド・BEFORE YOU EXIT
のライブ。VIPとバルコニー席はアフターパ
ーティやサイン会などの特典付き。



TAYLOR SWIFT TO BRING THE RED TOUR TO MANILA

ライブ

日 時：6/6 (金) 20時～
場 所：SMモール・オブ・アジア
料 金：2,110～19,600ペソ
予約先：SMチケットセンター(02-470-2222、
www.astickets.com)

アメリカの歌姫、テイラー・スウィフトの
RED TOURが、日本に先駆けてフィリピンに
上陸！



Feature of The Issue

At this time of the year, we all need a break from the hot sun and the summer heat! One sure way to conquer the unforgiving heat is to visit the malls, but sometimes places like this can be a bit overwhelming because of the volume of people trying to cool off. In this issue, Philippine Primer braves the blazing sun and travel to the streets of Kalayaan and Rockwell center in Makati. Have a fun night in Kalayaan or go restaurant hopping in Powerplant Mall in Rockwell, where some of the top quality restaurants, as well as international and local specialty brands, are located. This place is not too busy unlike the other malls in Makati, and so you can leisurely hang around, eat with gusto and enjoy an easy breezy day in Rockwell while beating the last wave of the summer season.

For the girls, summer can also get a little vexing because of frizzy hair, dry skin and chapped lips. In this issue, we feature the top of the notch beauty aesthetics in Rockwell and Kalayaan area. Get some advice on how to look and feel good this season. Who says you can't be pretty during a hot, sizzling summer. See what's being served in this month's issue of Philippine Primer Magazine. Enjoy Reading!

Have you hear about the release of Dine-Out Manila next month? Yes, Philippine Primer will launch a handy restaurant guide book this May and let's all wait for it! P



Contact Us: Primer Media Inc.,

Tel: +63-2-836-8381
Fax: +63-2-808-2163
http://primer.ph

Facebook: <https://www.facebook.com/Primer.ph>
E-mail: information@primer.ph

Unit 807, Greenbelt Mansion Building, 106 Perea Street, Legaspi Village,
Makati City, Philippines



フィリピン

フィリピン法人設立

日本国内でフィリピンの情報を知る弁護士と公認会計士に相談をしませんか？

フィリピンへの日本企業の進出が多くなっております。しかし、フィリピンでの日本企業進出と法人設立については、現地フィリピンに行かないと情報が得られない状態が続いています。

弊社 MSJ・WRIG グループでは

日本国内で相談し、フィリピンに法人を設立できる体制を確立。

日本国内で資格を有して活動を行っている海外経験の豊富な弁護士・公認会計士の方と共同で
フィリピンへの日本企業進出サポートサービスを提供させていただきます。

日本企業フィリピン進出サポートサービスの流れ

日本国内で
有資格者に
相談

フィリピン
現地情報の
提供

フィリピン
法人設立

現地オフィス
工場設置
VISA取得

フィリピン進出のすべての流れを日本国内にしながら進める事が出来ます。

現地視察、赴任の際は現地で案内、現地での住居手配など、
細部まですべての準備をワンストップサービスで提供させていただきます。

相談

専門の日本国内有資格者が対応しますので、最初の1時間1万円、その後1時間あたり3万円の設定をさせていただきます。

法人設立

別途コーディネート料を申し受けます。

ご協力いただく弁護士・会計士の方は、

- 弁護士法人 ENISHI 代表弁護士 永淵 慎
- 乗田公認会計士事務所 公認会計士 乗田 彰

乗田先生の海外進出サポートについてのインタビューをご覧になれます。

<http://s-msj.jp/msj-blog/voice-from-accountant/>

あなたの会社を買います・売ります。

MSJ・WRIG グループでは法人売買もお手伝いします。会社は設立するだけが手段ではありません。既存の会社を買う方が進出しやすい場合があります。また、お持ちの会社を手放したい方もお気軽にお問い合わせください。もちろん、査定だけでも構いません。

ン不動産を日本に繋ぐ 日本品質のサービスを

フィリピン不動産

フィリピン不動産のパイオニアとしての実績。

現地で5年間積み上げてきた実績は、お得なリセール物件を充実させ、大手デベロッパーが開発した新築物件も、幅広く取扱う事を可能にしました。また、金融機関への信頼も厚く、融資の斡旋・口座開設など必要な全てを細部まで全面的にサポートさせていただきます。

物件を活かす賃貸経営サポート&サブリース。

遠くフィリピンで賃貸経営をするには、現地で管理をする強力なパートナーが不可欠です。当社では入居者の募集、修繕・維持管理など、全ての業務を請け負う事が出来ます。中でも空室リスクのないサブリースを日本国内のオーナー様には特にお勧めしています。「売買だけでは終わらせない」、本当の意味で安心して頂けるサポートを用意しています。

新築から中古まで、豊富な物件をご提供します。

お客様に最適の物件をご提供する為に常に豊富な情報を準備し続けています。最新情報をいち早くお届けする為に、メルマガなど様々なサービスをご用意しています。ぜひ一度、右記 WEB サイトをご覧ください。



最新情報はホームページで



www.wriginc.com



www.s-msj.co.jp

MSJ・WRIGグループ

日本とフィリピンの両方にオフィスを設け、上質のサービス&レスポンスを。



現地に提携会社を探したのではなく、自らフィリピン法人を立ち上げ、日本法人と連携させる事で、日本にいるようなレスポンスで充実したサービスを提供しています。また、どちらの国でもお客様をお迎えするオフィスを設けた事で、国内も現地も同様のサービスをご提供できます。もちろんどちらの法人も日本語対応が可能です。

メールでも電話でもお気軽にどうぞ！



フィリピン法人にて現地スタッフが対応！

TEL : 02-836-7544

お客様専用
ラウンジ完備

Mail : info@wriginc.com

WRIG Inc. (リグインク)

Level 21 Tower 2 The Enterprise Center, 6766 Ayala Avenue corner Paseo de Roxas, Makati City 1200, Philippines



日本法人にて日本人スタッフが対応！

TEL : 0120-51-4545

Mail : info@s-msj.co.jp

株式会社 MSJ (エム・エス・ジェイ)

〒102-0083 東京都千代田区麹町 2-2-22-12F

まずはお気軽にお問い合わせください。心よりお待ちしております。



PILIP PROPERTY

ご好評
頂いたので、
5月も継続!!

住まいの管理会社だからできる新生活・賃貸キャンペーン

宣言1

契約時に現金還元
どの物件でも
家賃の最大
21%

まじかあ〜! こりゃあ現地ブローカーよりお得・・・
大学生の自分にとってはお金がもらえるのはすごく助かるな

[業界初 2つの宣言]

[マニラ Fort Bonifacio • Makati • Ortigas • Rockwell • Malate セブ・ボラカイ]

賃貸革命

宣言2

最安宣言 手数料0ペソ
完全ローカル価格
上乗せのオマケ価格

買 優良中古 5年間家賃保証 売 即現金 買取 管 丸投げください 家賃保証 内 ローカル業者と同価格 しかも日本クオリティ

02-550-1727

プライマーを見て・・・とご連絡をいただければスムーズです。

0906-478-0692
フィリピンから

03-4477-2488
日本から

熟知した日本人スタッフが
的確にアドバイス致します!

26th St
5th Ave
One Global Place
MANILA フォート・ボニファッショ
Unit 805, One Global Place
5th Avenue Corner 25th Street, Fort Bonifacio, Taguig City



PILIPデザイン

Mindanao Ave
Cardinal Rosales Ave
Keppel Center
営業時間
(月-金) 9:00 - 18:00
(土) 9:00 - 14:00
セブ・シティ CEBU
Unit 401, Keppel Center
Business Park, Cebu City



CONSULTING & BUSINESS SERVICES

企業様の防衛・発展

M&A 法人立ち上げ
事業のフランチャイズ化 PEZE申請
多国間経営システム構築 優良人材管理 (会計士・弁護士など)
銀行口座開設 永住権不要 フランチャイズ小口投資
(BDO・メトロバンク・HSBC)

大企業顧問実績の国際的プロが、
「収益を産み出す仕組み構築」にフォーカスサポート

顧問実績



CONSULTING & BUSINESS SERVICES

堅実にビザ取得

3年間申請保証 | 2年間ローン支払可 | 追加料金なし
各種ビザ更新・延長手続き リタイアメントビザ
ワーキングビザ クオータビザ
空港送迎

無料相談実施中

お気軽にお立ち寄りください



政府機関PRA退職庁認定